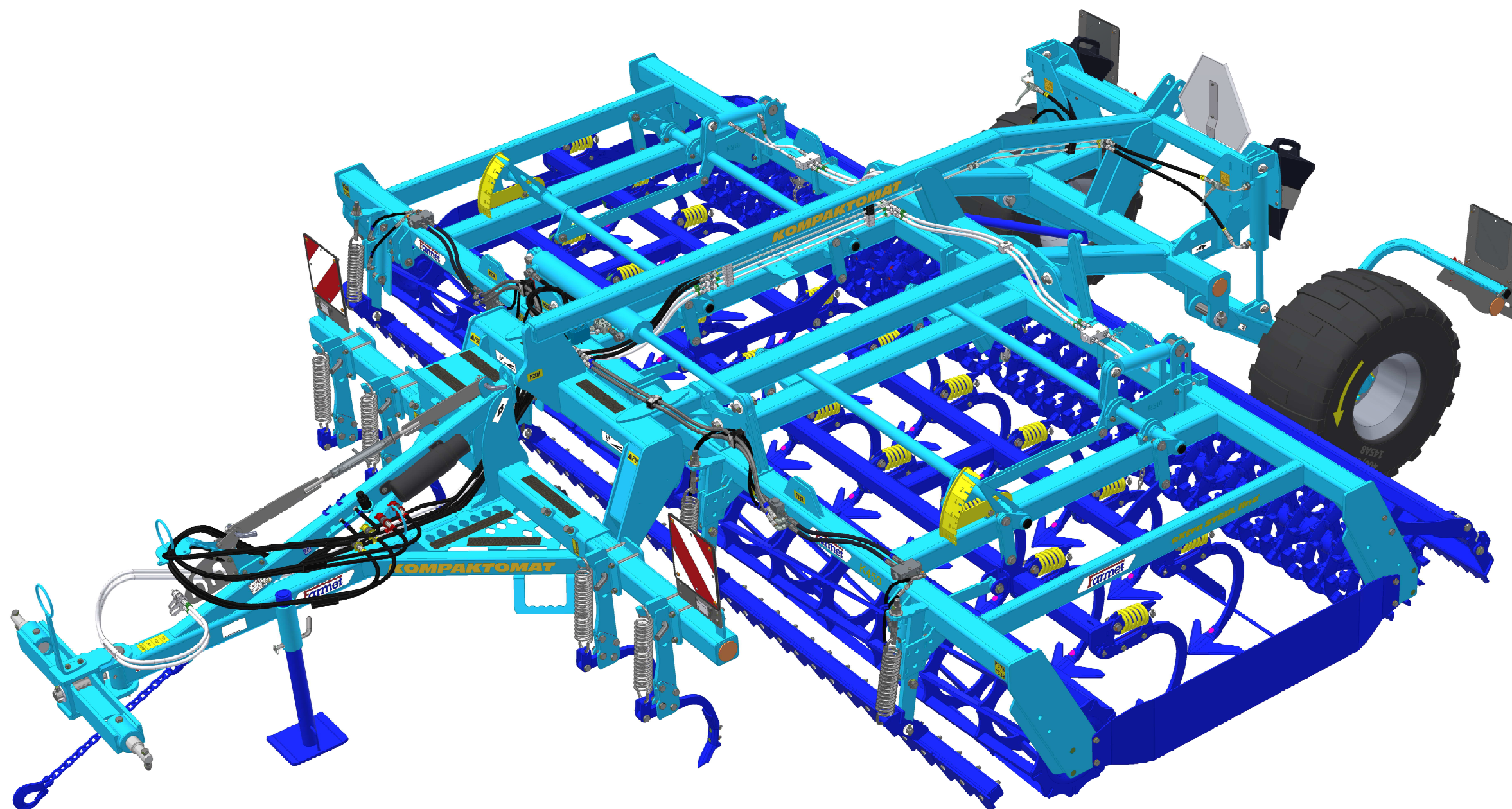


The effective technology

Farmet®

©CZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ©GB CATALOGUE OF SPARE PARTS ©D ERSATZTEILLISTE
©RU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ©F CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ©PL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K450PS



©CZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ©GB Validity for the top | serial number of the machine
©D Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ©RU Действительно для главного | заводского номера машины
©F Validité du numéro de référence | de série de la machine ©PL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

VIN: FAR12031PM0000091
9333555 | 2021/0091

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

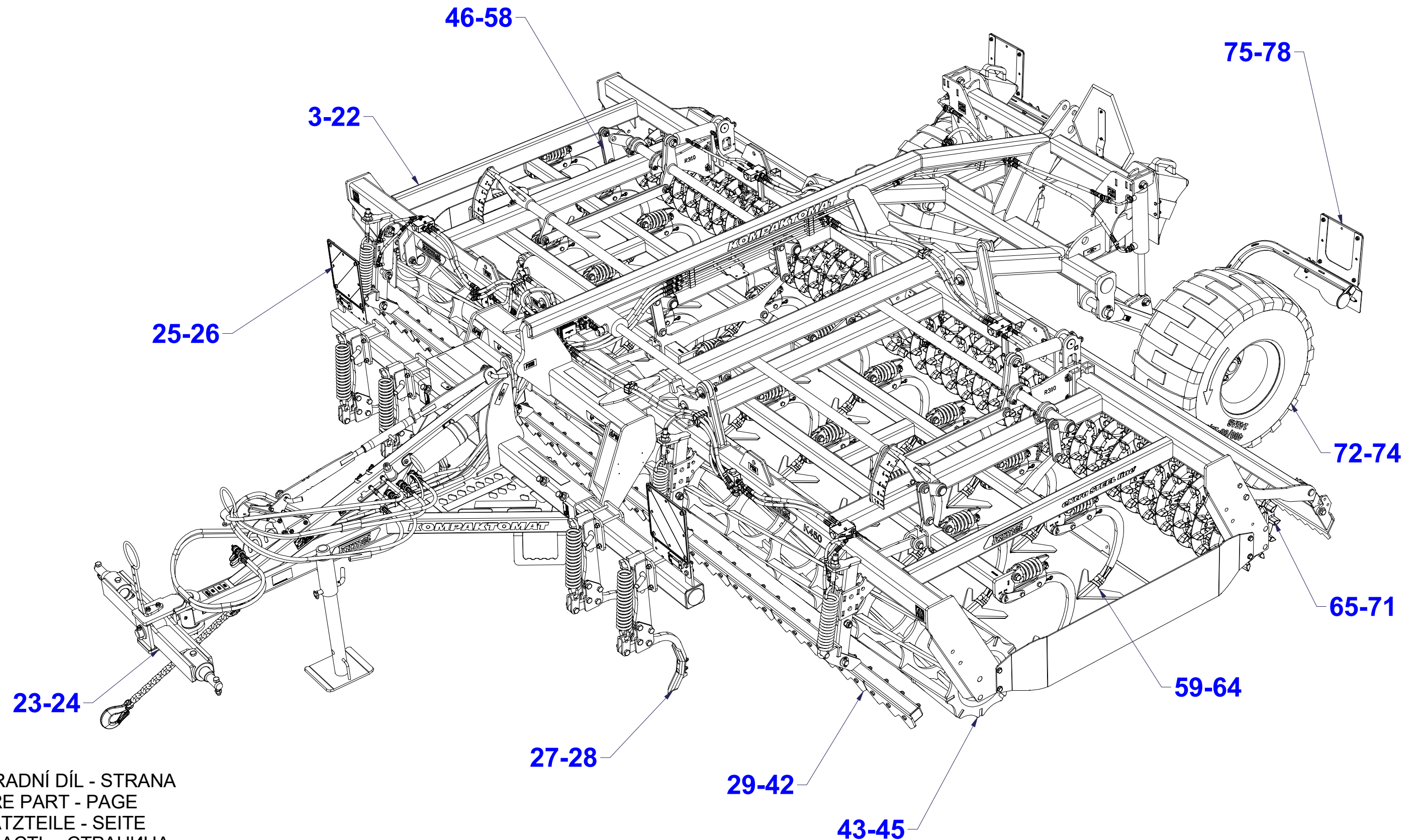
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYNY

Farmet



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

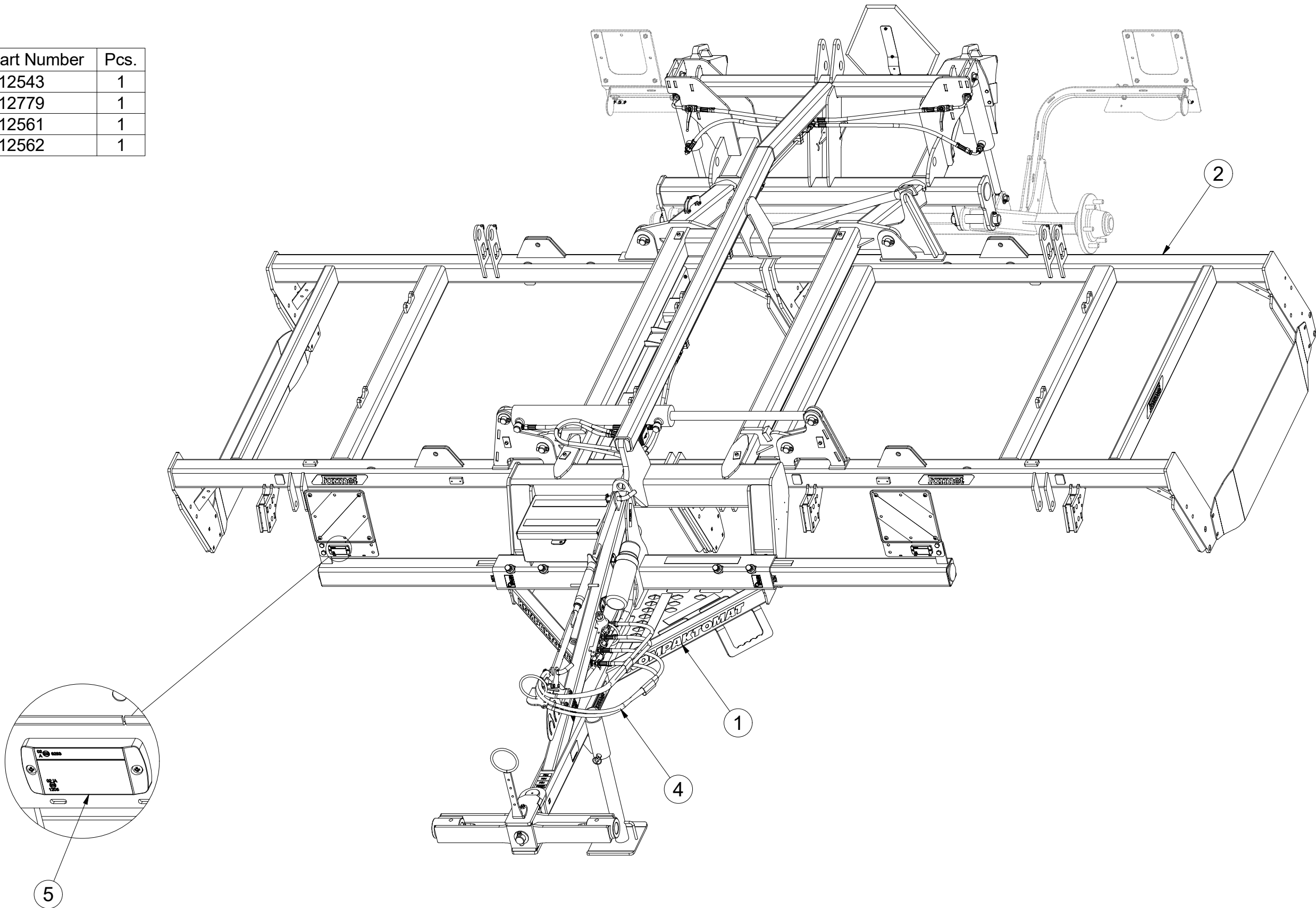
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012780

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012543	1
2	3012779	1
4	3012561	1
5	3012562	1



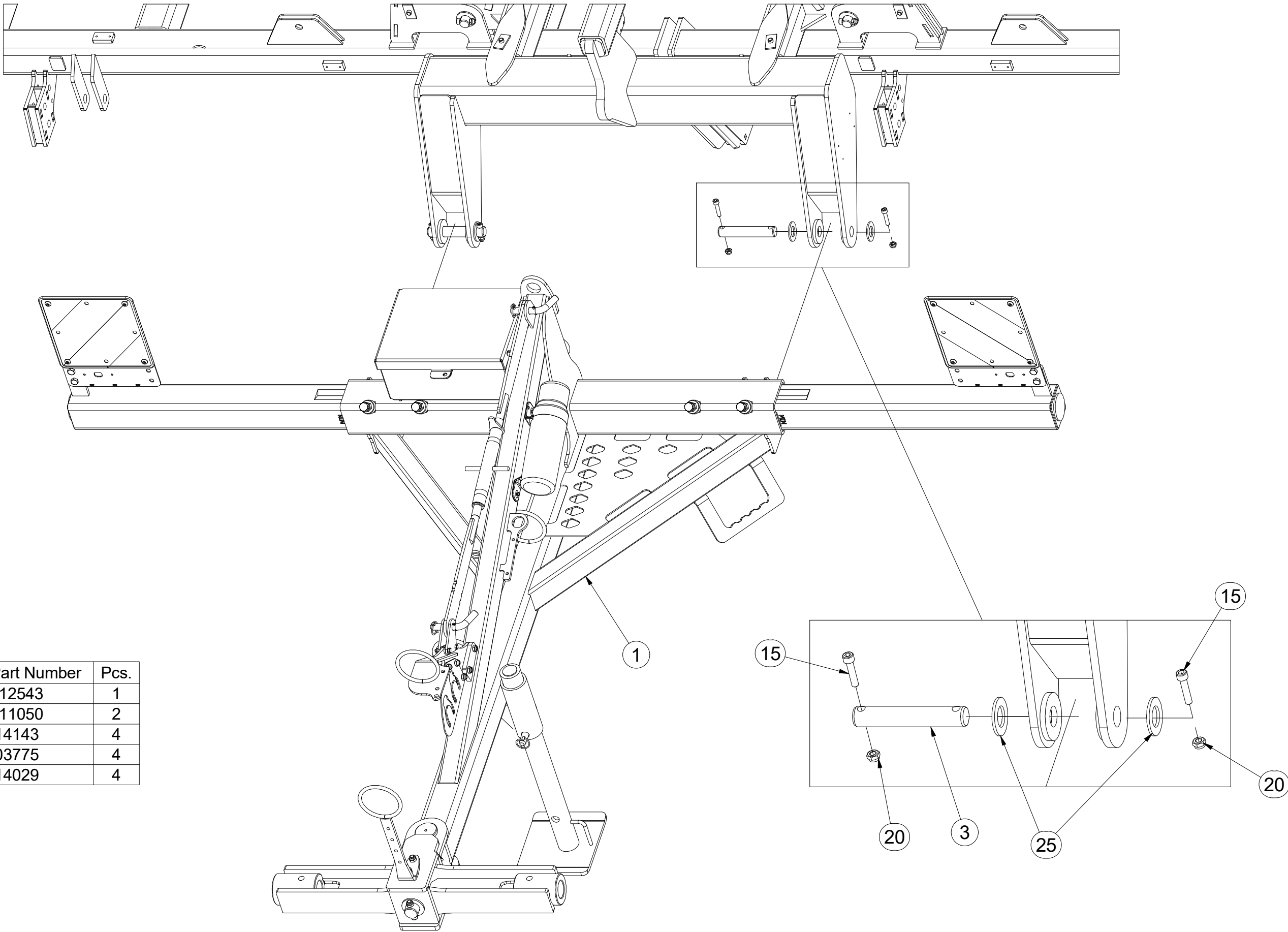
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



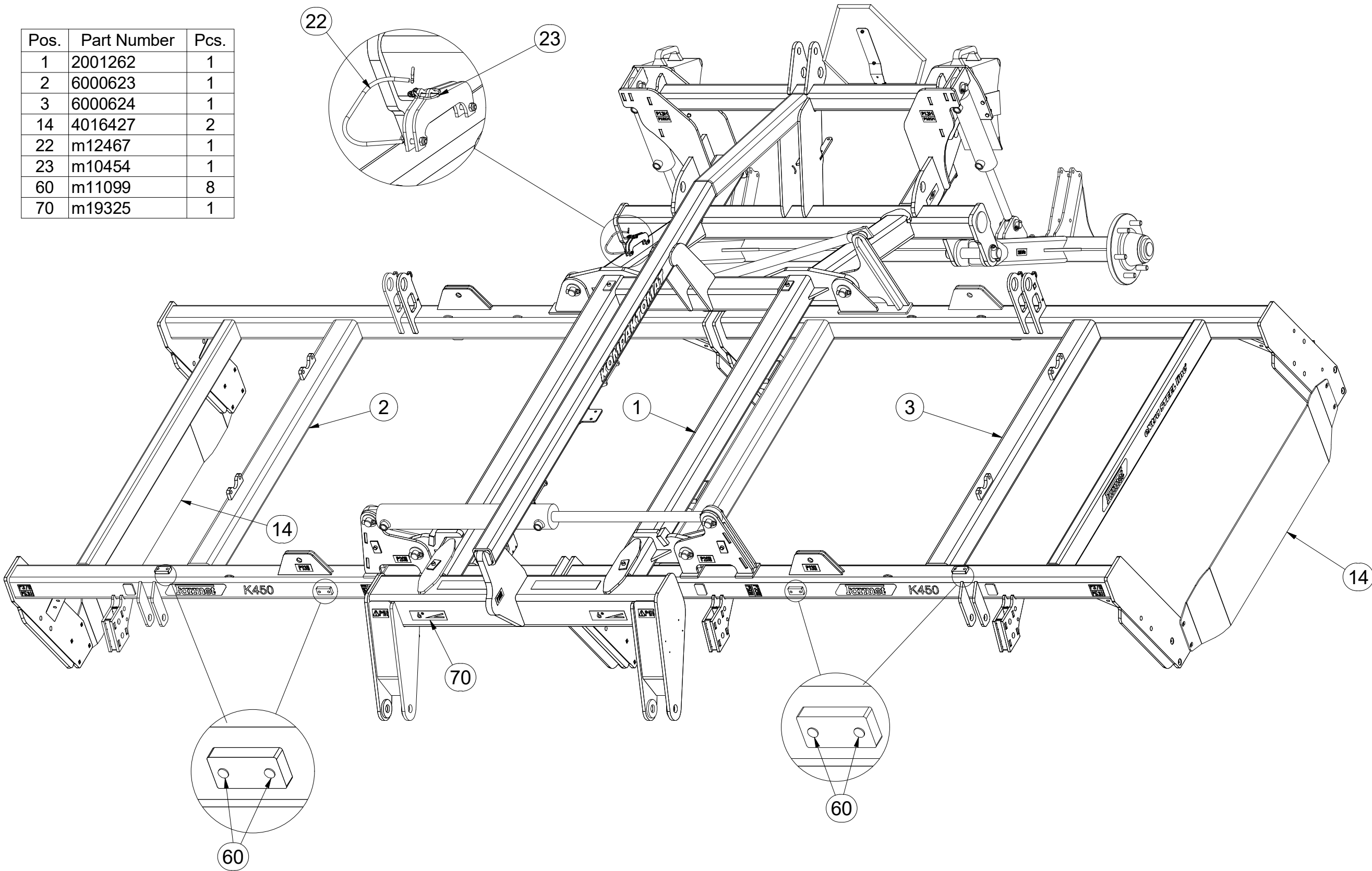
3012780

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012543	1
3	4011050	2
15	m14143	4
20	m03775	4
25	m14029	4



3012779

Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001262	1
2	6000623	1
3	6000624	1
14	4016427	2
22	m12467	1
23	m10454	1
60	m11099	8
70	m19325	1



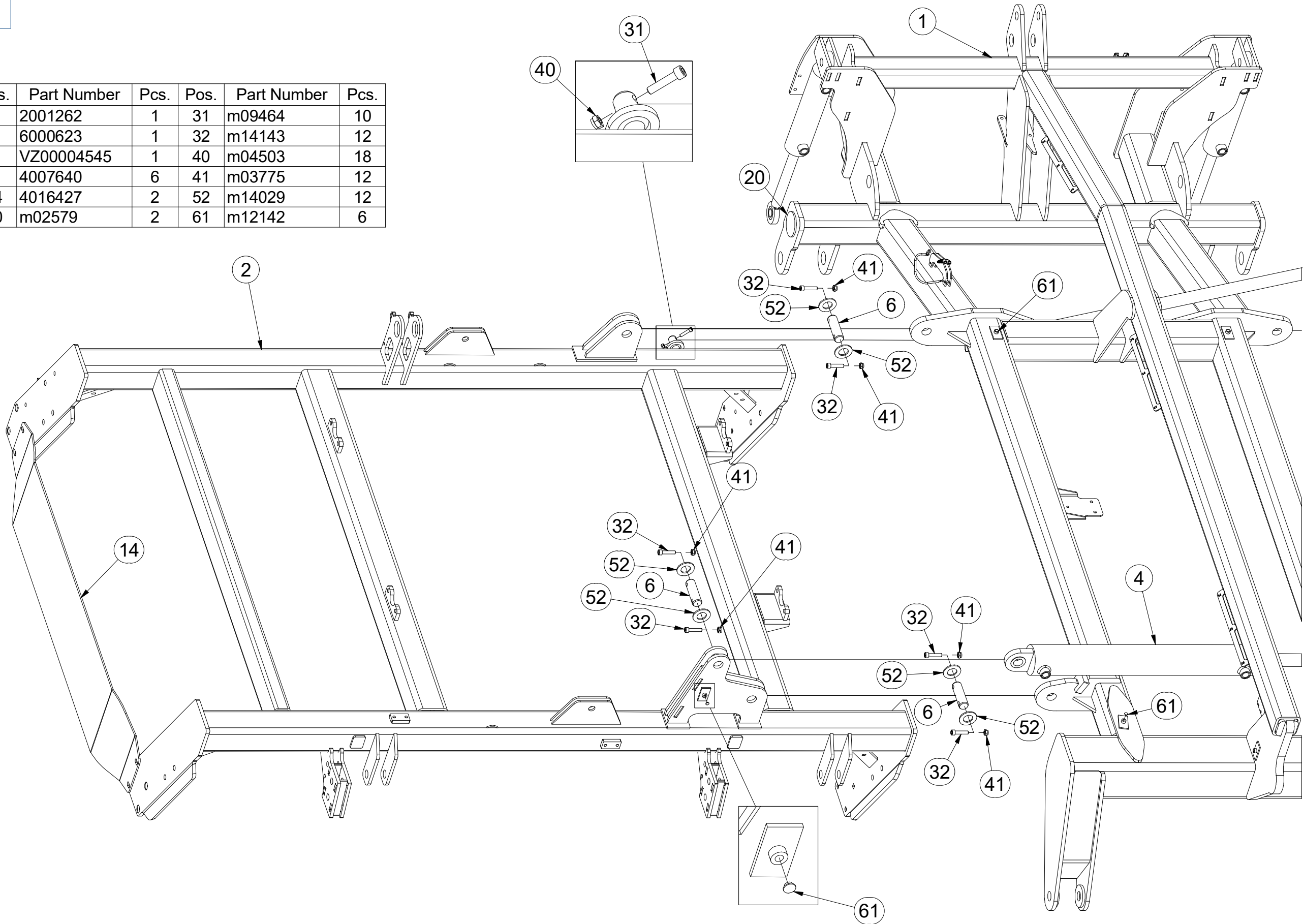
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012779

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



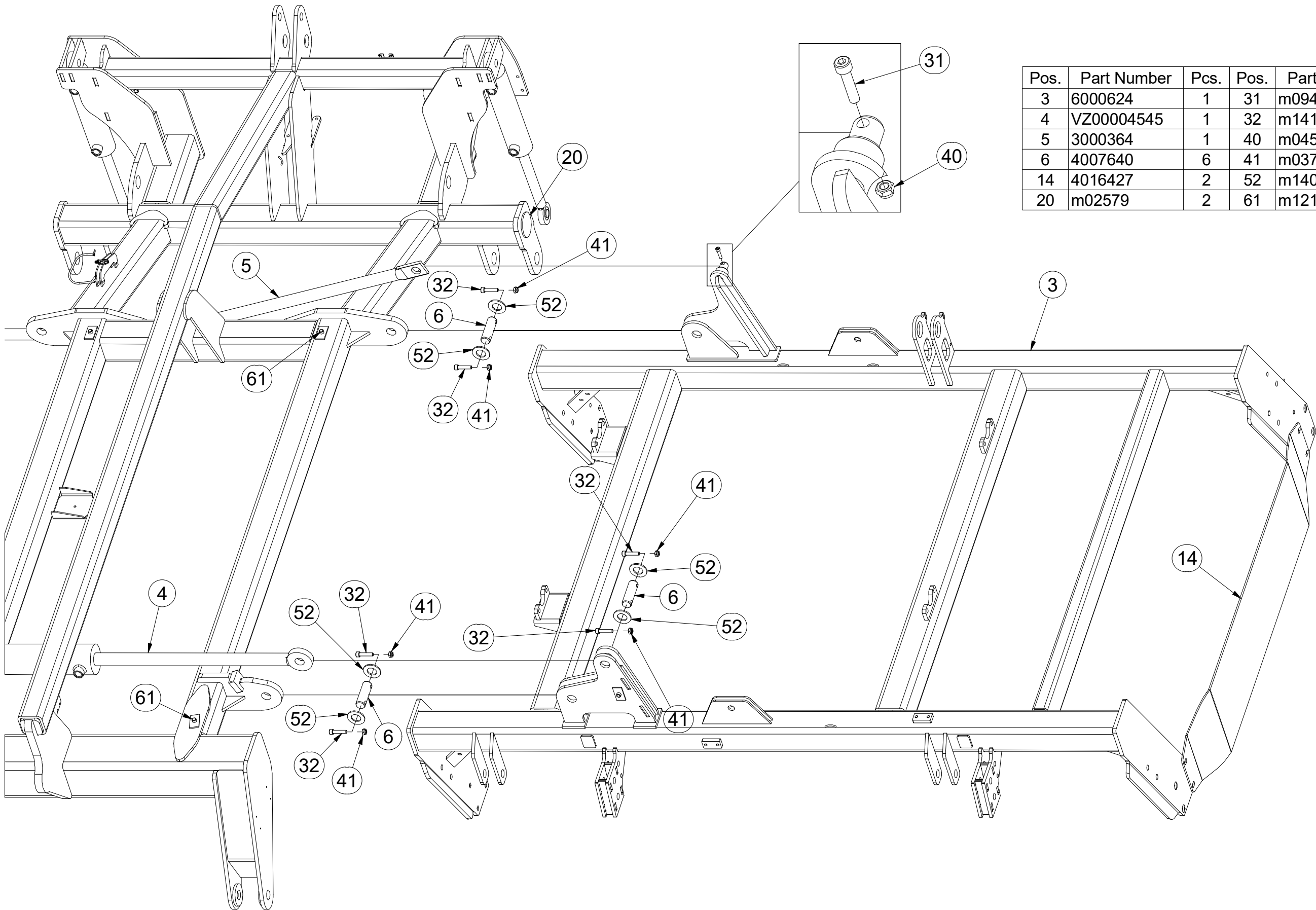
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001262	1	31	m09464	10
2	6000623	1	32	m14143	12
4	VZ00004545	1	40	m04503	18
6	4007640	6	41	m03775	12
14	4016427	2	52	m14029	12
20	m02579	2	61	m12142	6



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012779

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	6000624	1	31	m09464	10
4	VZ00004545	1	32	m14143	12
5	3000364	1	40	m04503	18
6	4007640	6	41	m03775	12
14	4016427	2	52	m14029	12
20	m02579	2	61	m12142	6

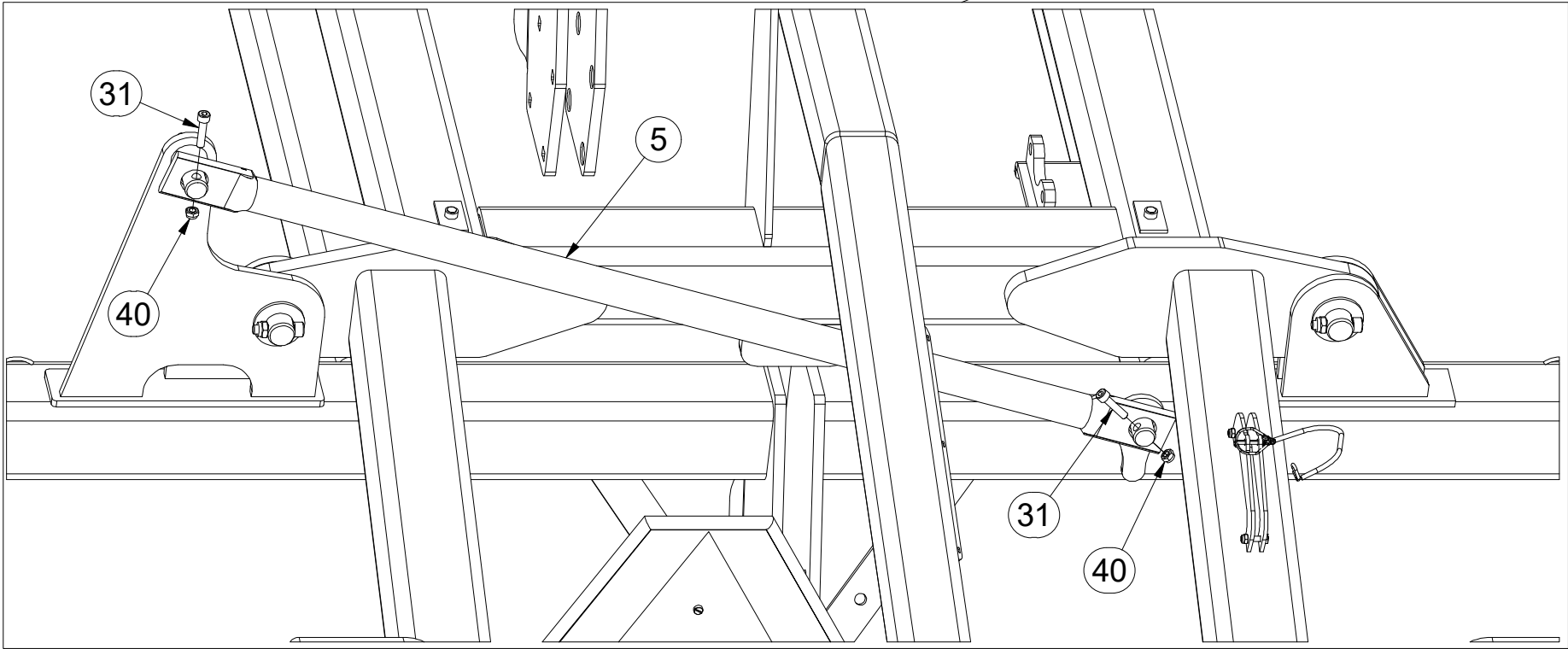
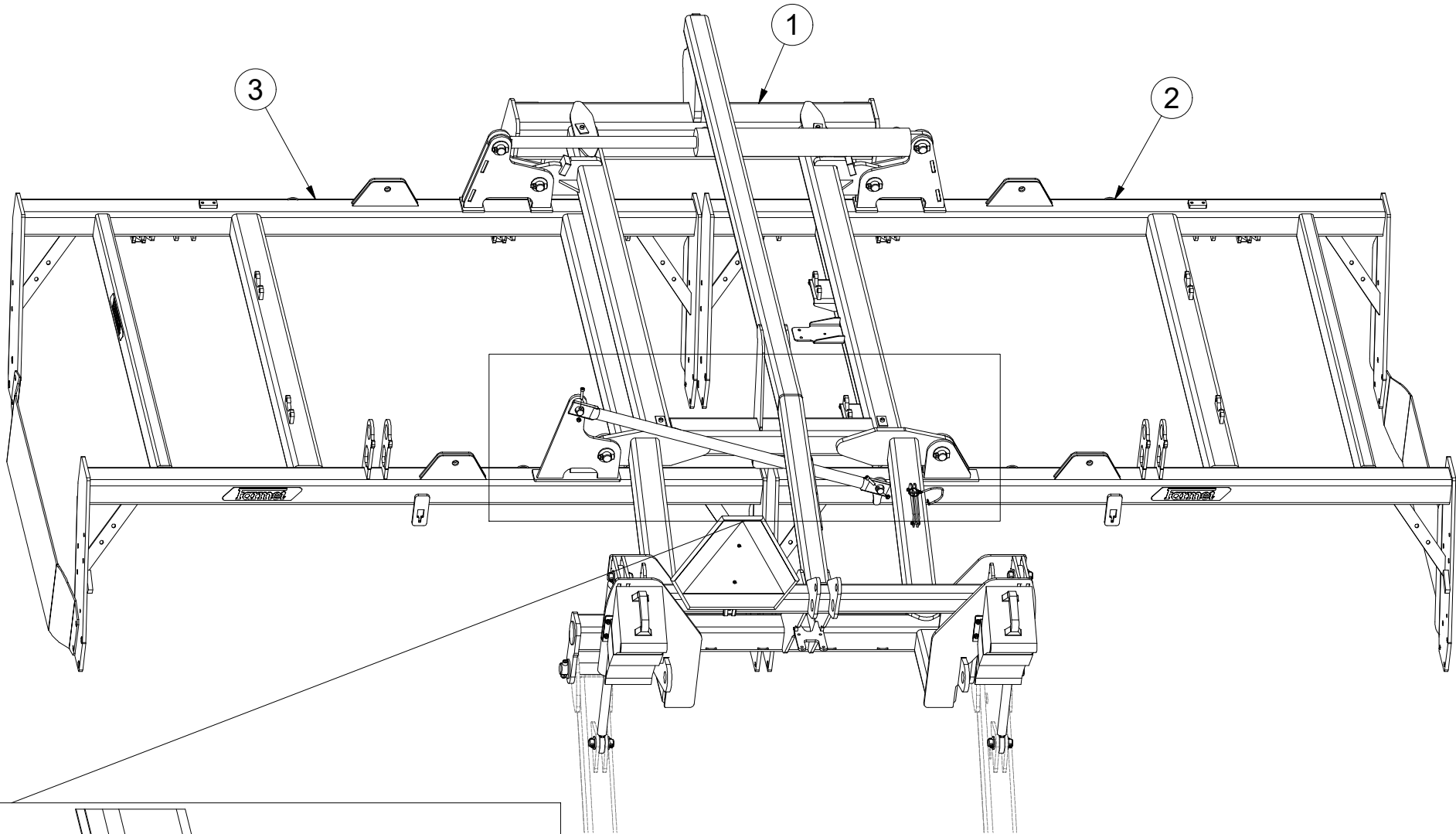
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012779

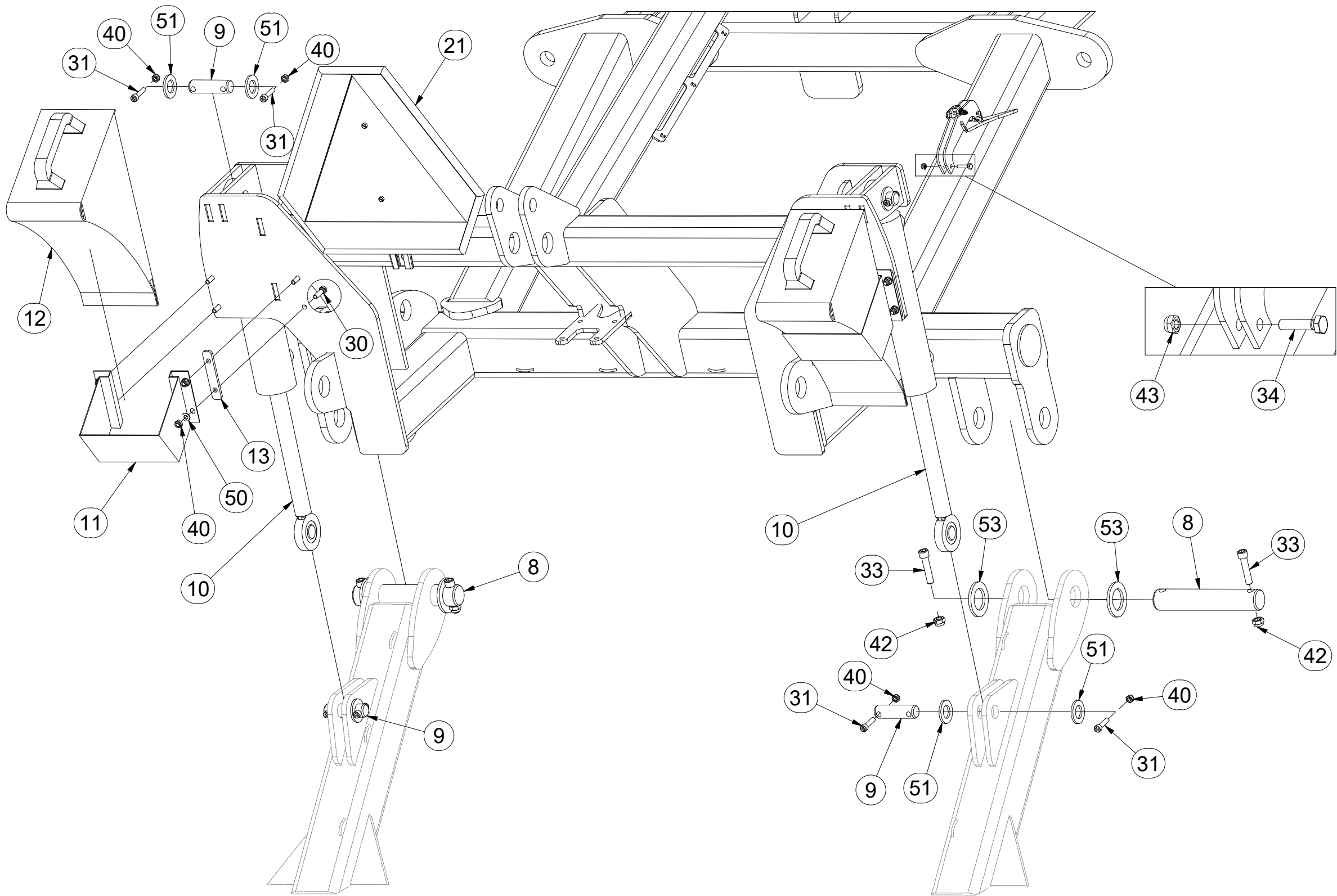
GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001262	1
2	6000623	1
3	6000624	1
5	3000364	1
31	m09464	10
40	m04503	18

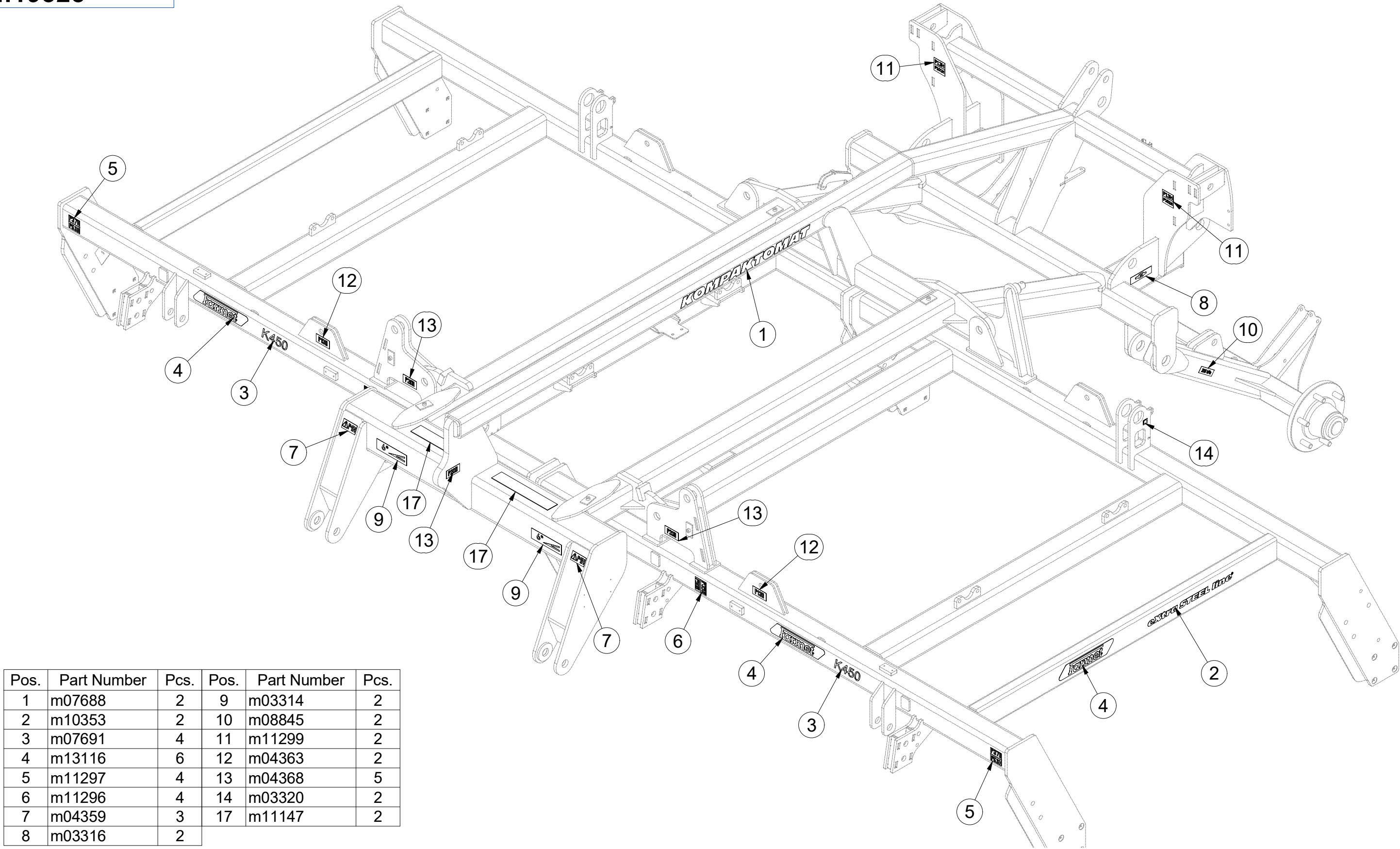


3012779



Pos.	Part Number	Pcs.
8	4010875	2
9	4010390	4
10	9000246	2
11	m12572	2
12	m16186	2
13	4012712	4
21	m05371	1
30	m04791	8
31	m09464	10
33	m14008	4
34	m01075	2
40	m04503	18
42	m04301	4
43	m05560	2
50	m01203	8
51	m14028	8
53	4013139	4

m19325

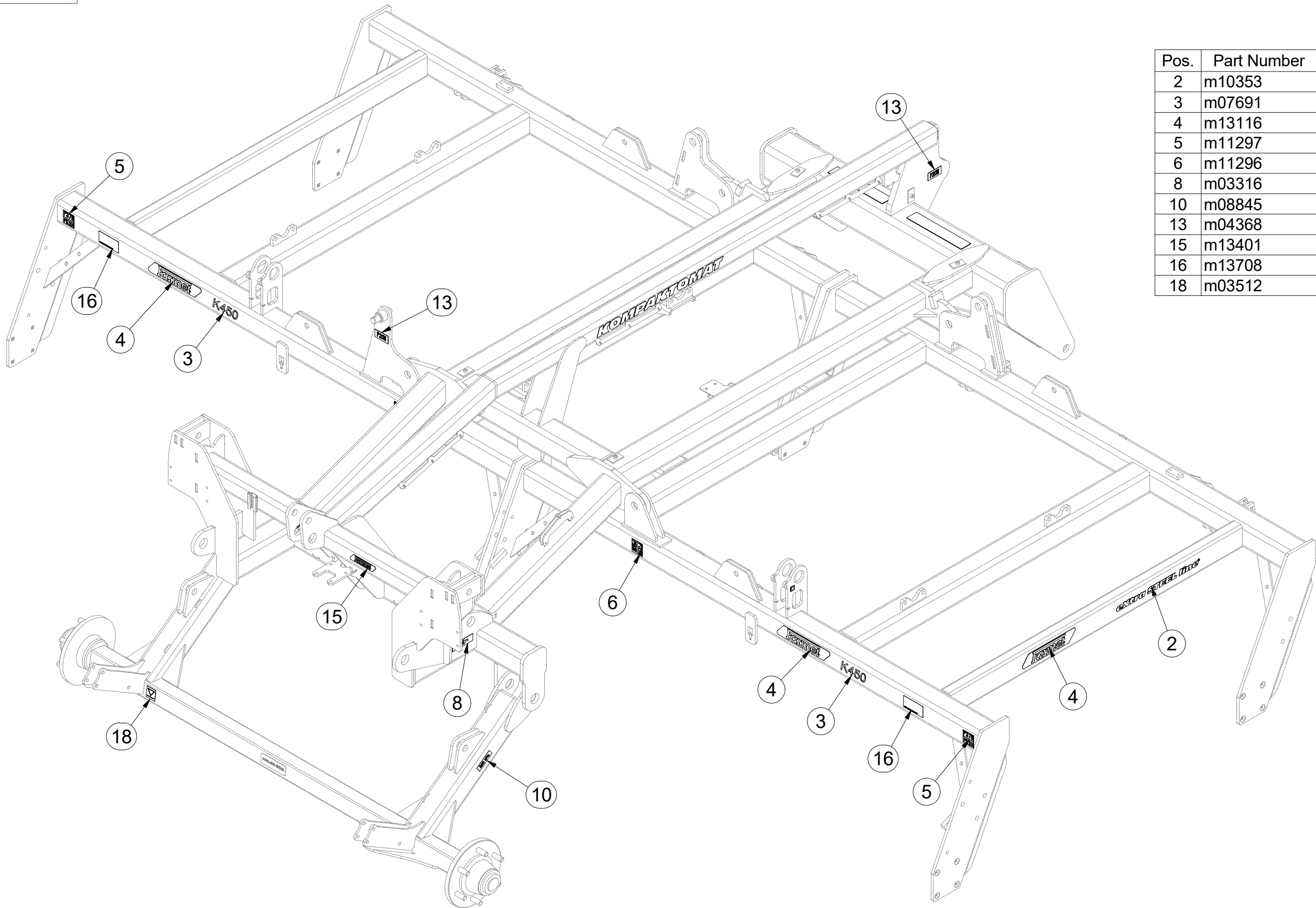


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07688	2	9	m03314	2
2	m10353	2	10	m08845	2
3	m07691	4	11	m11299	2
4	m13116	6	12	m04363	2
5	m11297	4	13	m04368	5
6	m11296	4	14	m03320	2
7	m04359	3	17	m11147	2
8	m03316	2			

CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

m19325

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY

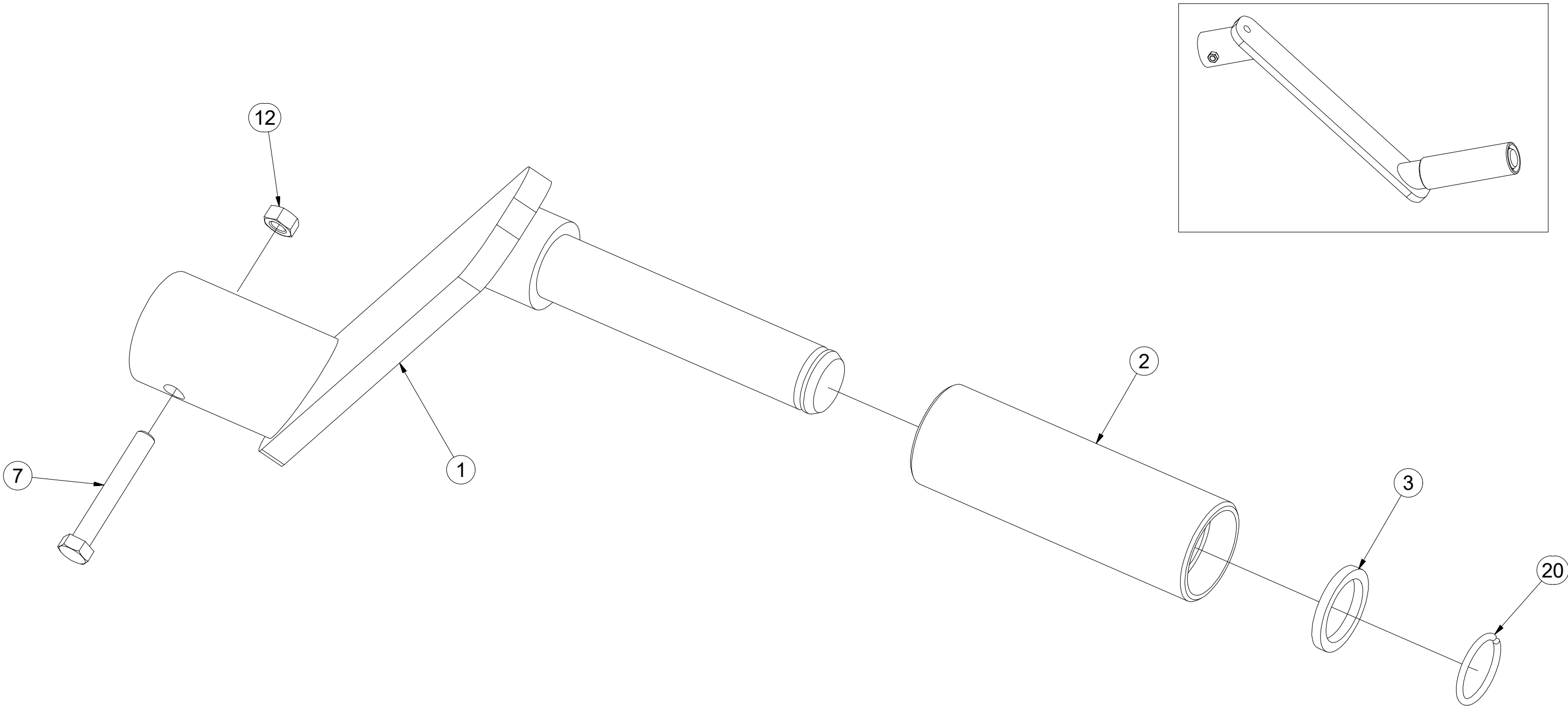


Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10353	2
3	m07691	4
4	m13116	6
5	m11297	4
6	m11296	4
8	m03316	2
10	m08845	2
13	m04368	5
15	m13401	1
16	m13708	2
18	m03512	2

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBLE

4003087

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA

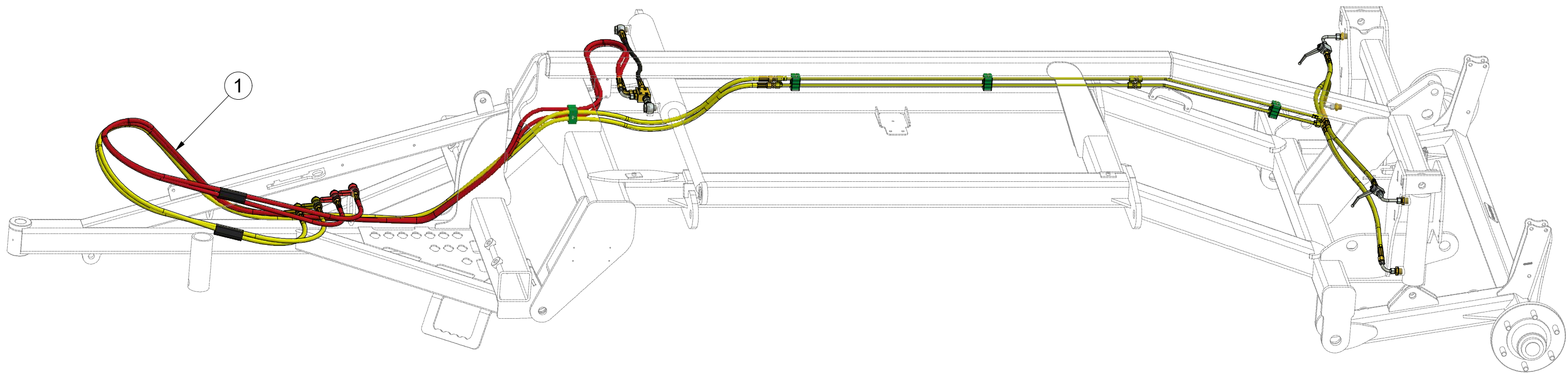


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
12	m01295	1
20	m06561	1

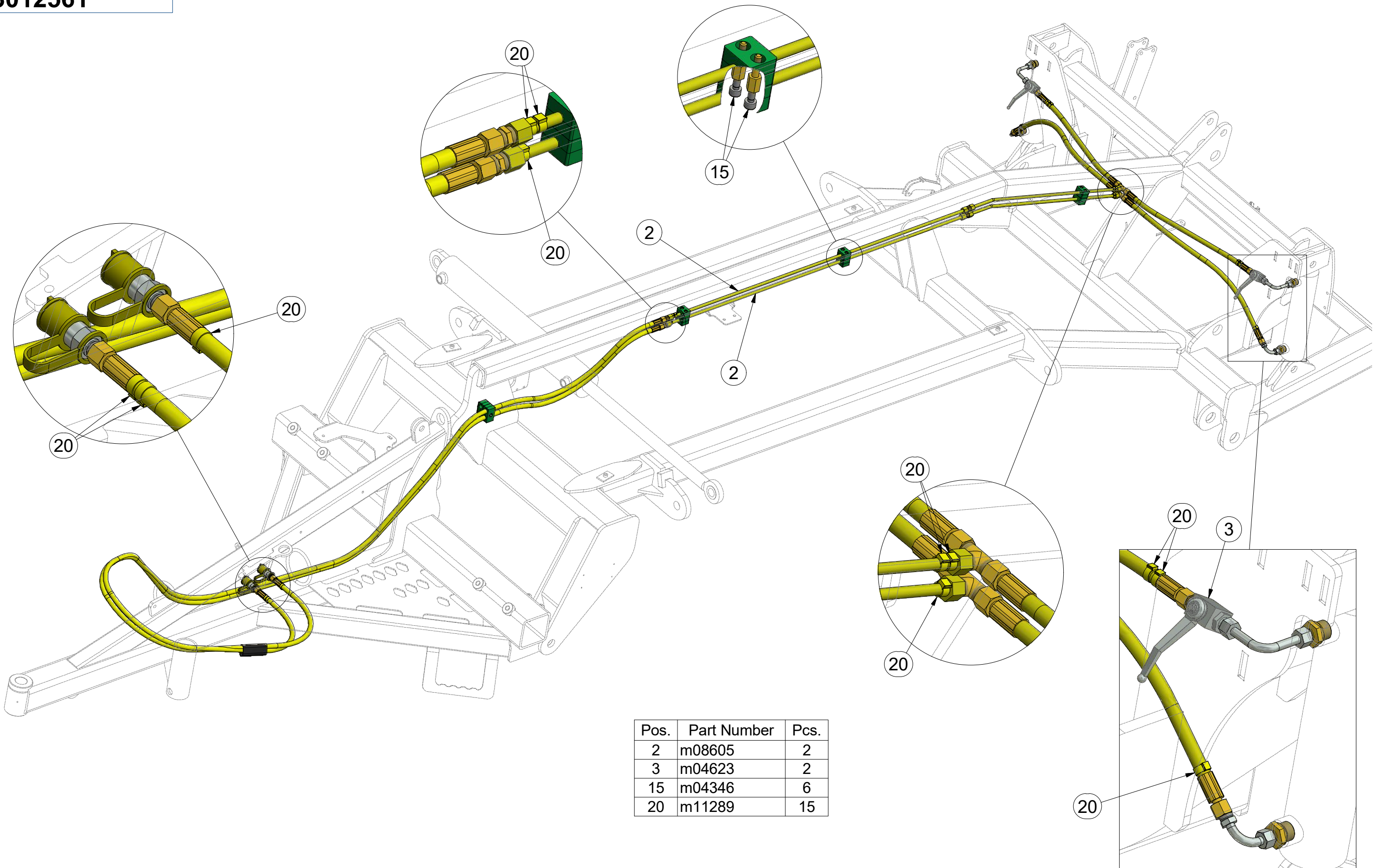
CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

3012561

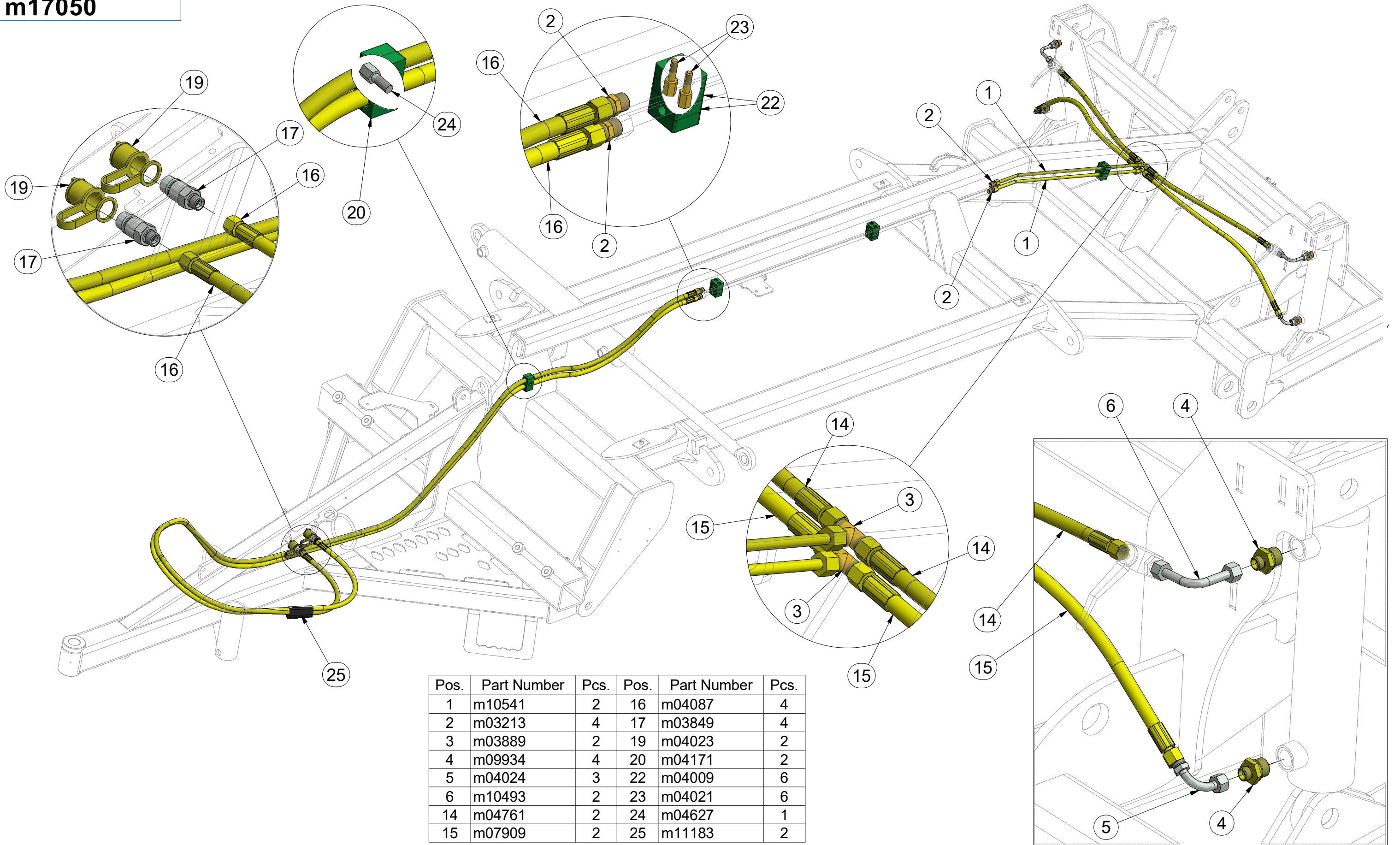
GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



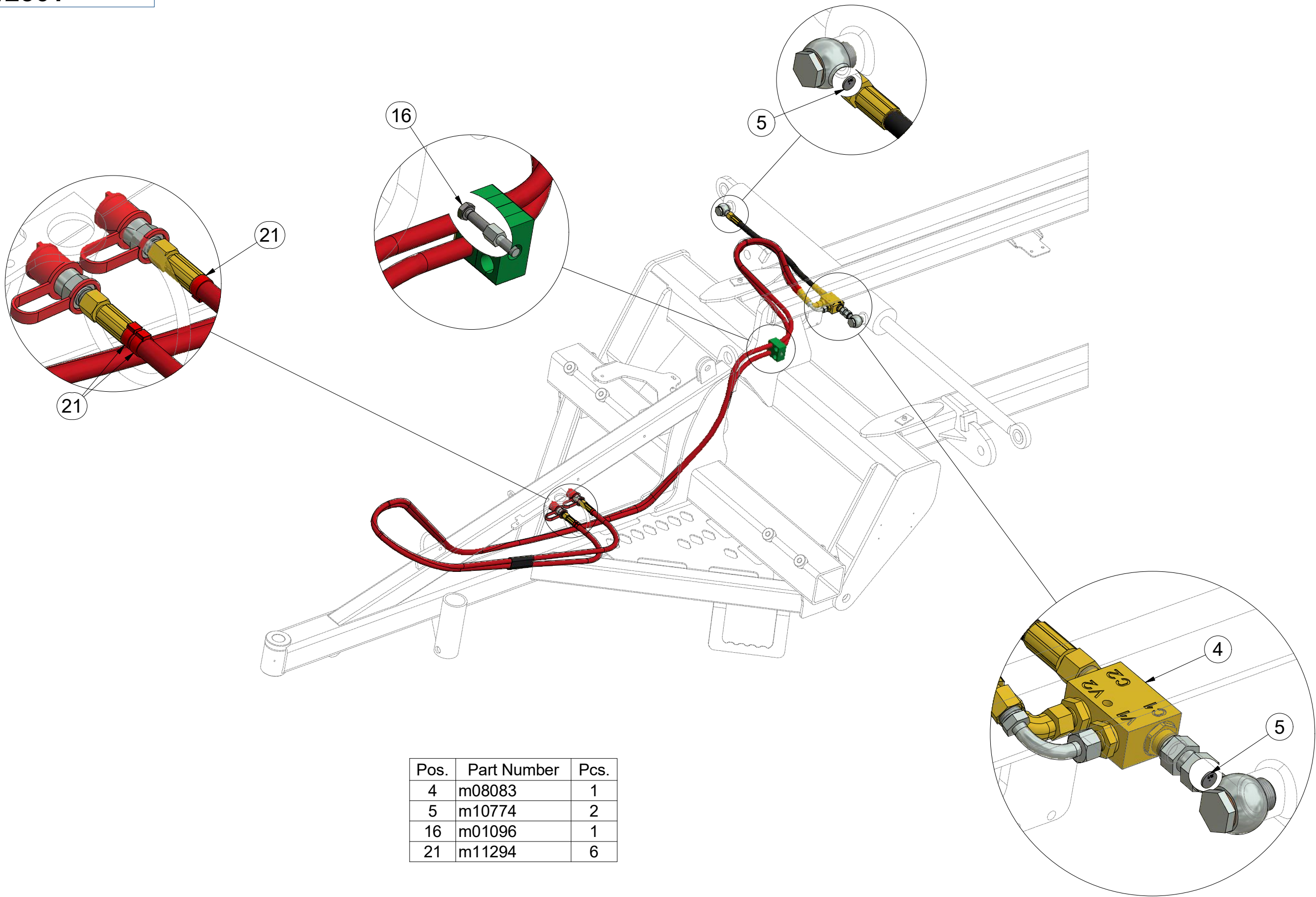
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17050	1



m17050

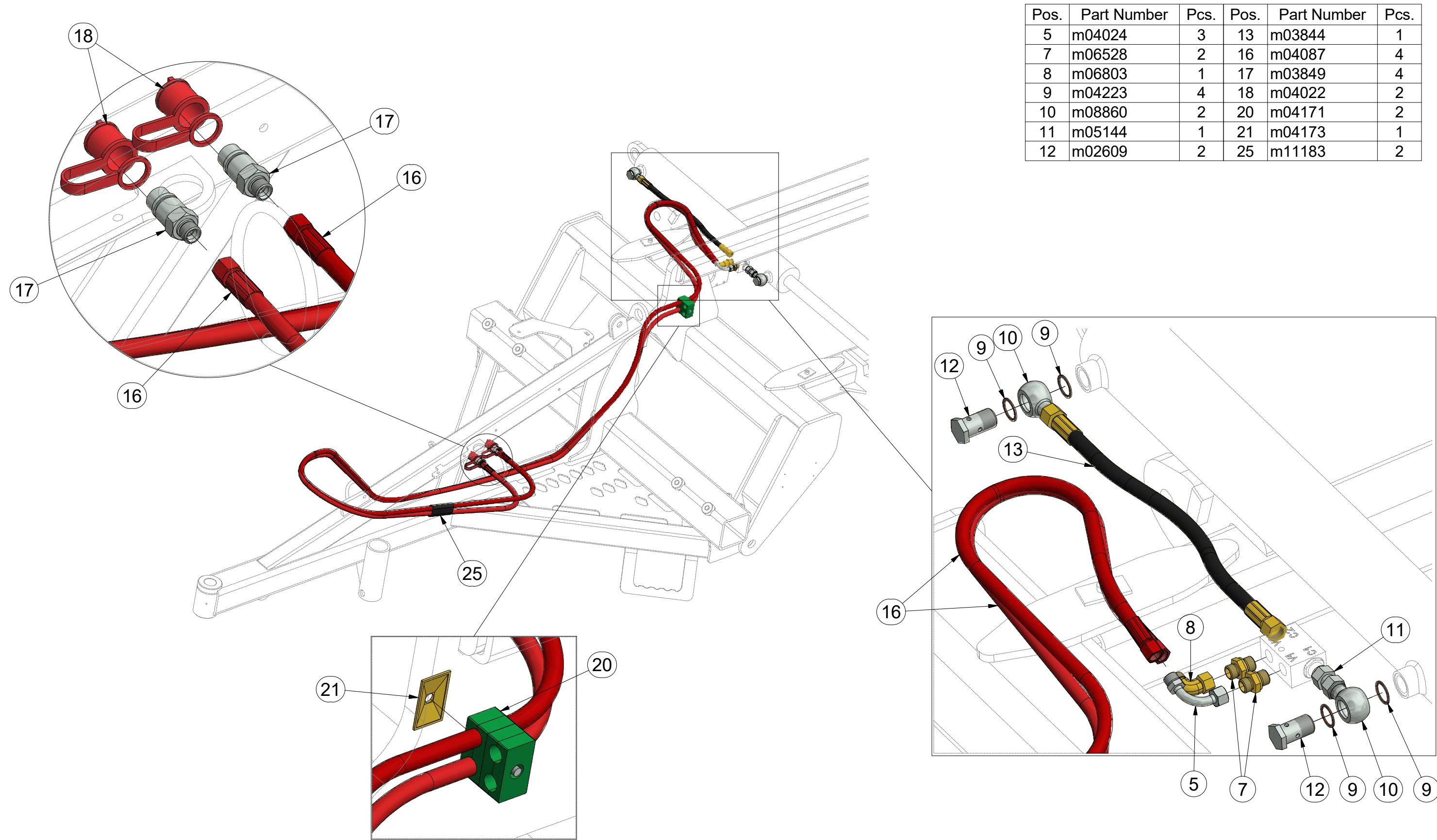


3012561



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m08083	1
5	m10774	2
16	m01096	1
21	m11294	6

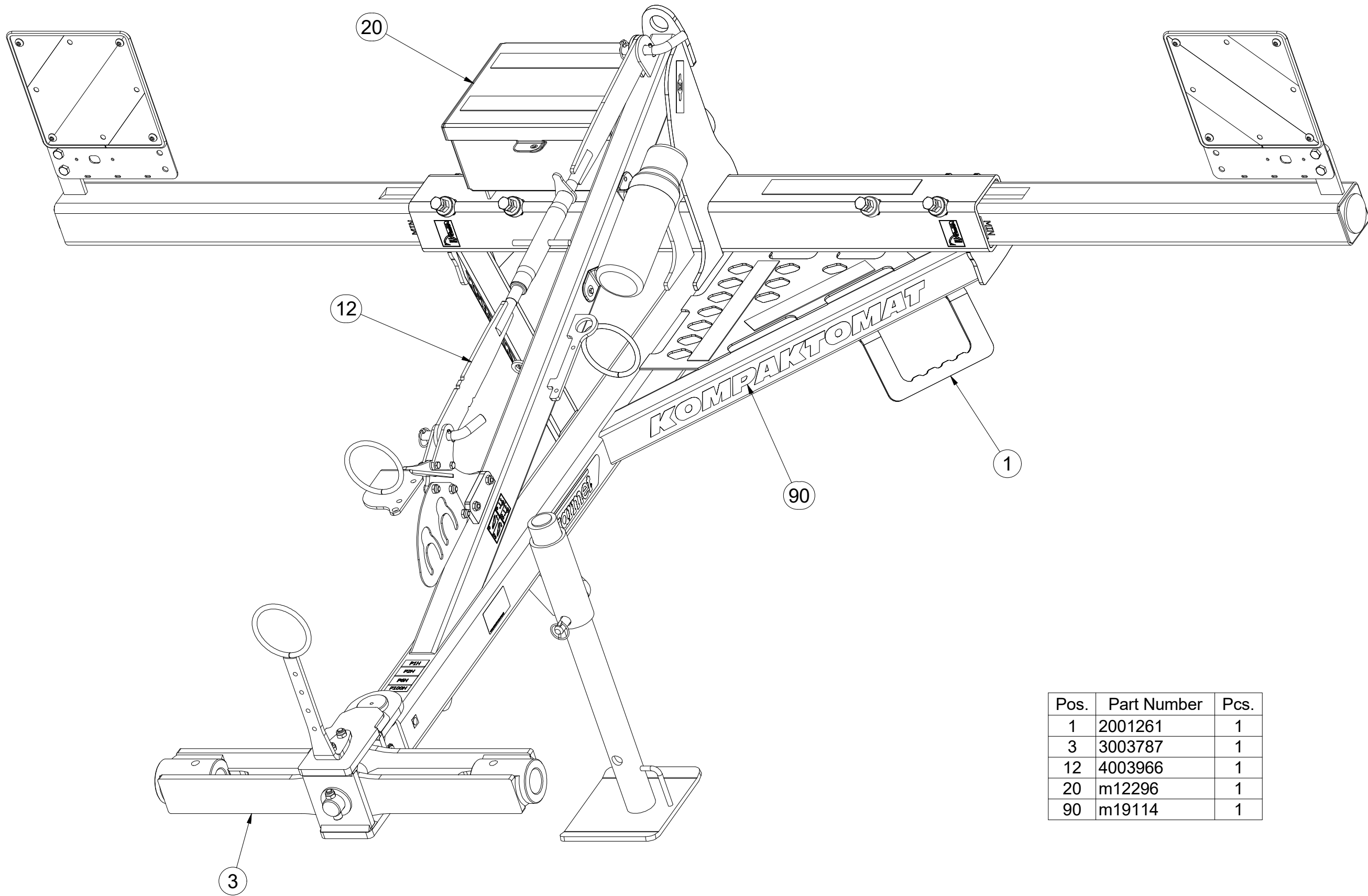
m17050



CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

3012543

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001261	1
3	3003787	1
12	4003966	1
20	m12296	1
90	m19114	1

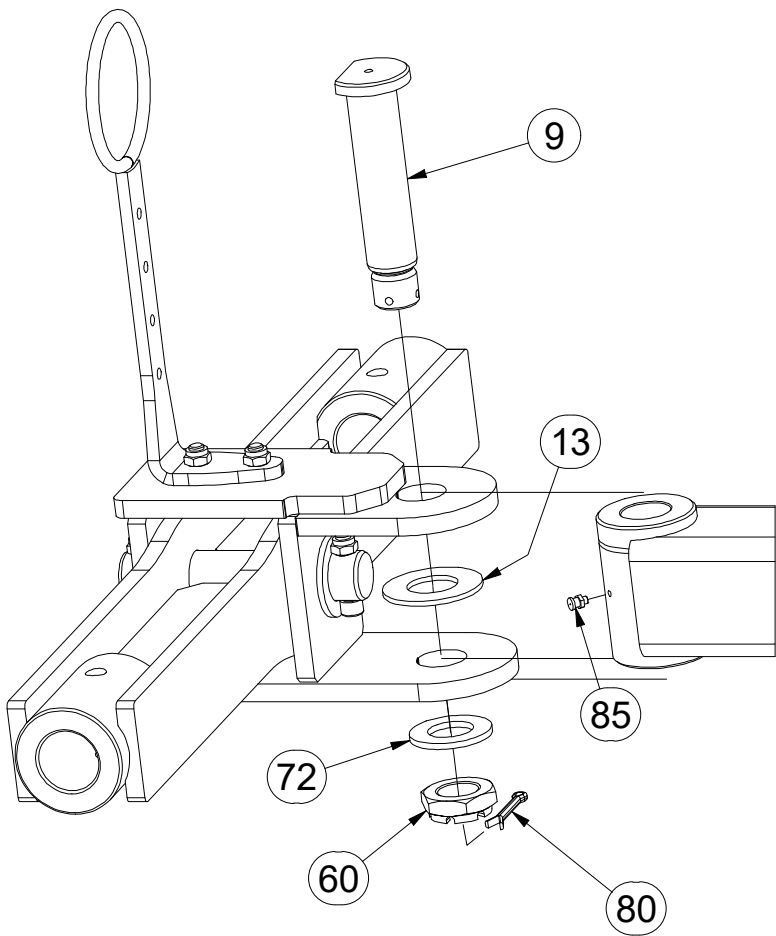
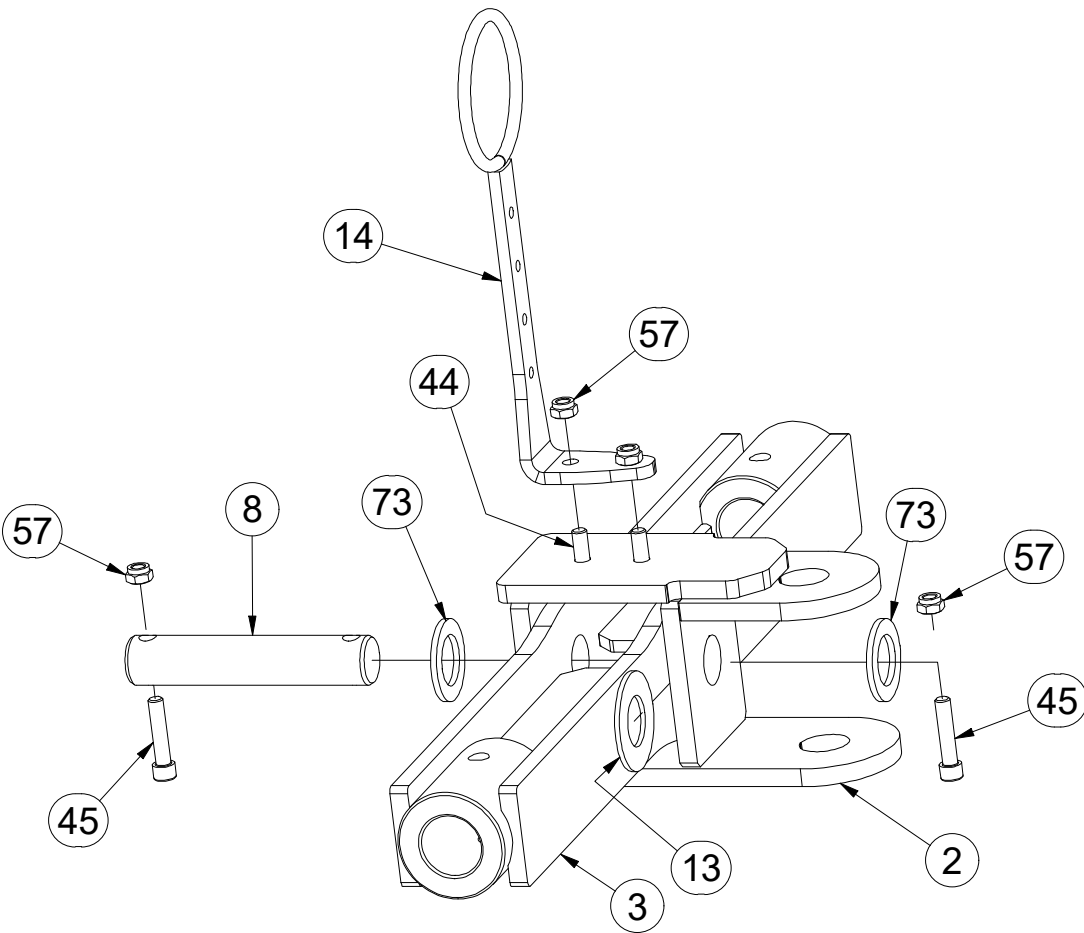
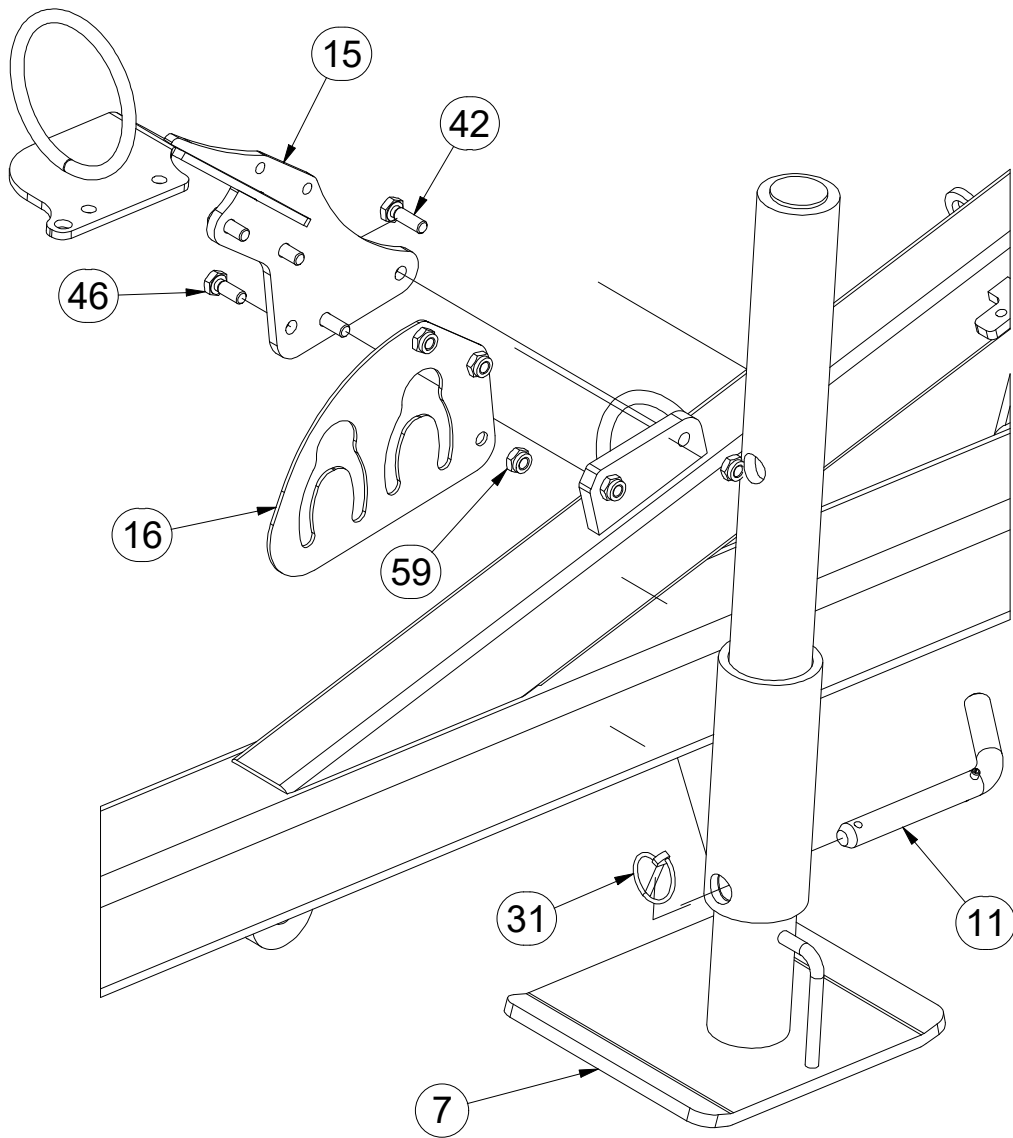
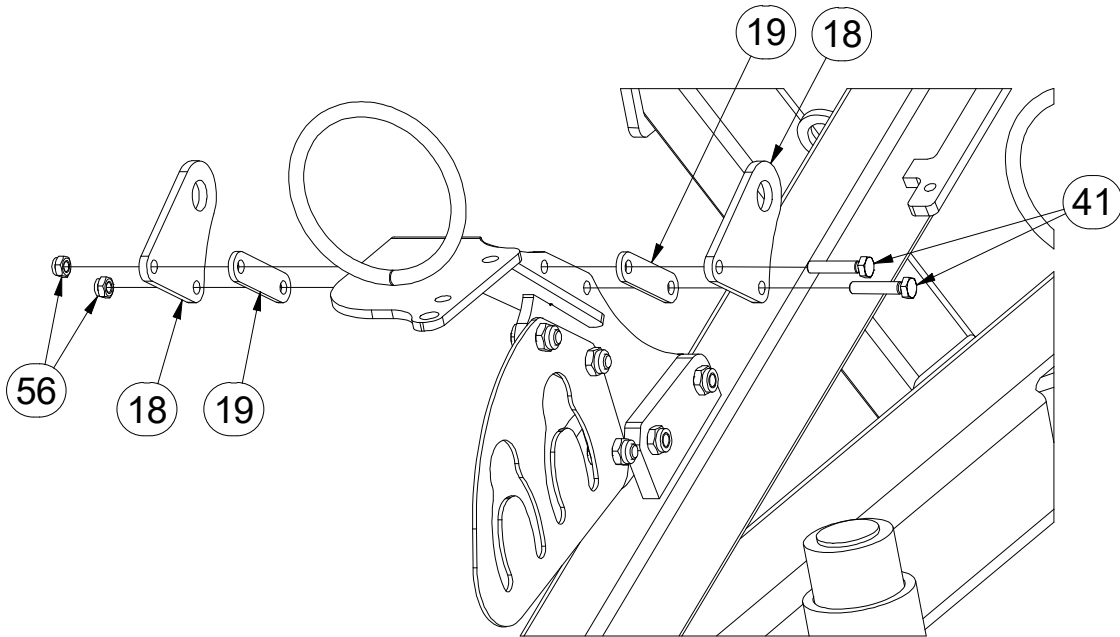
CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

3012543

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3009637	1	41	m01097	2
3	3003787	1	42	m04612	2
7	8000647-40207	1	44	m03926	2
8	4014570	1	45	m14008	2
9	4008049	1	46	m03681	3
11	4012205	1	56	m04503	5
13	4003744	2	57	m04301	8
14	4019191	1	59	m03775	5
15	3012460	1	60	m02533	1
16	4008679	1	72	m03866	1
18	4025416	2	73	4013139	2
19	4025417	2	80	m03959	1
31	m10454	3	85	m10451	1

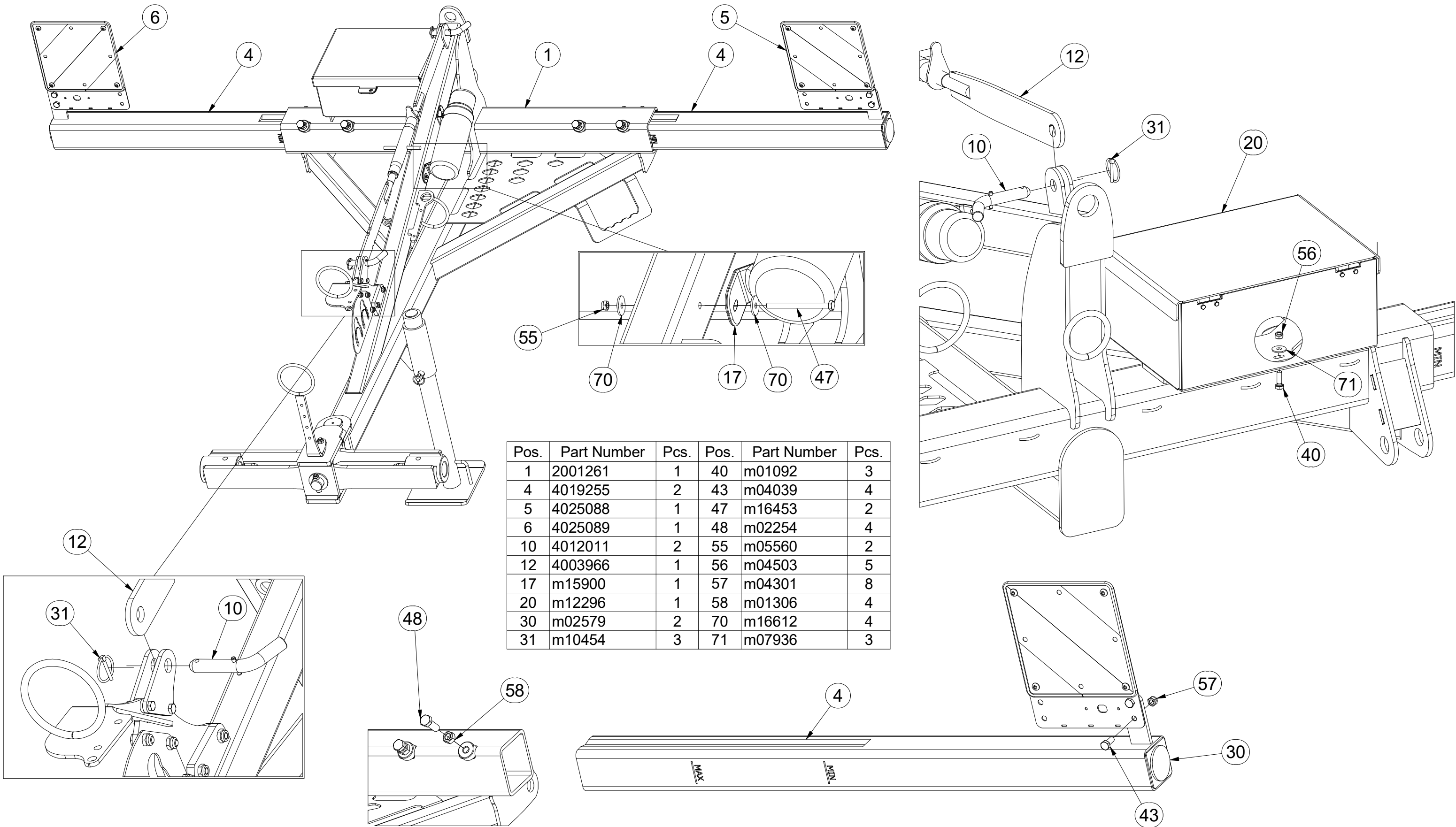


CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

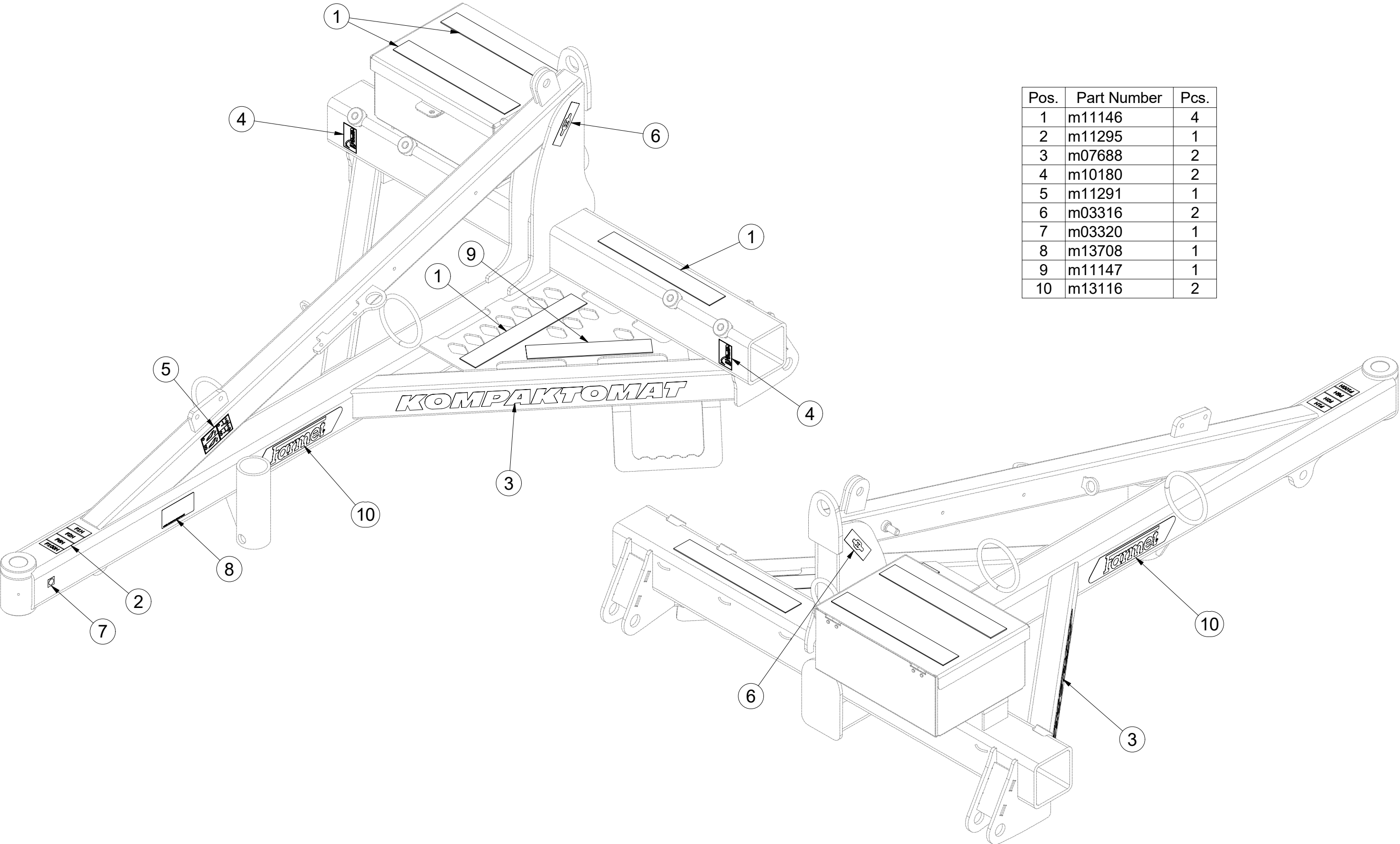
GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ
 PL DYSZEL MONT



3012543



m19114

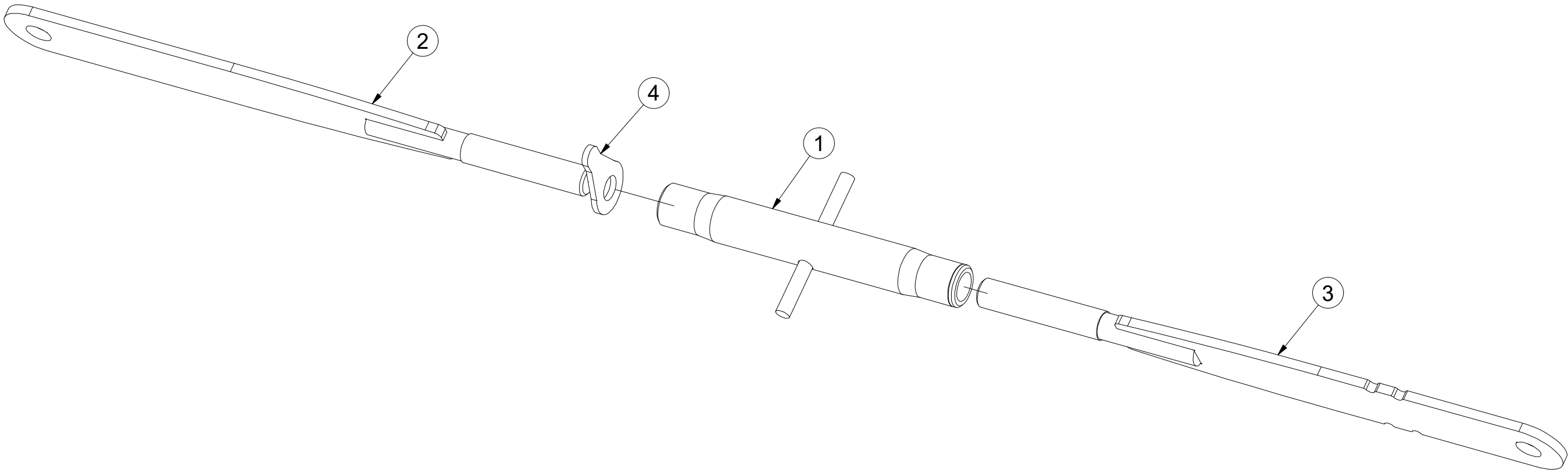
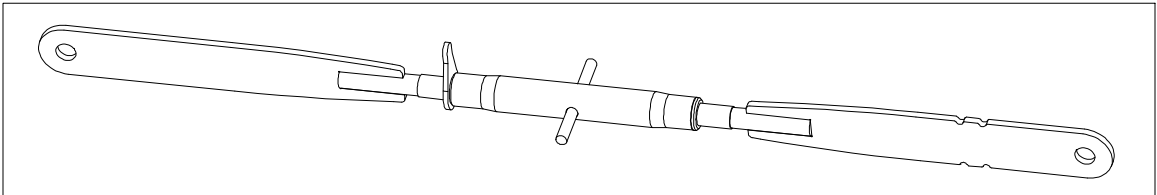


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m11146	4
2	m11295	1
3	m07688	2
4	m10180	2
5	m11291	1
6	m03316	2
7	m03320	1
8	m13708	1
9	m11147	1
10	m13116	2

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4003966

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

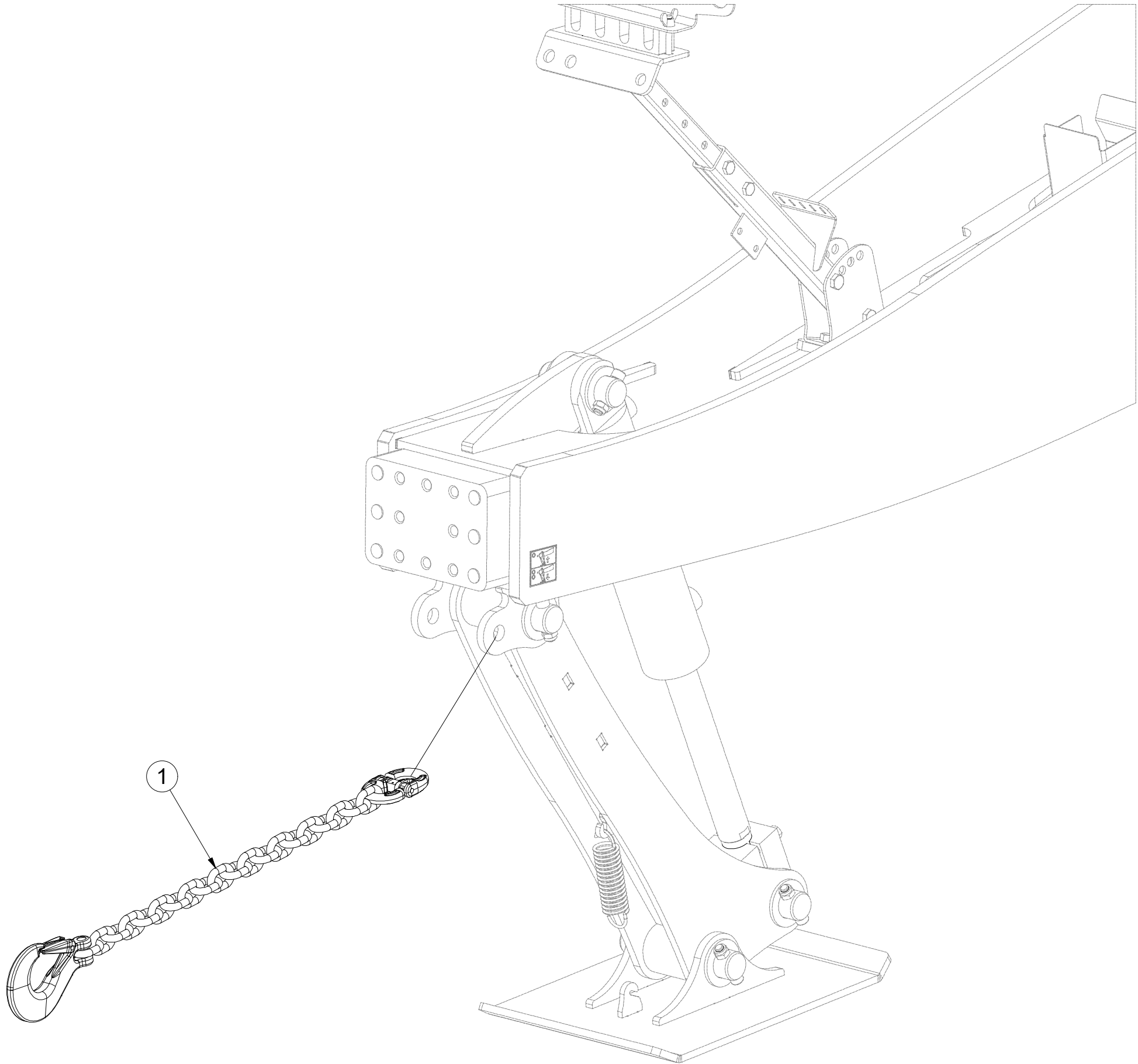


Poz	Číslo součásti	Ks
1	m08880	1
2	4023421	1
3	4023423	1
4	m08881	1

ČZ ŘETĚZ
D KETTE
F CHAÎNE

4025903

GB CHAIN
RU ЦЕПЬ
PL ŁAŃCUCH

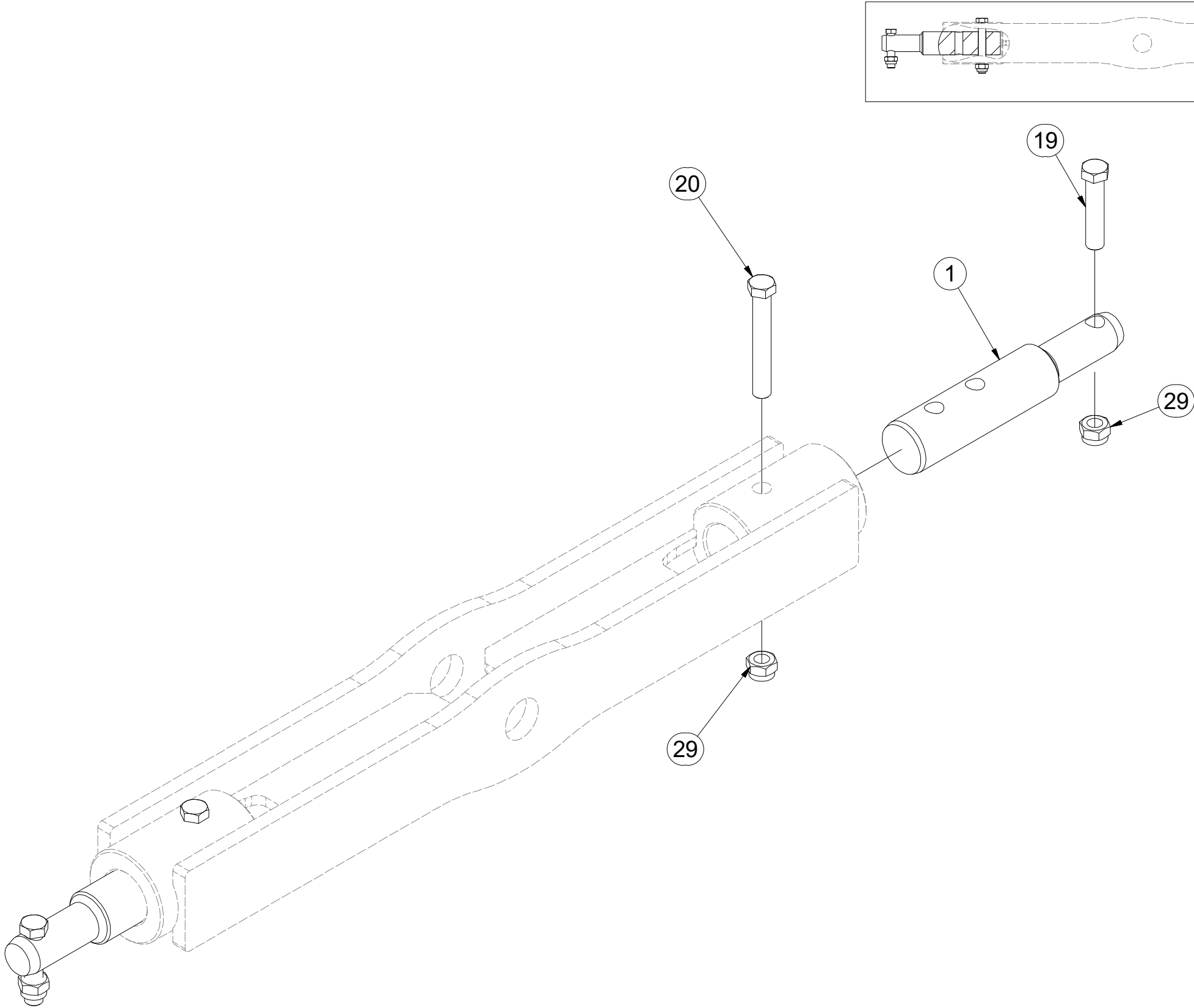


Pos.	Part Number	Pcs.
1	9005854	1

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3
 D BOLZENSATZ TBZ 3
 F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

3011605

GB SET OF TBZ 3 PINS
 RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
 PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4023528	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

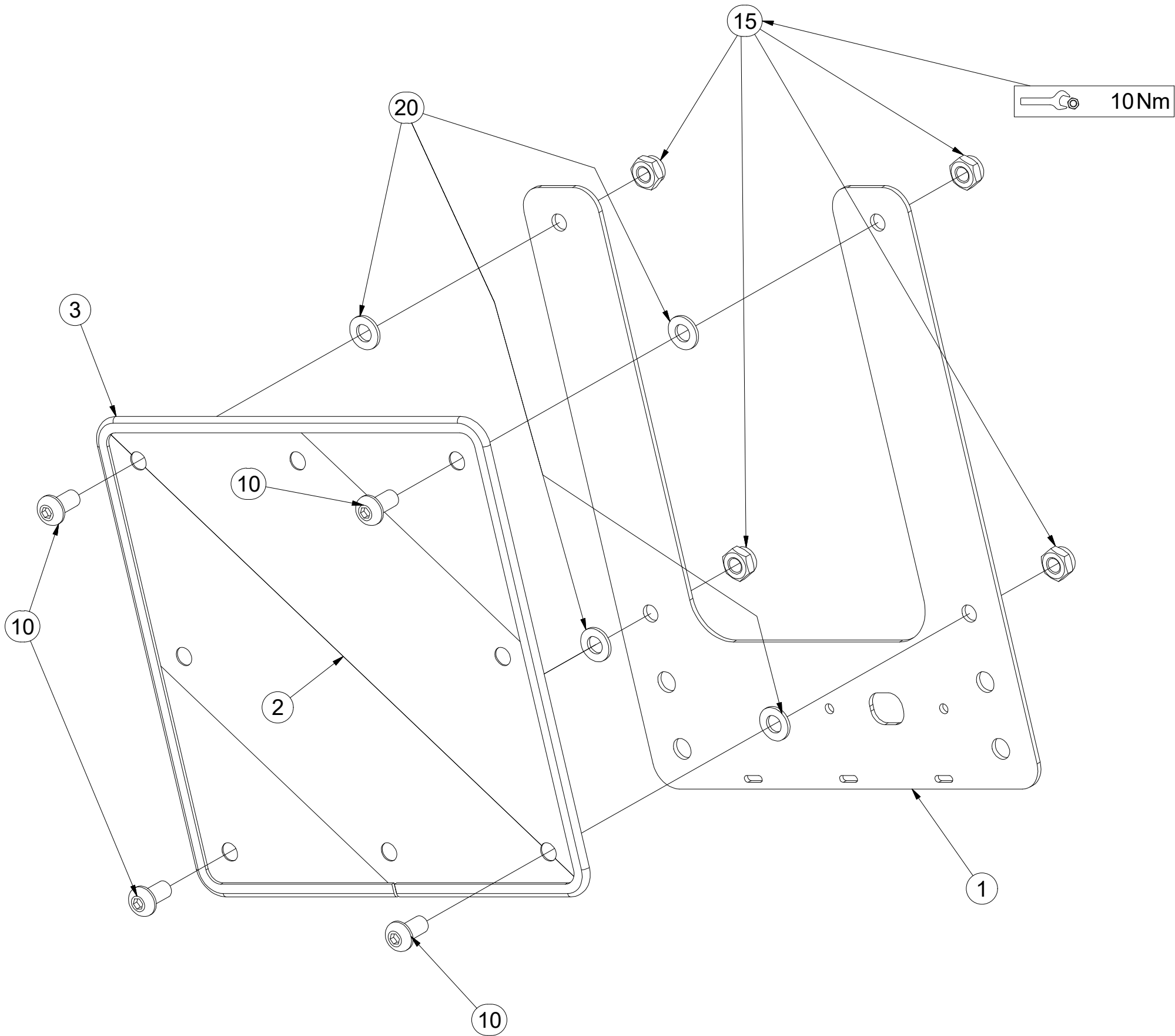
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4025088

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



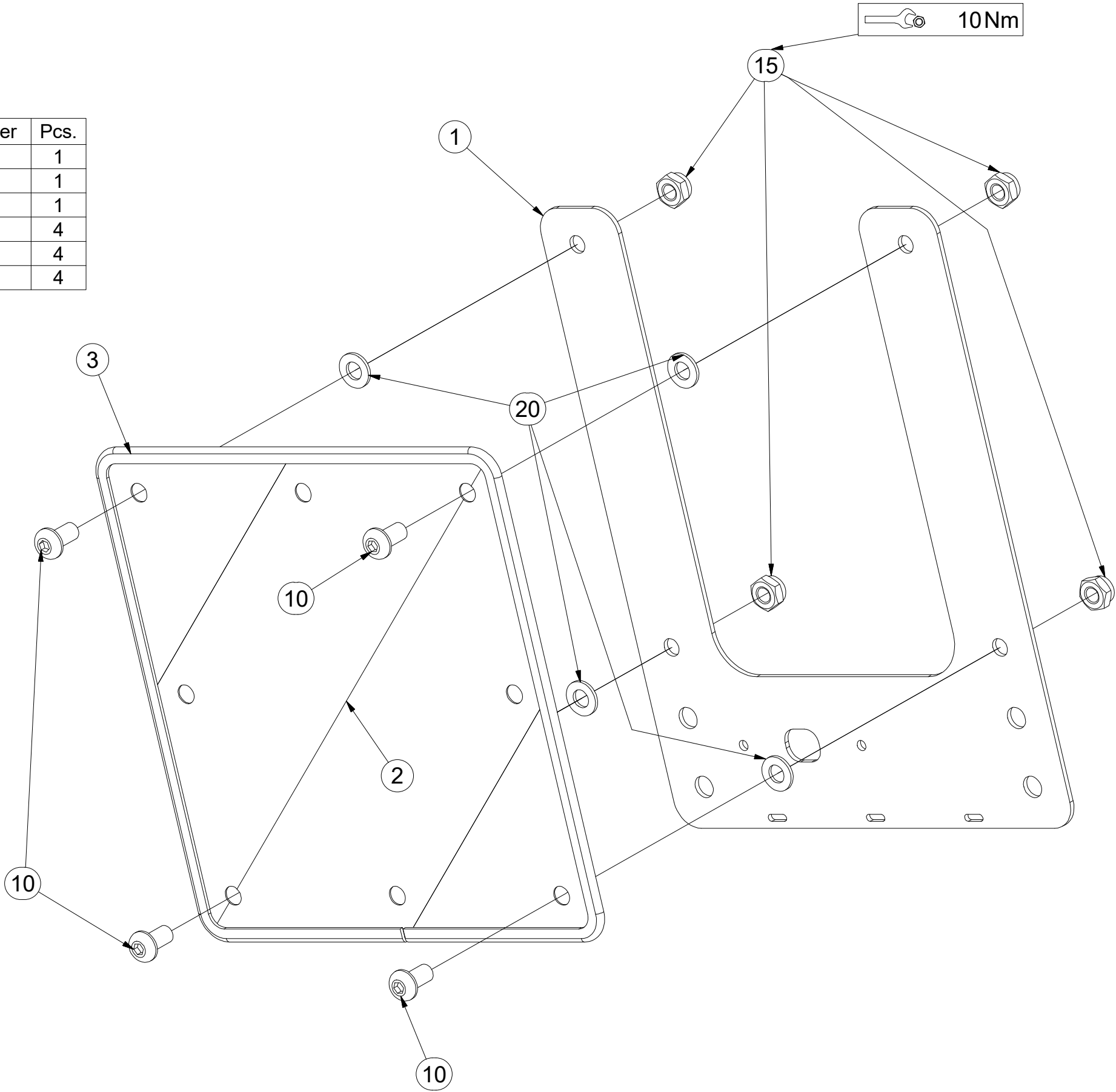
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4025089

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



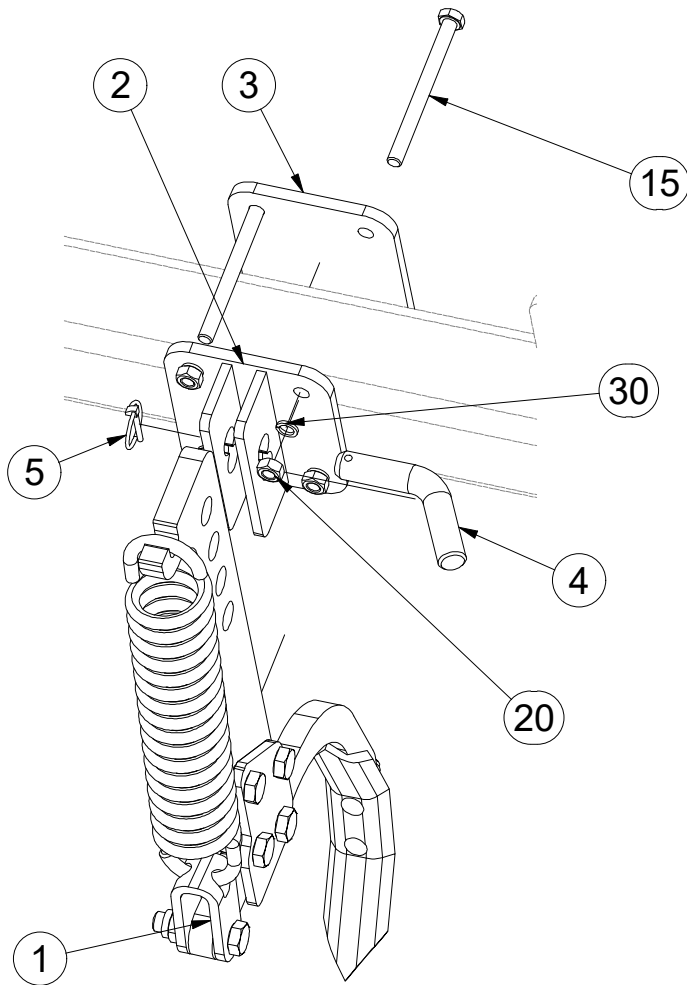
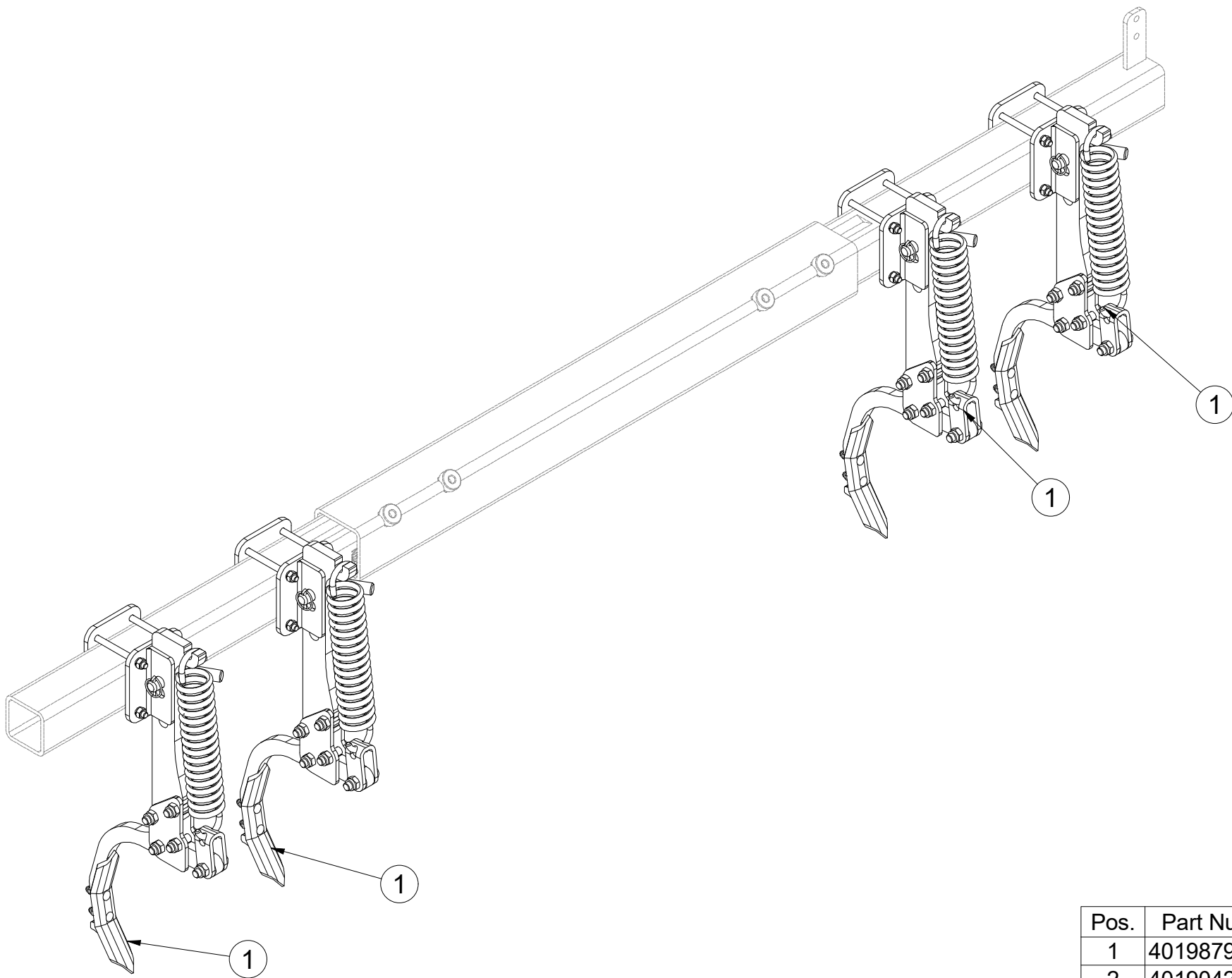
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

3006371

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW

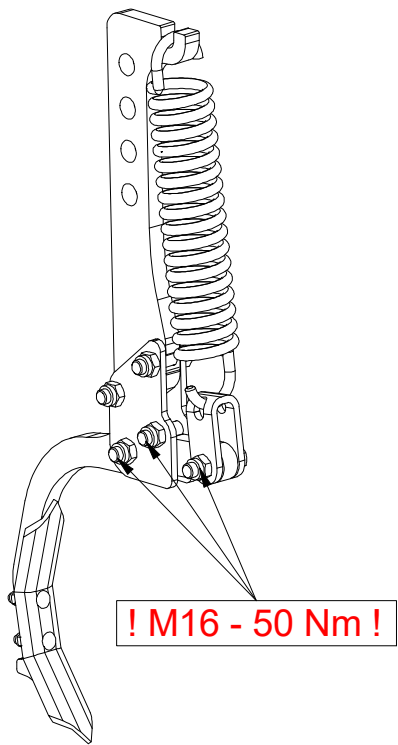


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019879	4	5	m10454	4
2	4019042	4	15	m05946	16
3	4009468	4	20	m01305	16
4	m08885	4	30	m03988	16

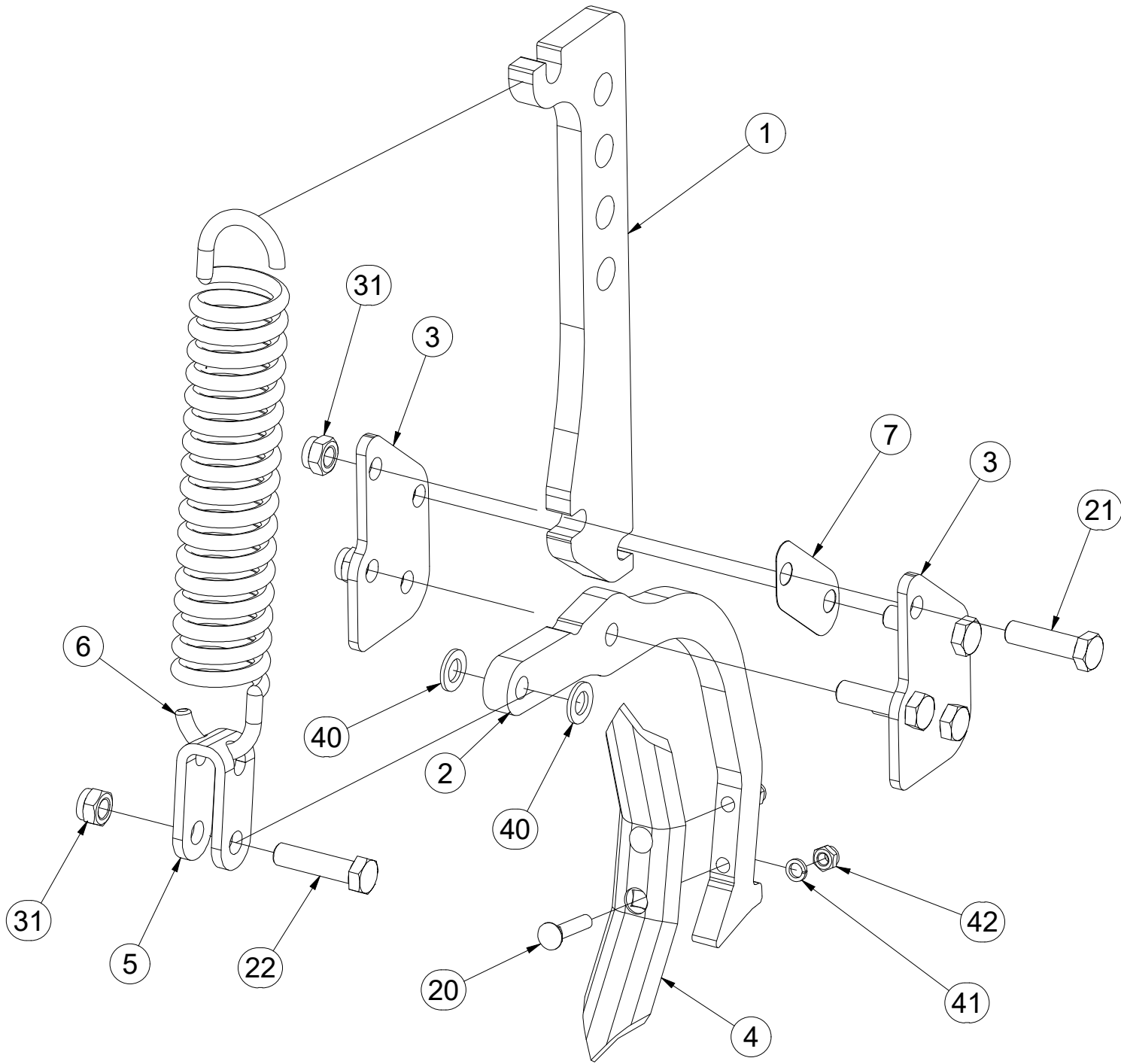
CZ KYPŘIČ STOP
 D SPURENLOCKERER
 F CULTIVATEUR DES TRACES

4019879

GB TRACK CULTIVATOR
 RU РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ
 PL SPULCHNIARKA STÓP



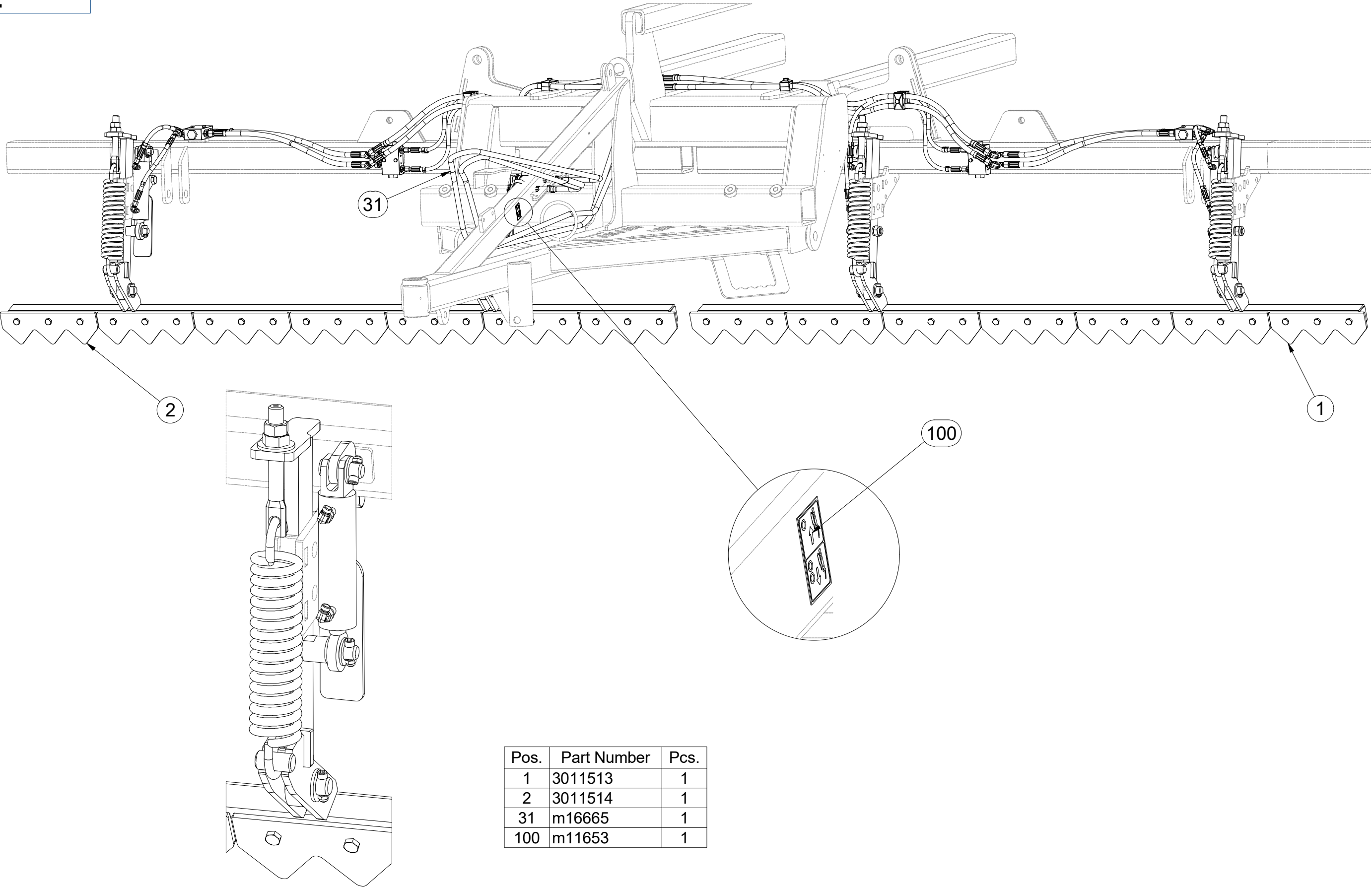
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1	20	m09475	2
2	3009996	1	21	m00619	4
3	4005582	2	22	m06587	1
4	4003010	1	31	m03683	5
5	4005445	1	40	m01219	2
6	m02597	1	41	m01208	2
7	4005591	1	42	m11530	2



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

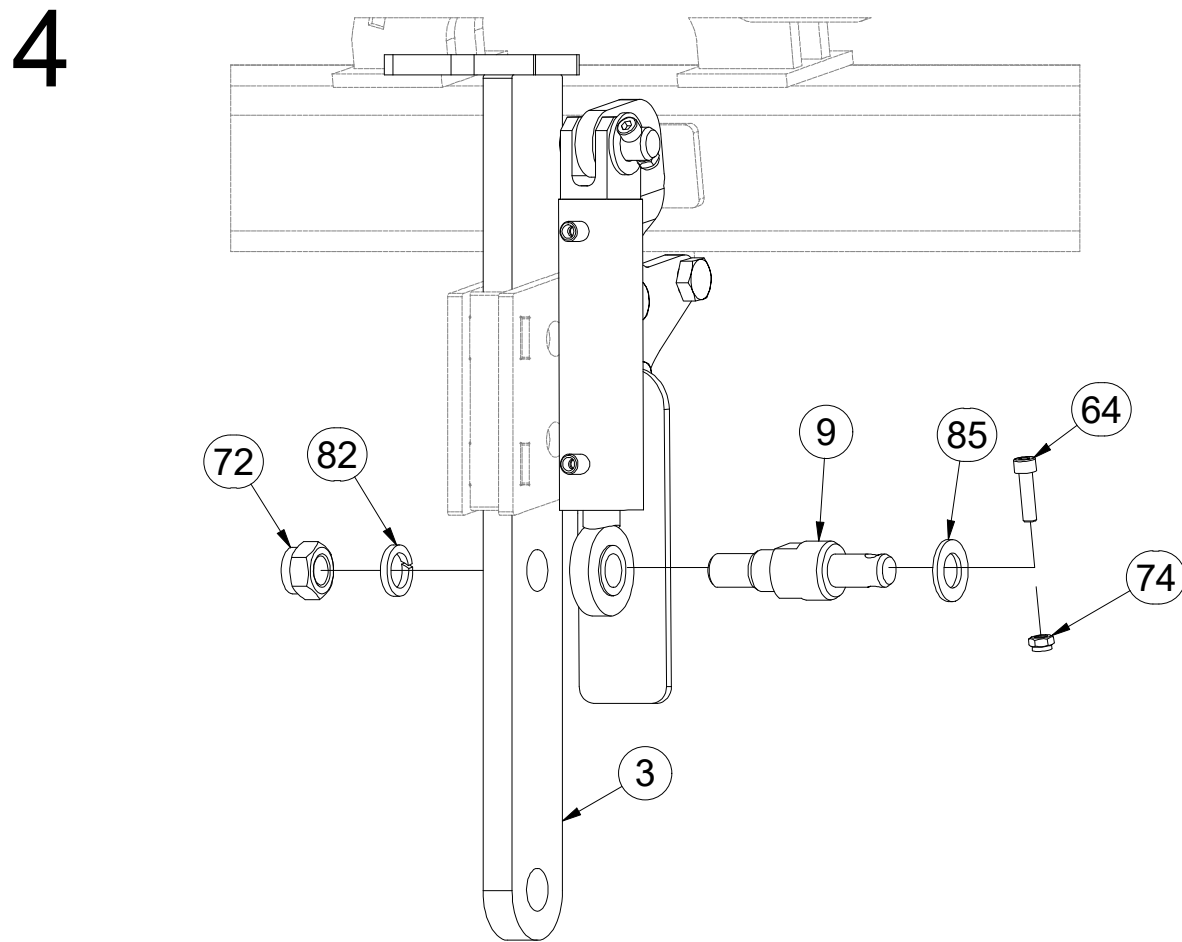
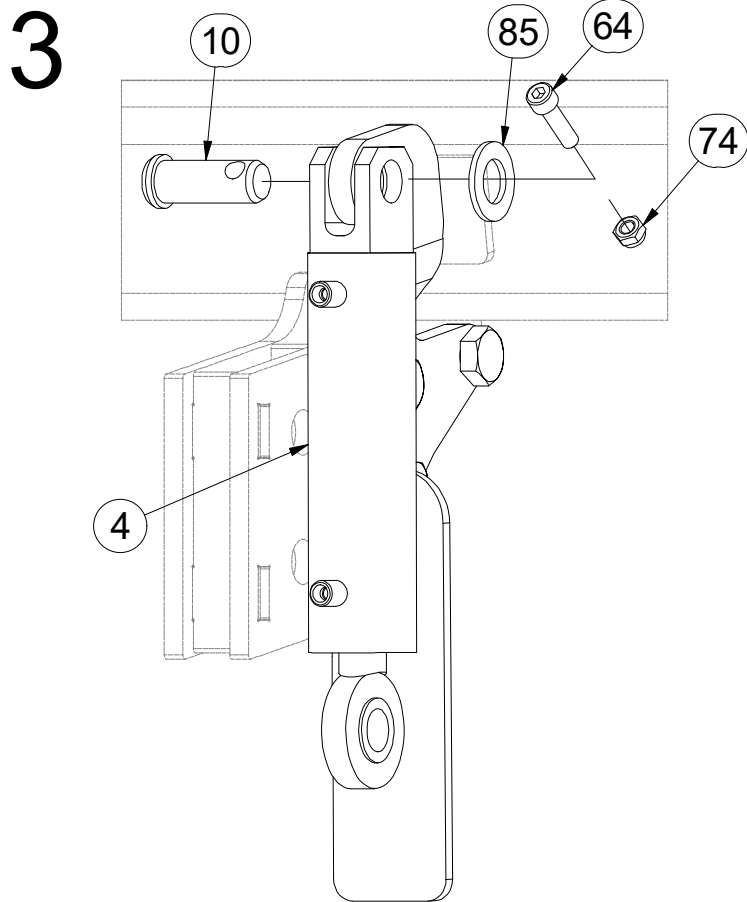
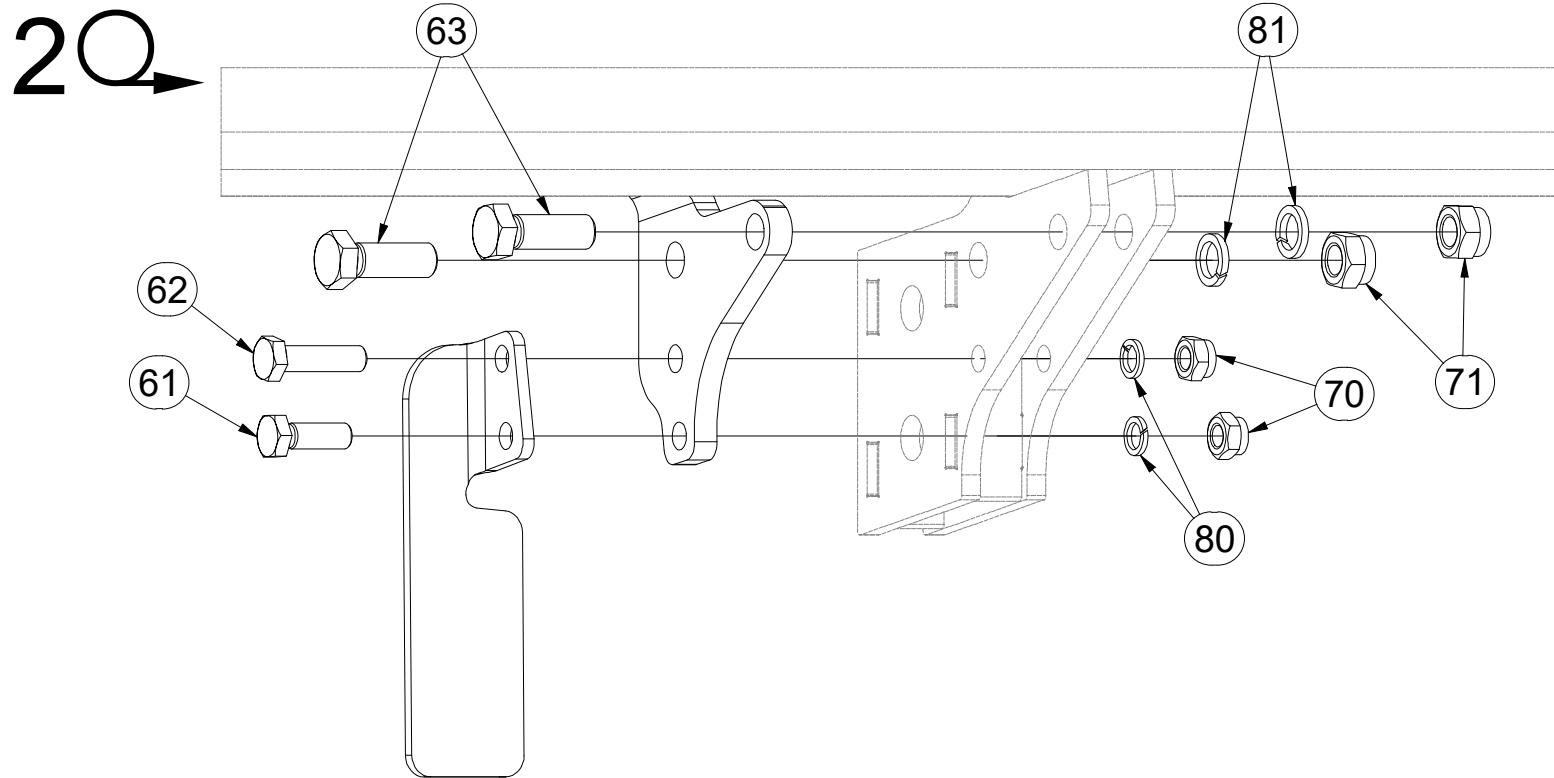
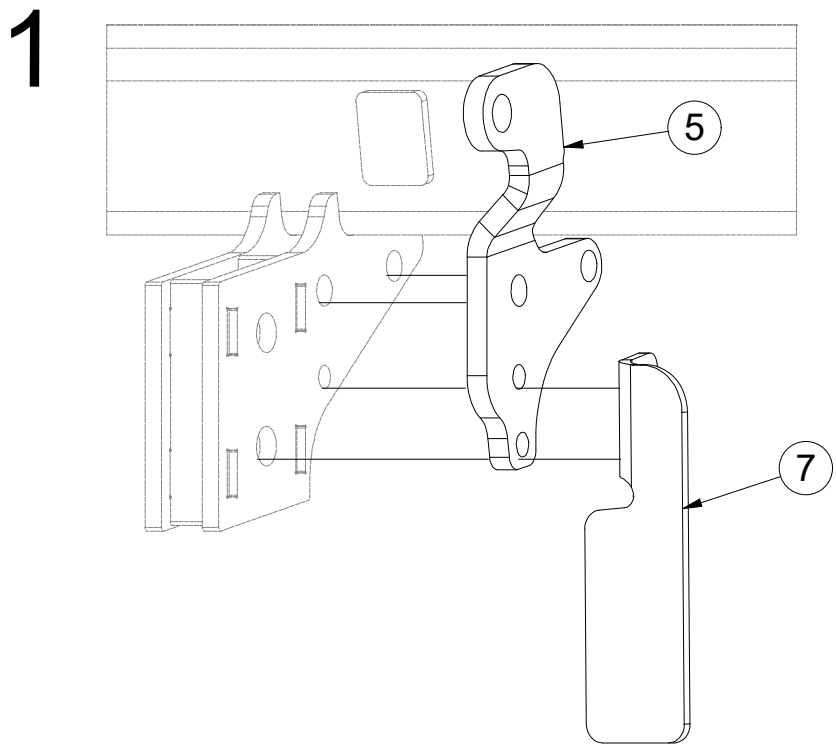
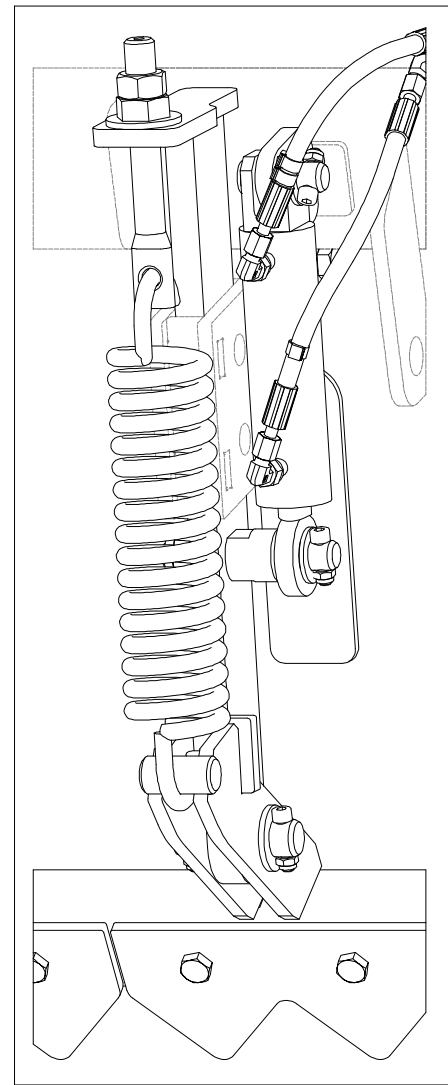


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011513	1
2	3011514	1
31	m16665	1
100	m11653	1

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

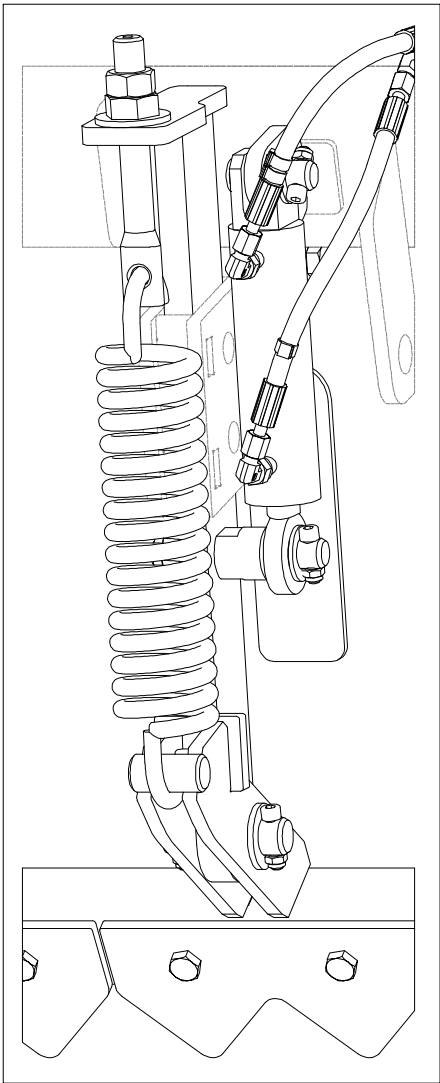


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008688	4	64	m09870	8
4	8000734-90007	4	70	m04301	8
5	4010386	2	71	m03683	8
7	4010388	2	72	m05648	4
9	4015712	4	74	m04503	16
10	4015710	4	80	m03988	8
61	m04343	4	81	m02157	8
62	m06077	4	82	m01229	4
63	m02254	8	85	m03768	8

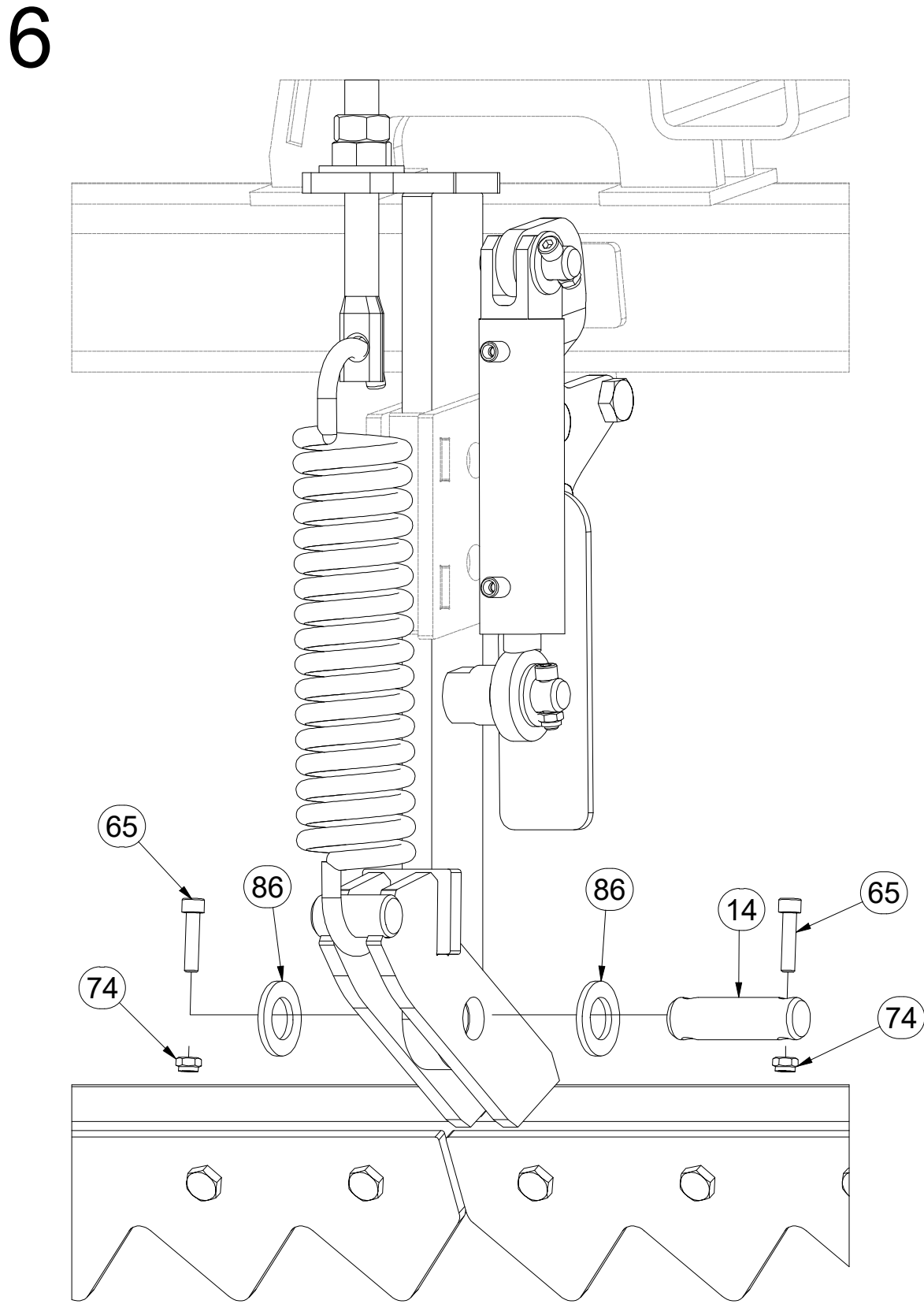
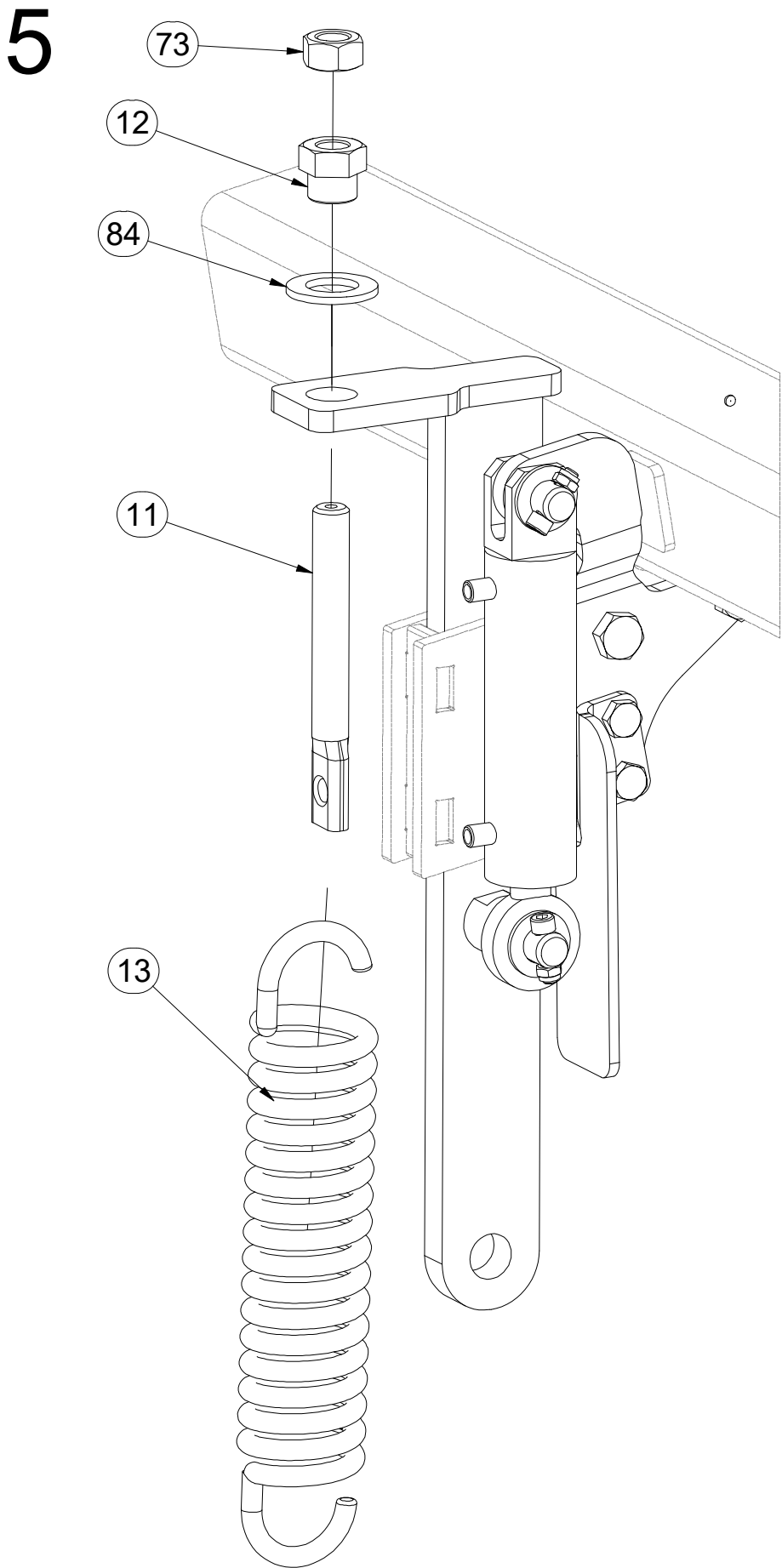
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

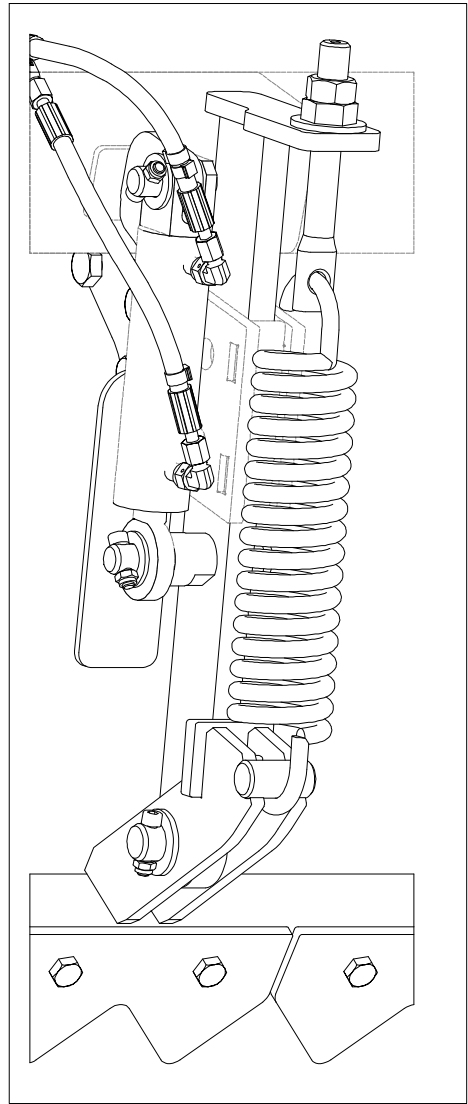


Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	4
12	4000189	4
13	m02597	4
14	4010390	4
65	m09464	8
73	m01307	4
74	m04503	16
84	m01225	4
86	m14028	8



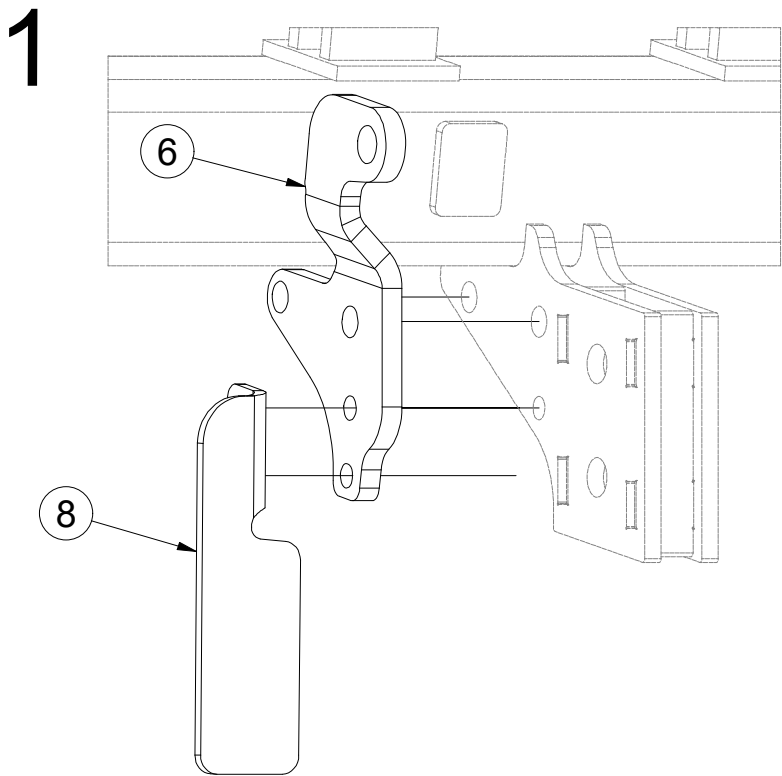
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

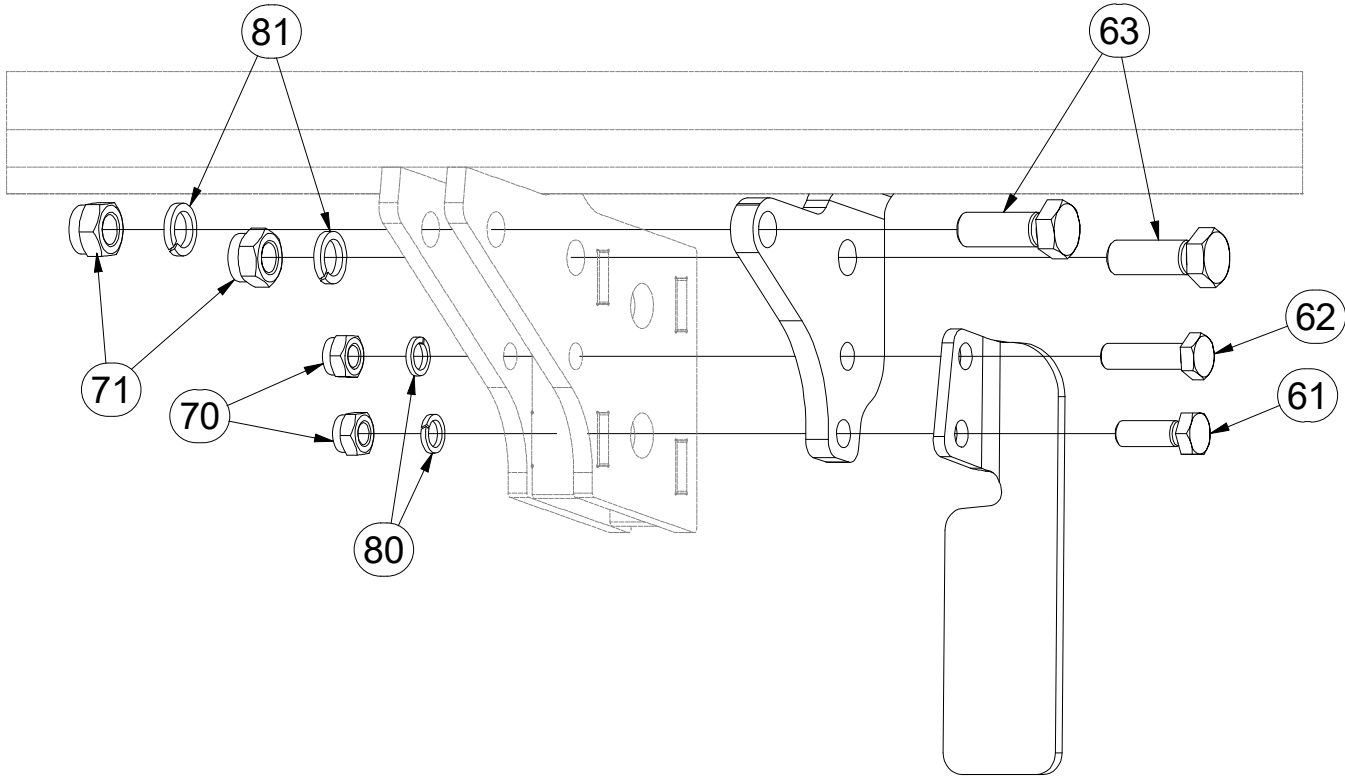


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008688	4	64	m09870	8
4	8000734-90007	4	70	m04301	8
6	4010387	2	71	m03683	8
8	4010389	2	72	m05648	4
9	4015712	4	74	m04503	16
10	4015710	4	80	m03988	8
61	m04343	4	81	m02157	8
62	m06077	4	82	m01229	4
63	m02254	8	85	m03768	8

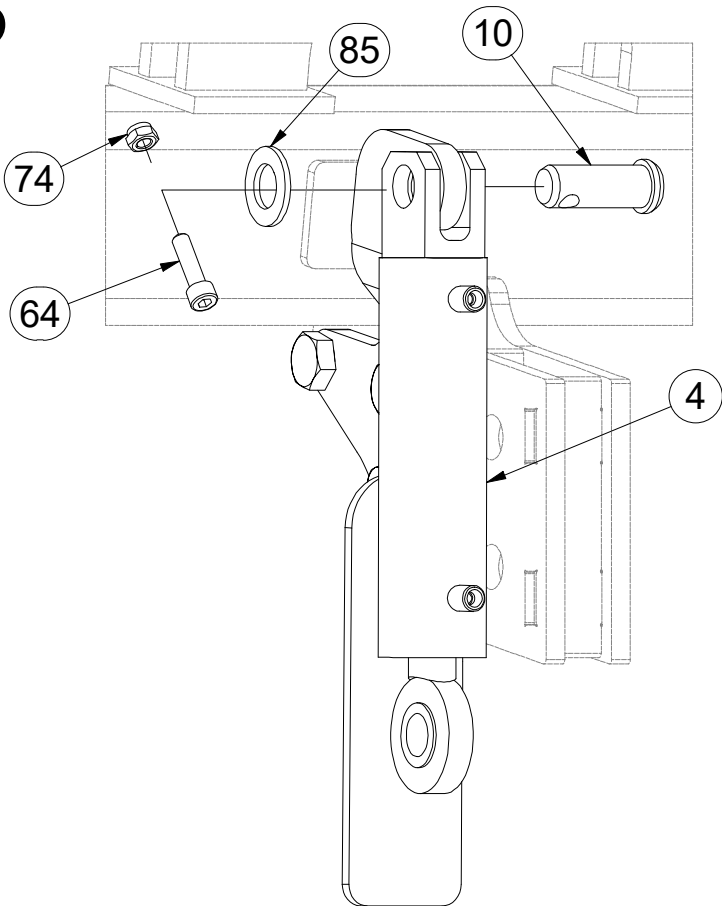
GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



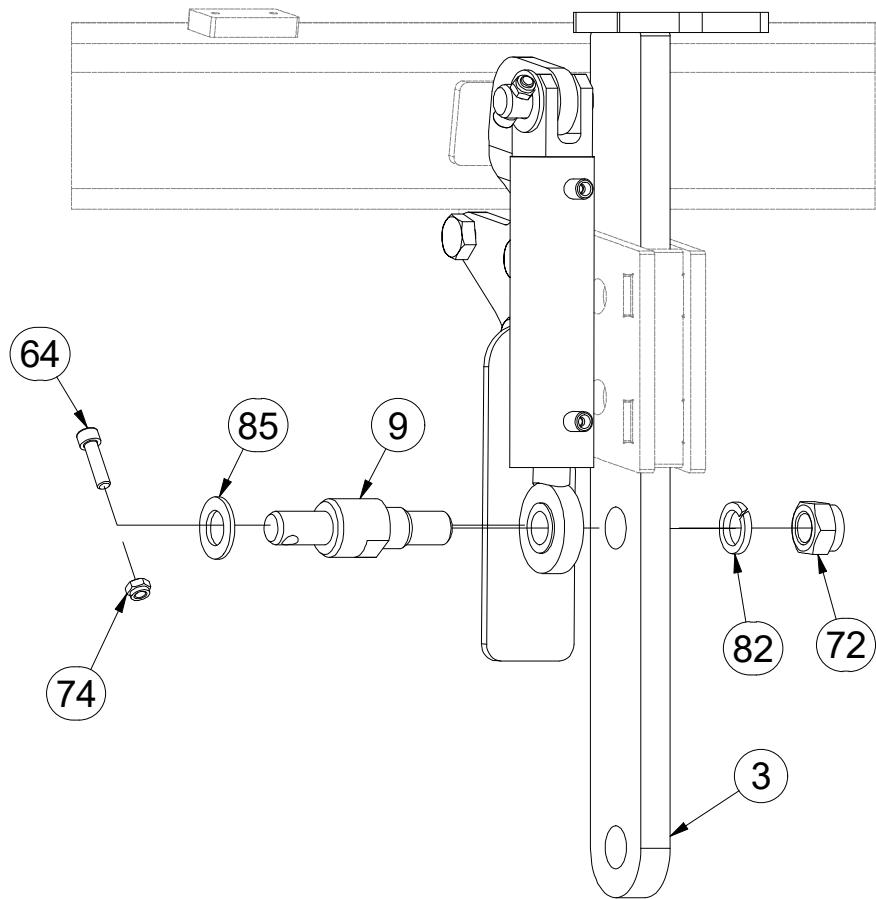
2Q



3



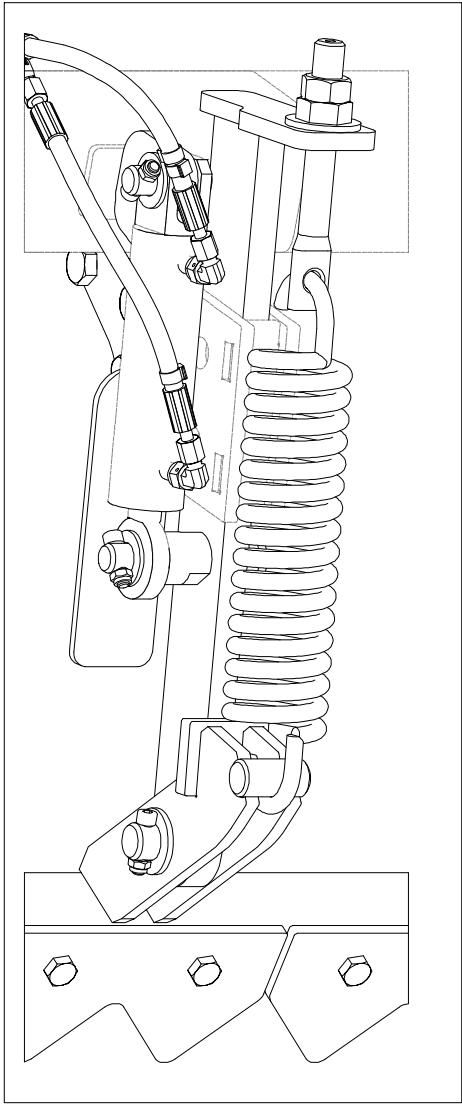
4



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

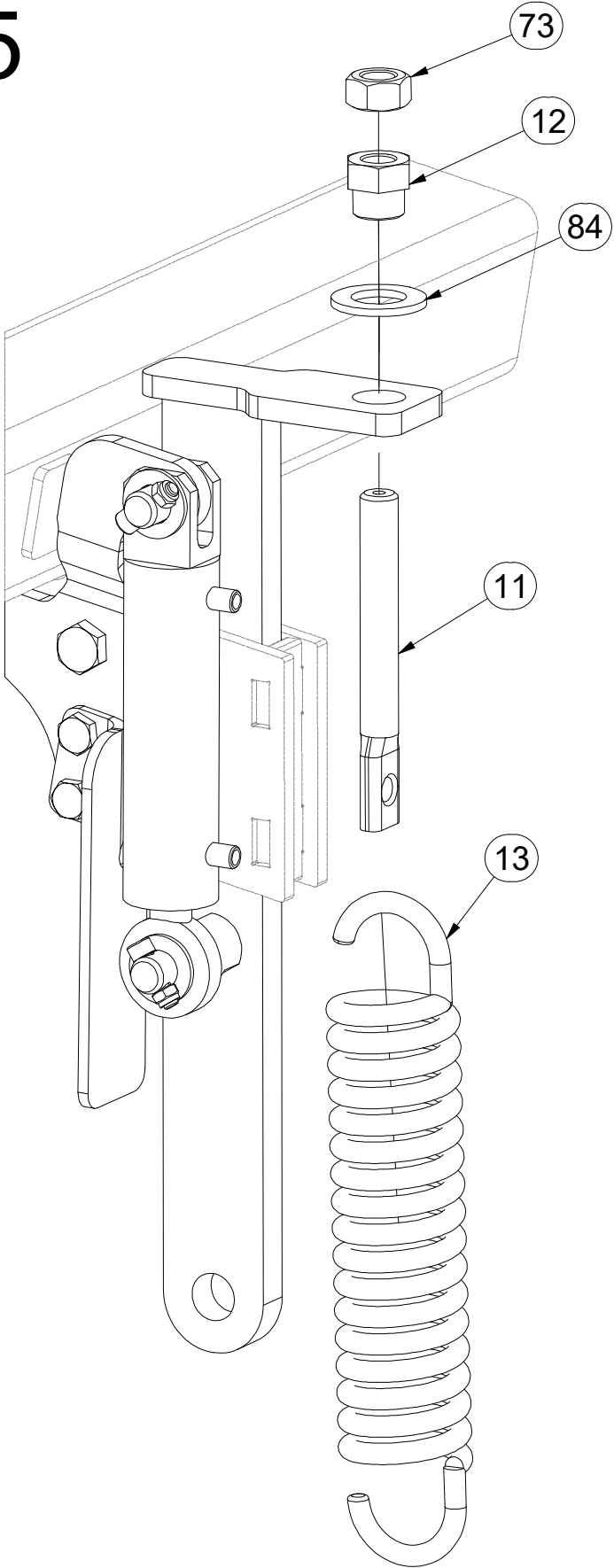
3006402

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

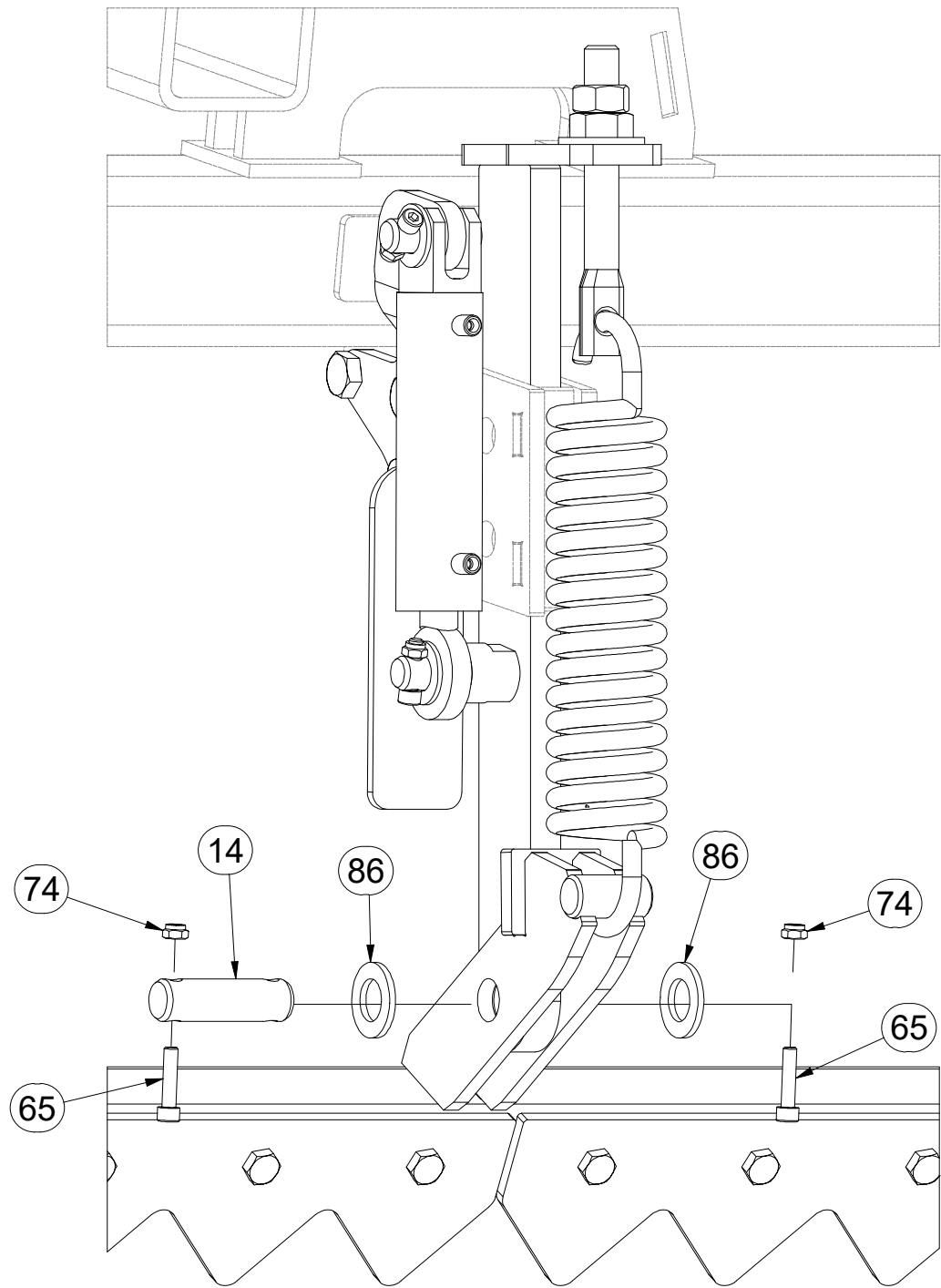


Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	4
12	4000189	4
13	m02597	4
14	4010390	4
65	m09464	8
73	m01307	4
74	m04503	16
84	m01225	4
86	m14028	8

5



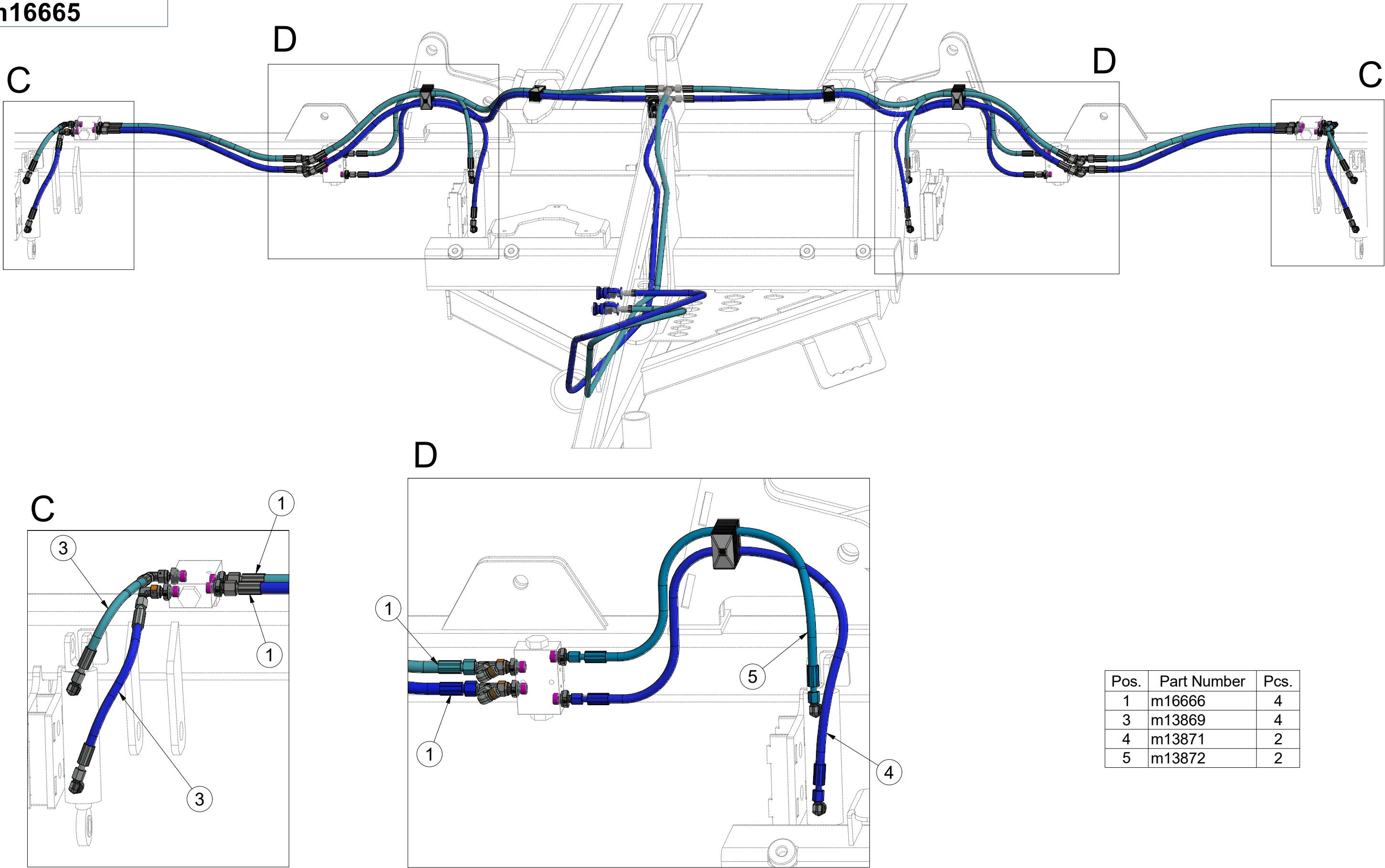
6



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

m16665

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

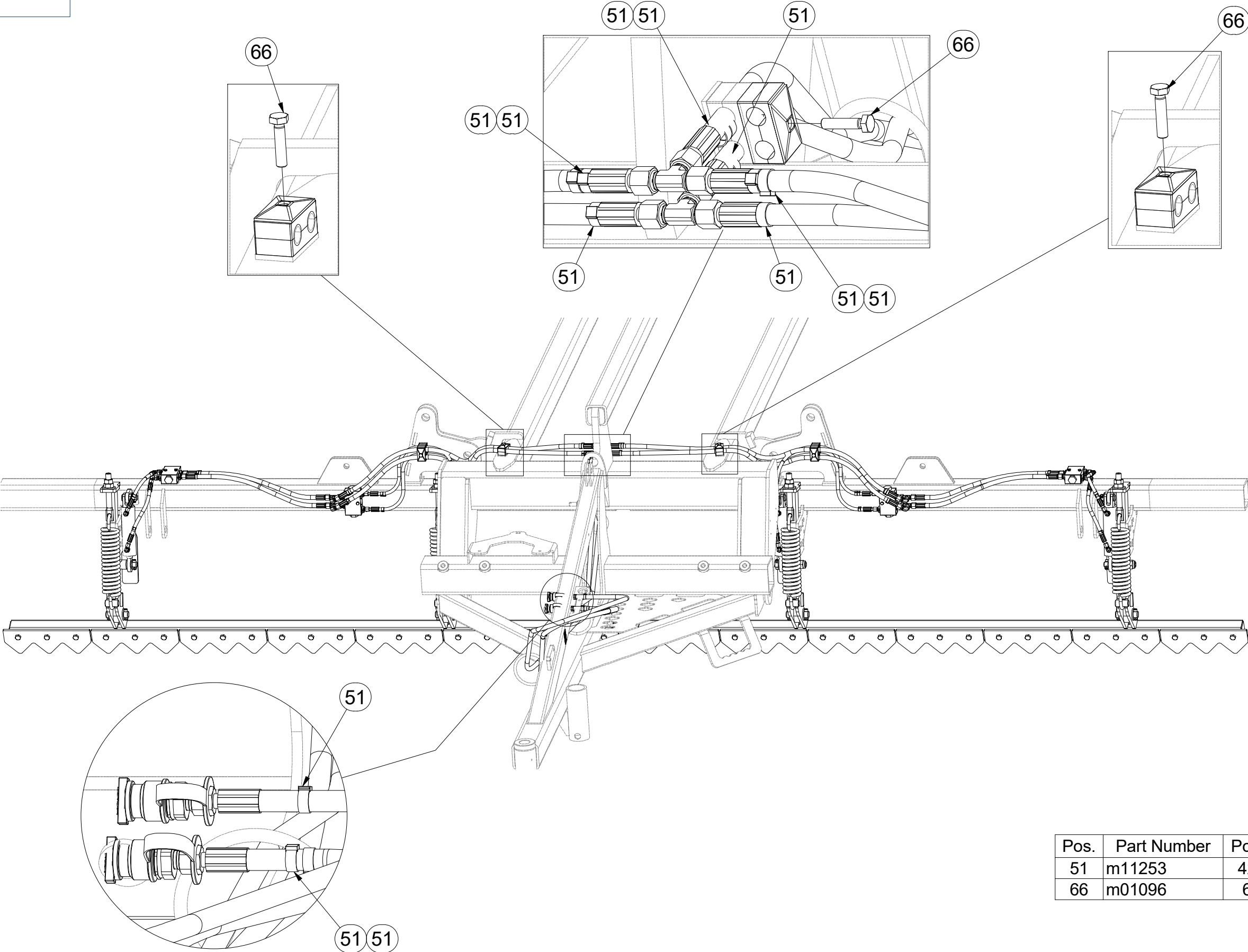


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16666	4
3	m13869	4
4	m13871	2
5	m13872	2

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

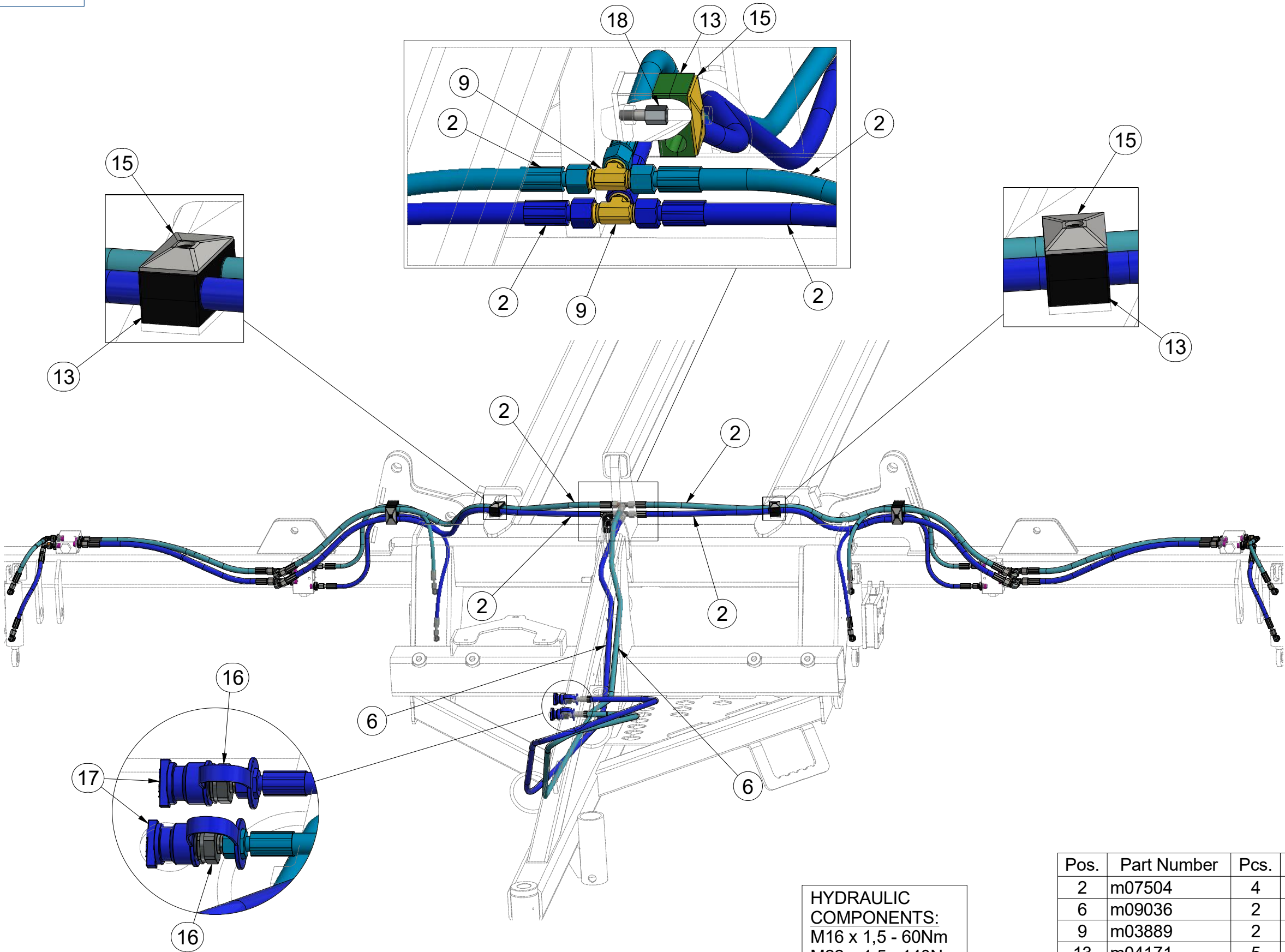


Pos.	Part Number	Pcs.
51	m11253	42
66	m01096	6

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

m16665

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



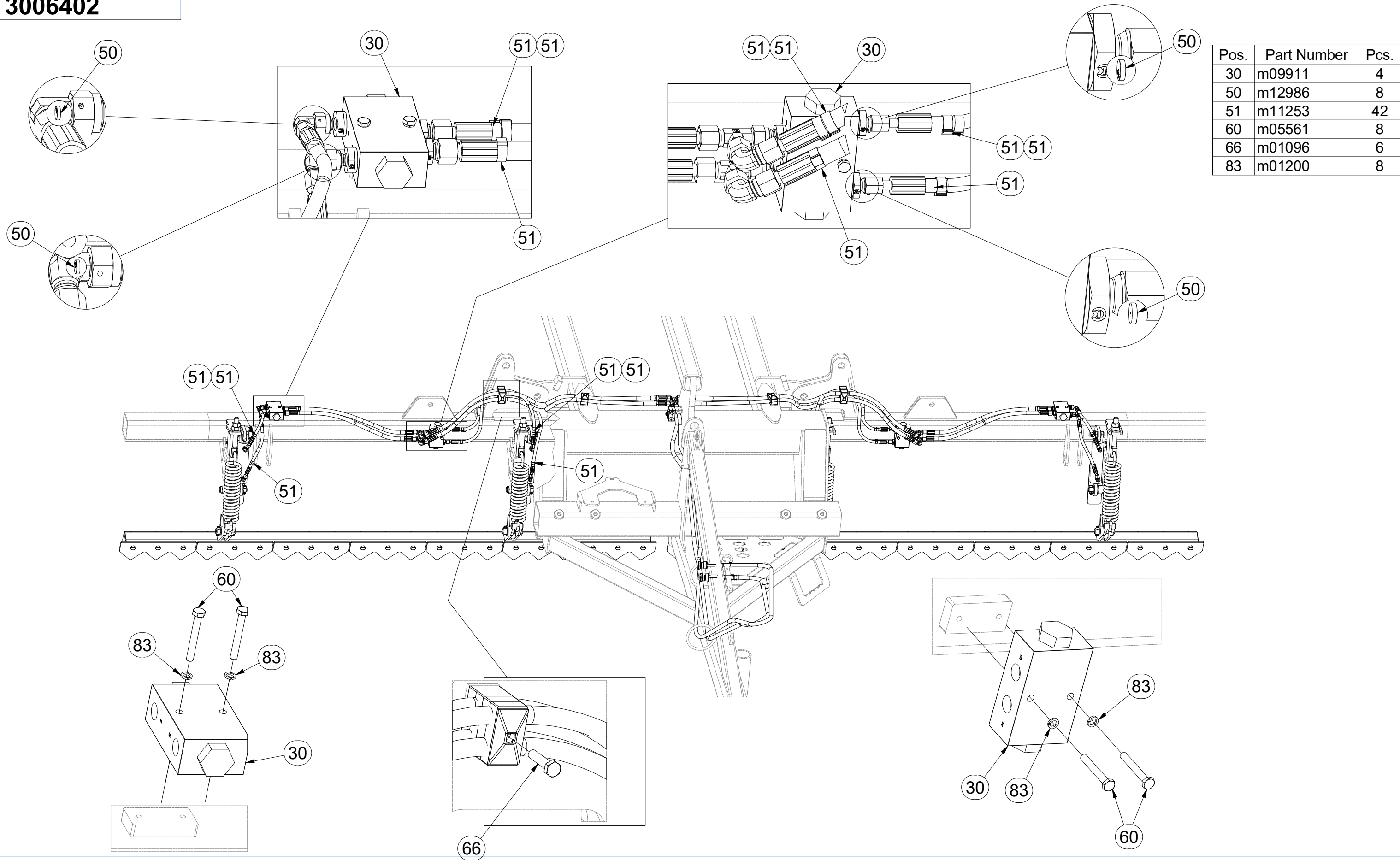
HYDRAULIC
 COMPONENTS:
 M16 x 1,5 - 60Nm
 M22 x 1,5 - 140Nm
 G 3/8 - 95 Nm

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07504	4	15	m04173	5
6	m09036	2	16	m03849	2
9	m03889	2	17	m03743	2
13	m04171	5	18	m04627	3

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006402

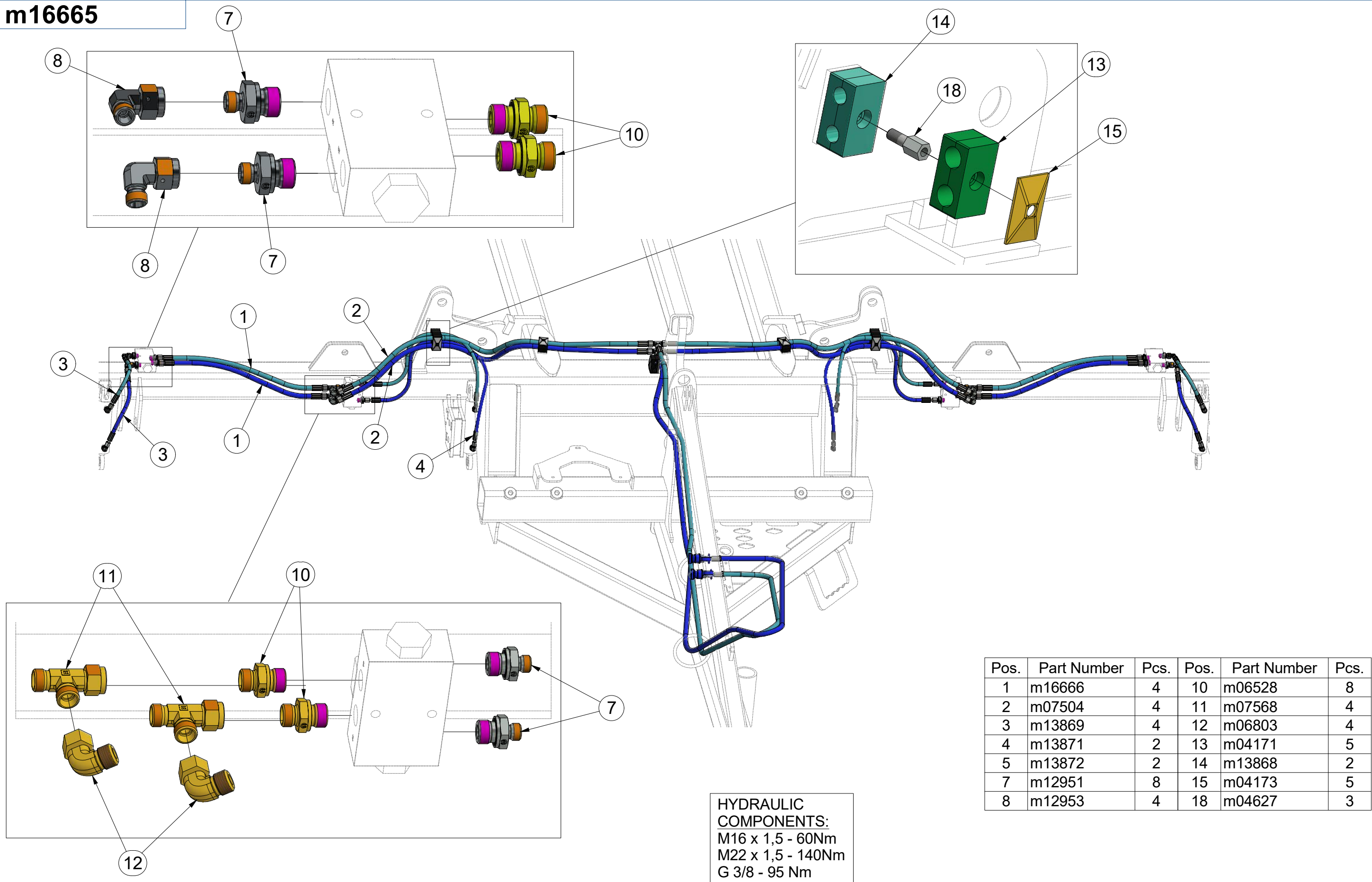
GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



- CZ
 SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
- D
 SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
- F
 KIT DE NIVELEURS AVANT

m16665

- GB
 SET OF FRONT LEVELLING BARS
- RU
 КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
- PL
 ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



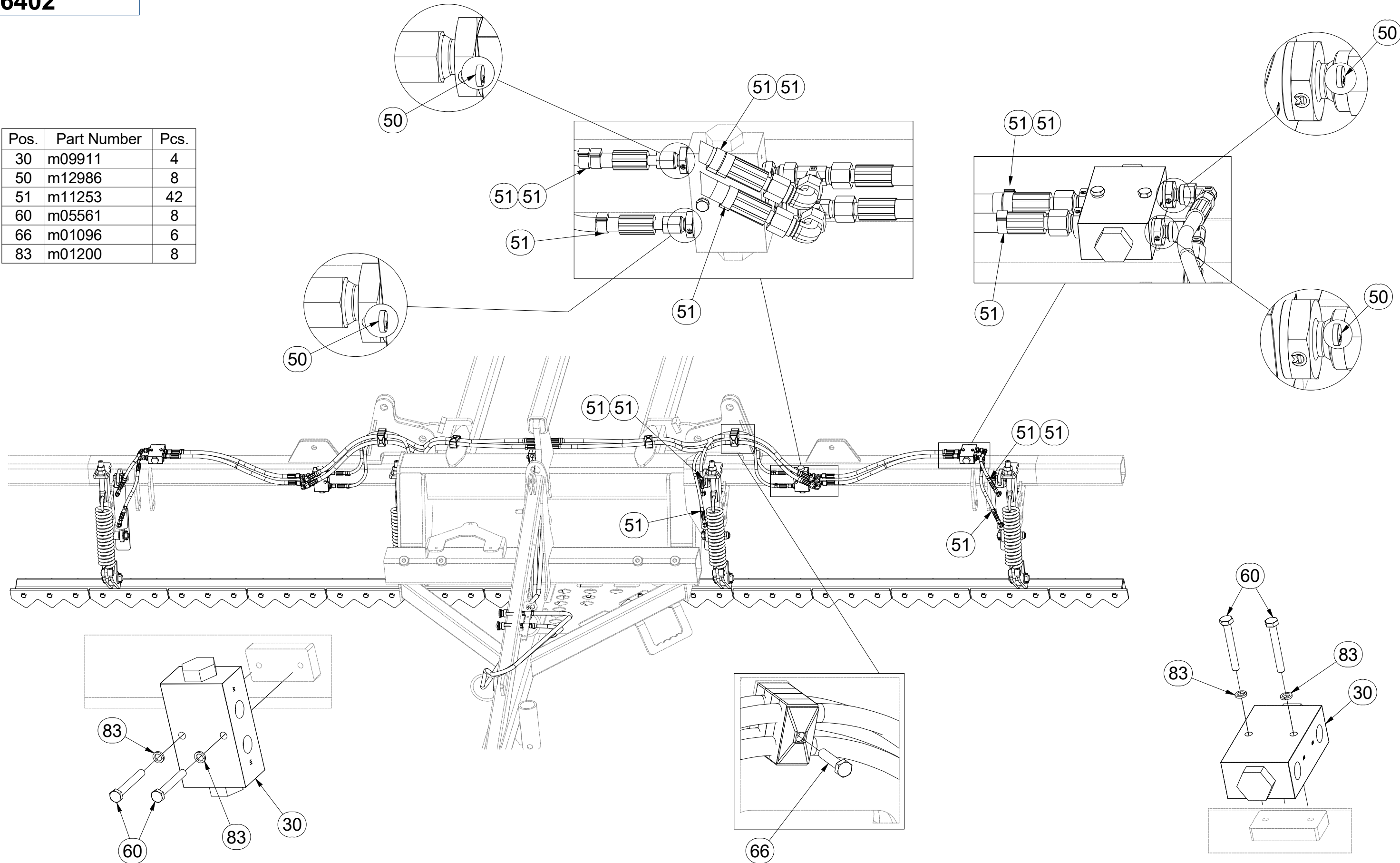
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



3006402

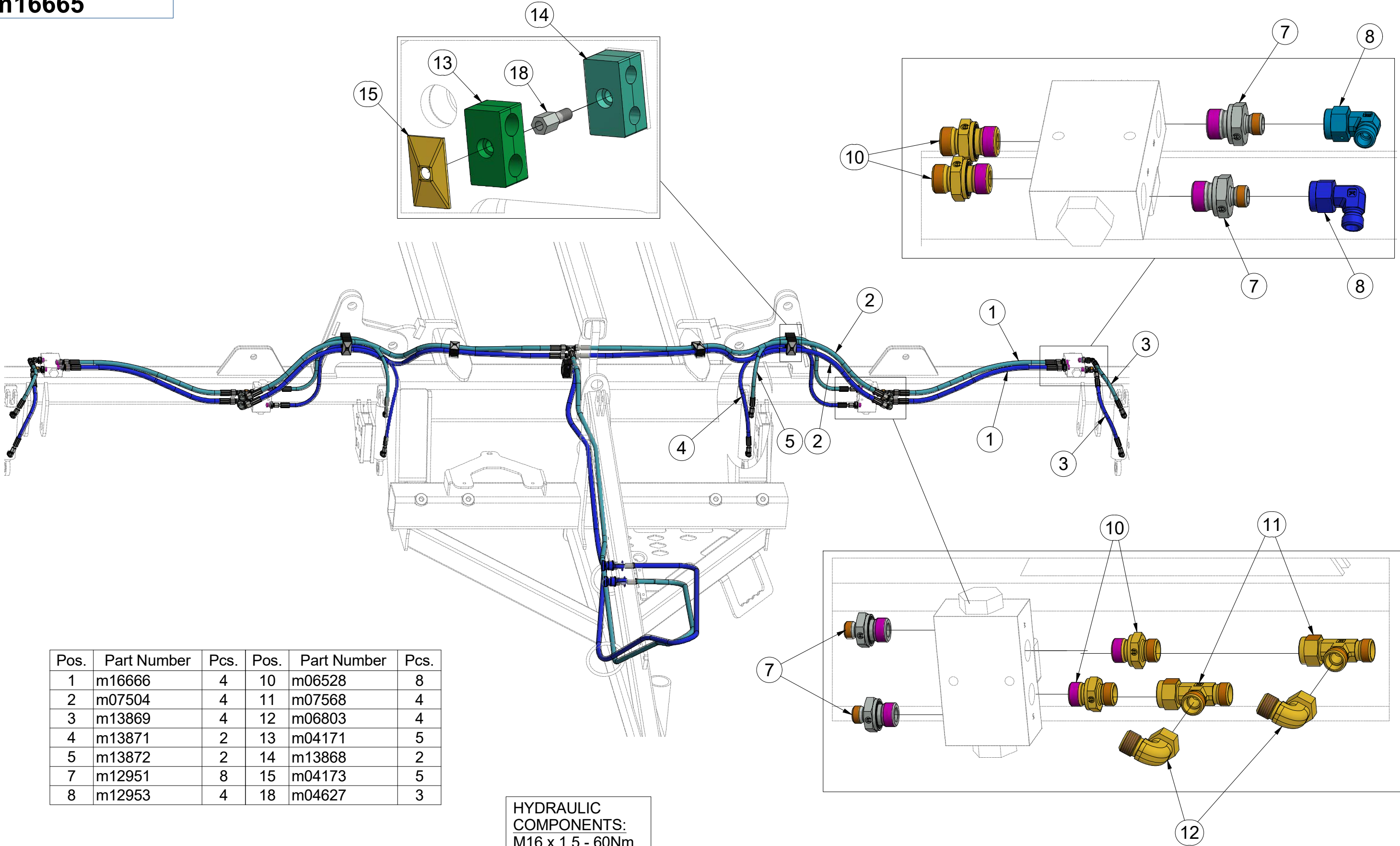
Pos.	Part Number	Pcs.
30	m09911	4
50	m12986	8
51	m11253	42
60	m05561	8
66	m01096	6
83	m01200	8



- CZ
 SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
- D
 SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
- F
 KIT DE NIVELEURS AVANT

m16665

- GB
 SET OF FRONT LEVELLING BARS
- RU
 КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
- PL
 ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16666	4	10	m06528	8
2	m07504	4	11	m07568	4
3	m13869	4	12	m06803	4
4	m13871	2	13	m04171	5
5	m13872	2	14	m13868	2
7	m12951	8	15	m04173	5
8	m12953	4	18	m04627	3

HYDRAULIC
 COMPONENTS:
 M16 x 1,5 - 60Nm
 M22 x 1,5 - 140Nm
 G 3/8 - 95 Nm

ⒸZ PŘEDNÍ SMYK

Ⓓ VORDERE ACKERSCHLEIFE

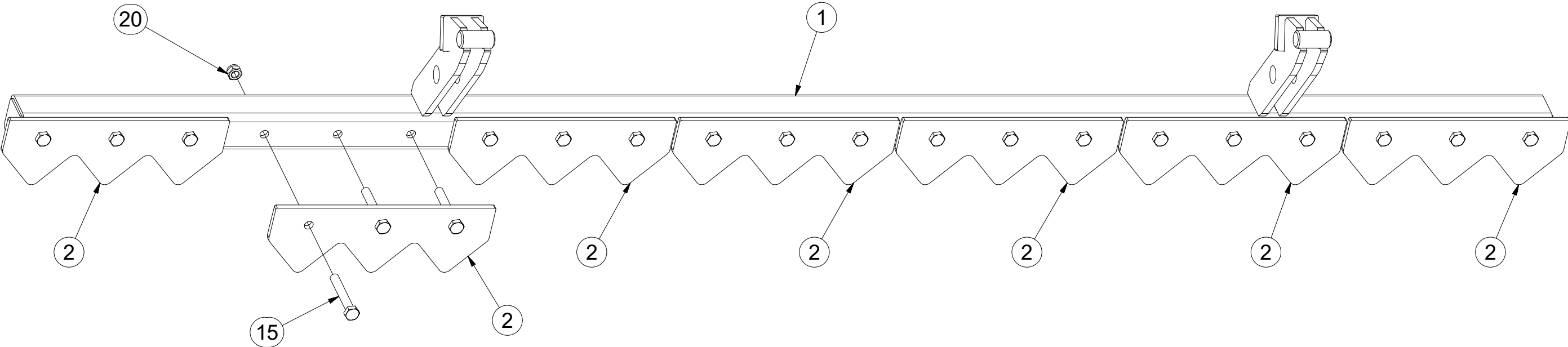
Ⓕ NIVELEUR AVANT

3011513

ⒼB FRONT DRAG

ⒶU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА

ⒶL PRZEDNIA WŁÓKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011515	1
2	4021741	7
15	m09437	21
20	m04301	21

ⒸZ PŘEDNÍ SMYK

Ⓓ VORDERE ACKERSCHLEIFE

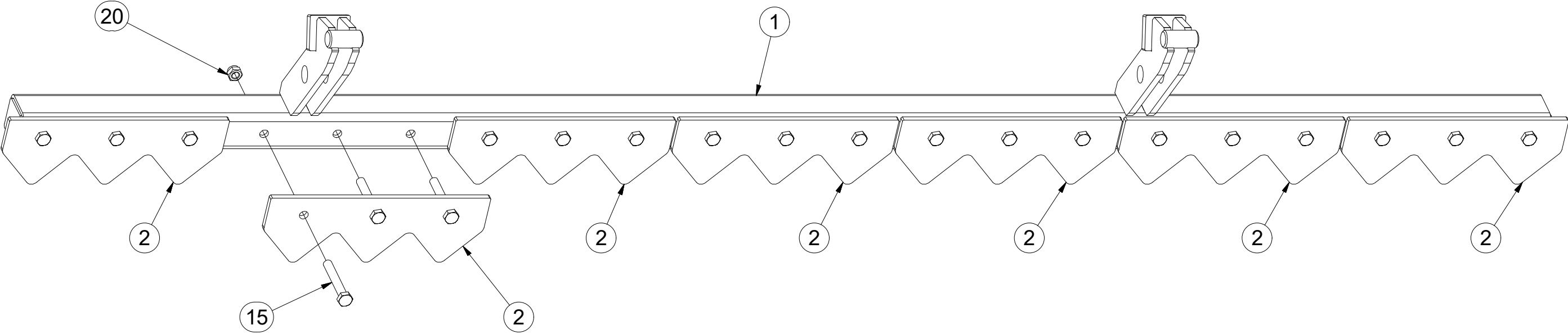
Ⓕ NIVELEUR AVANT

3011514

ⒼB FRONT DRAG

Ⓐ RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА

Ⓐ PL PRZEDNIA WŁÓKA

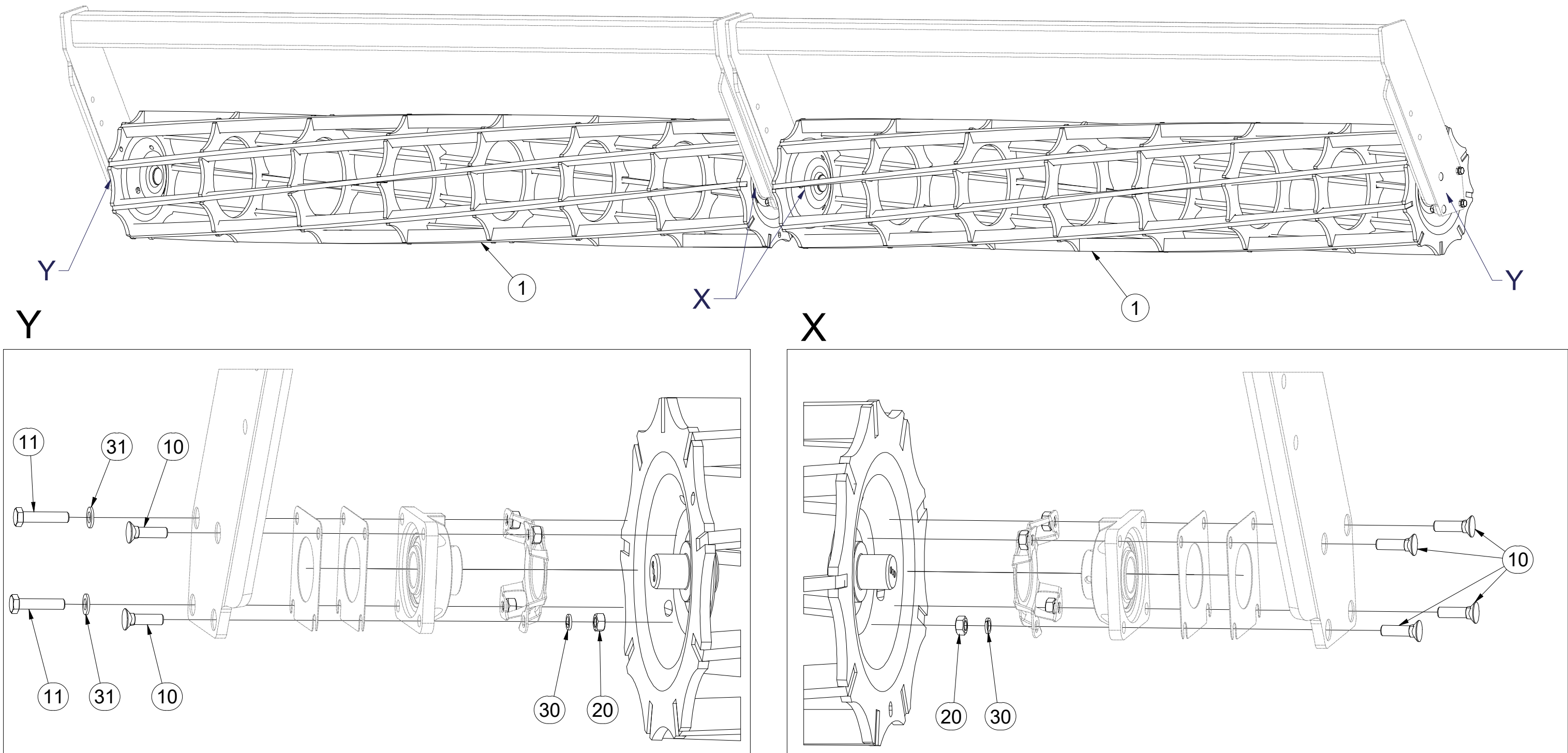


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011516	1
2	4021741	7
15	m09437	21
20	m04301	21

CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

3011901

GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW

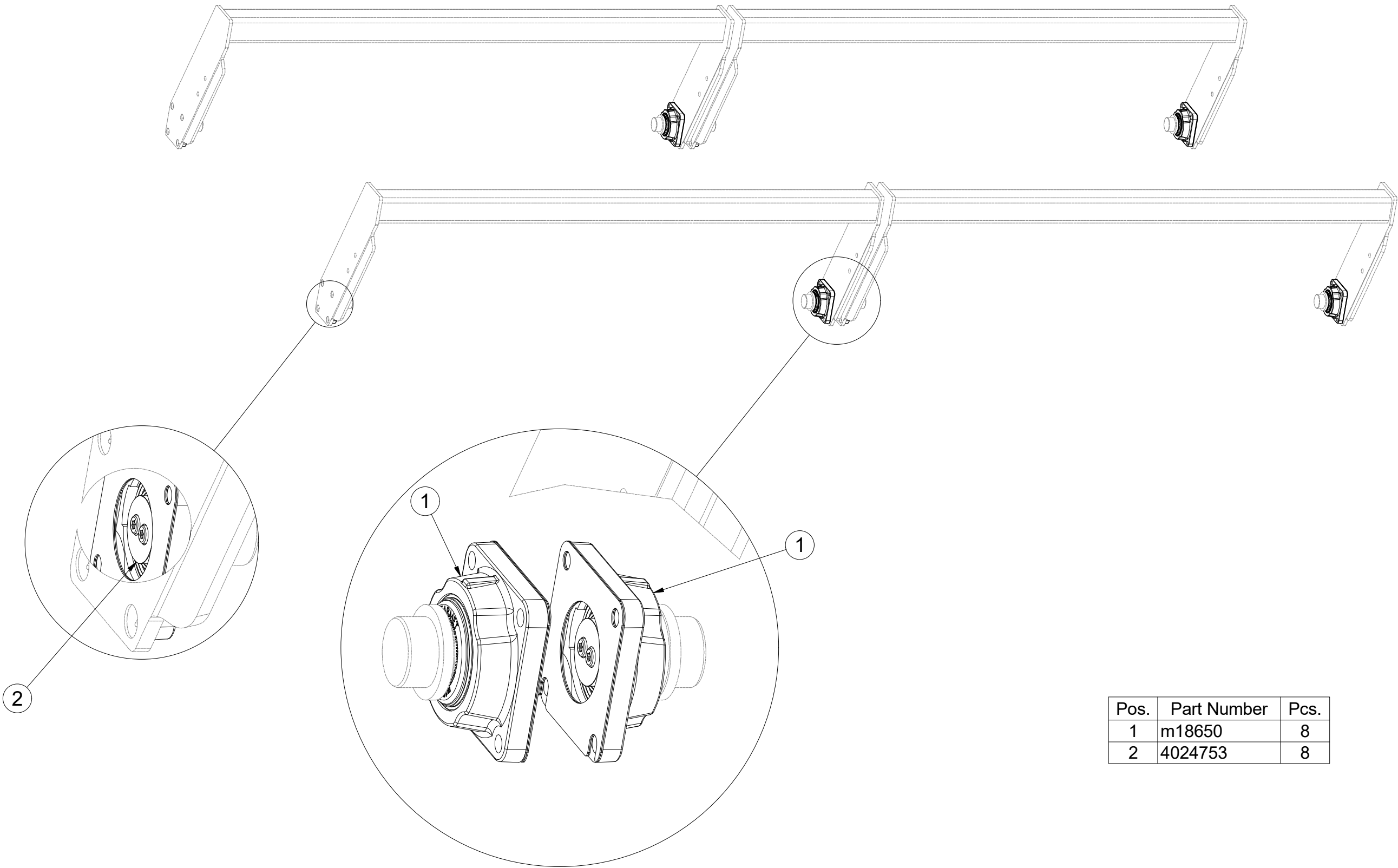


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001152	2	20	m01305	16
10	m03519	12	30	m03988	16
11	m04412	4	31	m17741	4

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012656

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

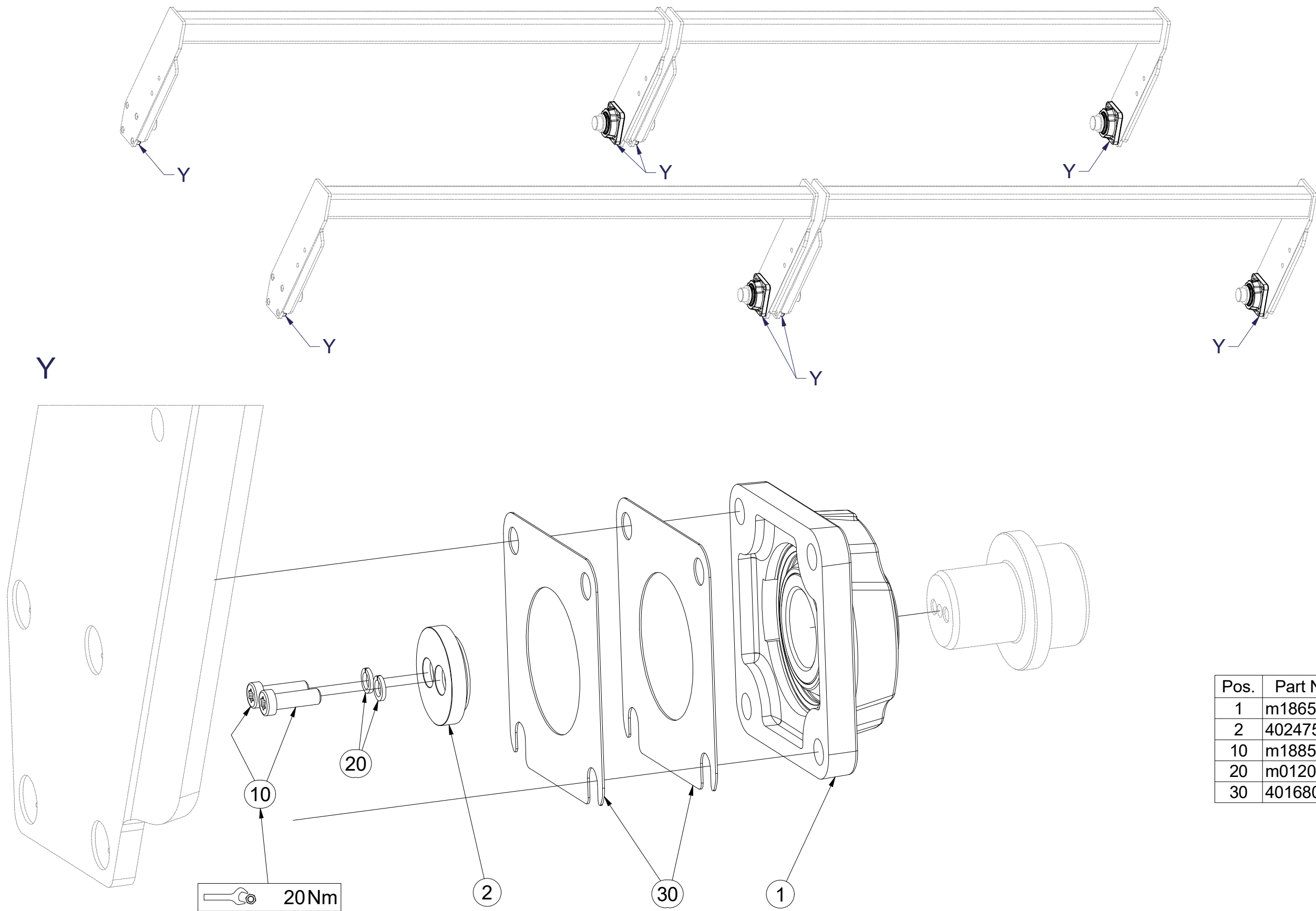


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	8
2	4024753	8

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012656

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	8
2	4024753	8
10	m18858	16
20	m01202	16
30	4016809	16

Ⓒ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC

④ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN

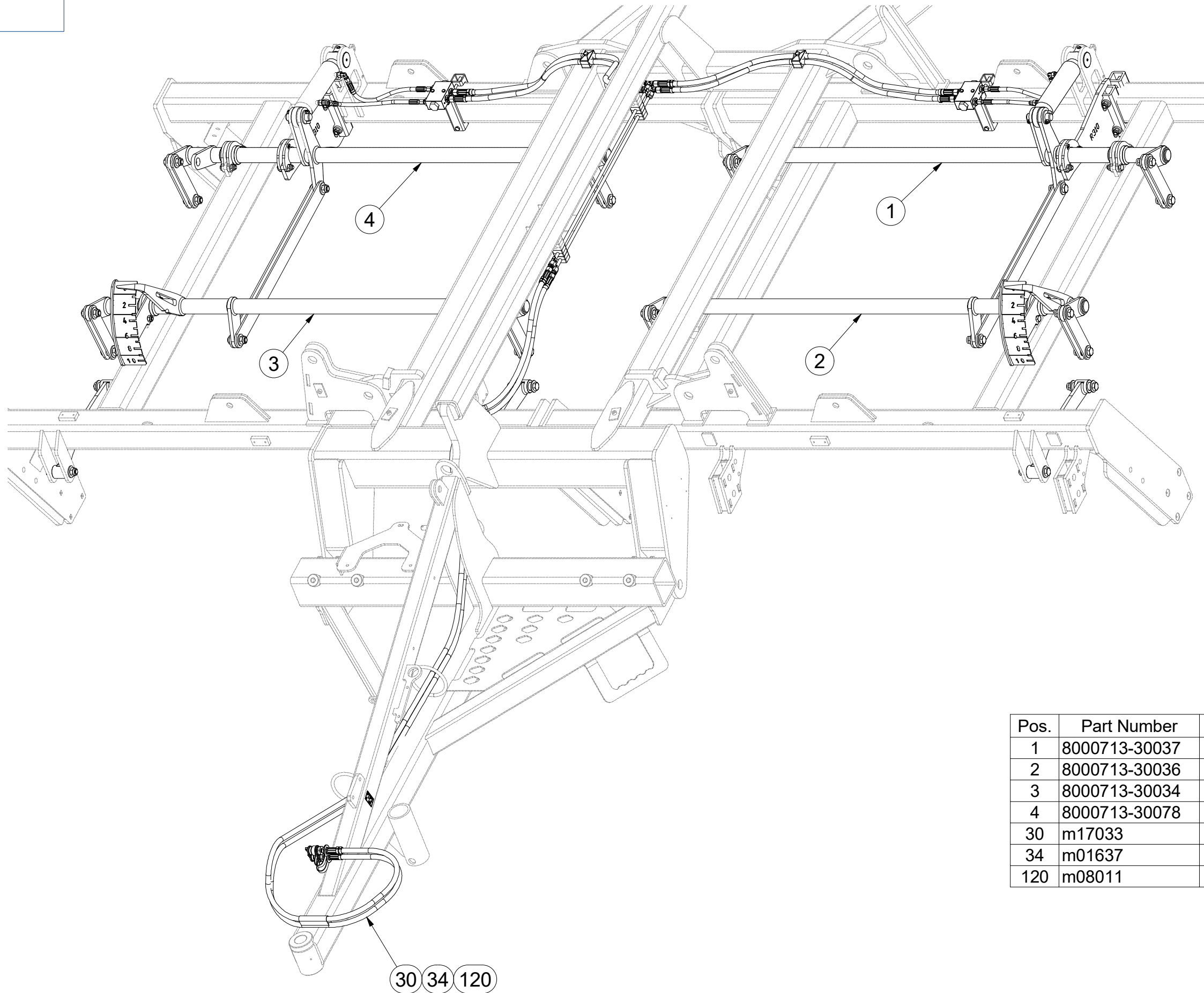
(F) KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

Ⓞ SET OF PLOUGHSHARE CONTROL

® КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП

PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

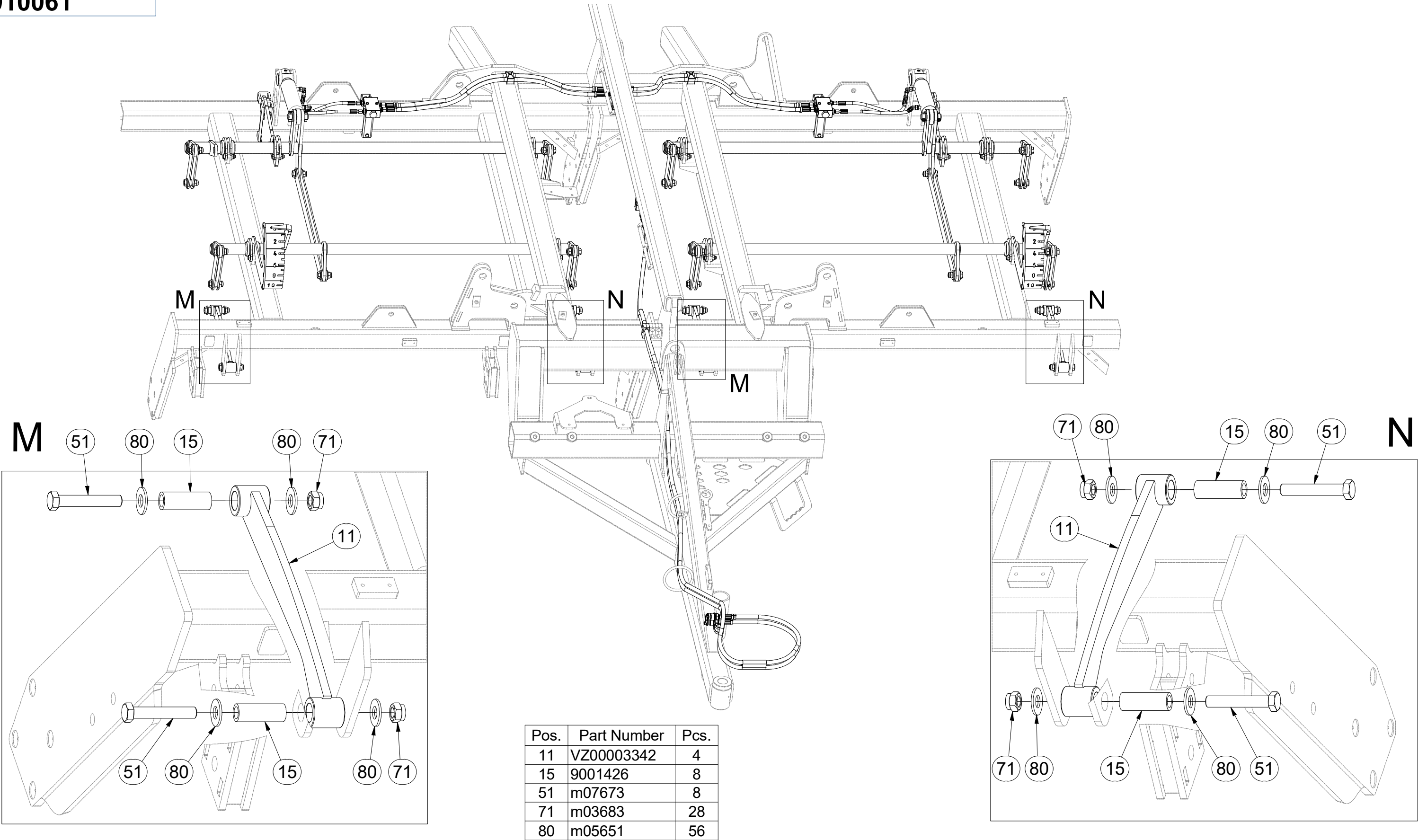


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000713-30037	1
2	8000713-30036	1
3	8000713-30034	1
4	8000713-30078	1
30	m17033	1
34	m01637	30
120	m08011	1,250 I

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

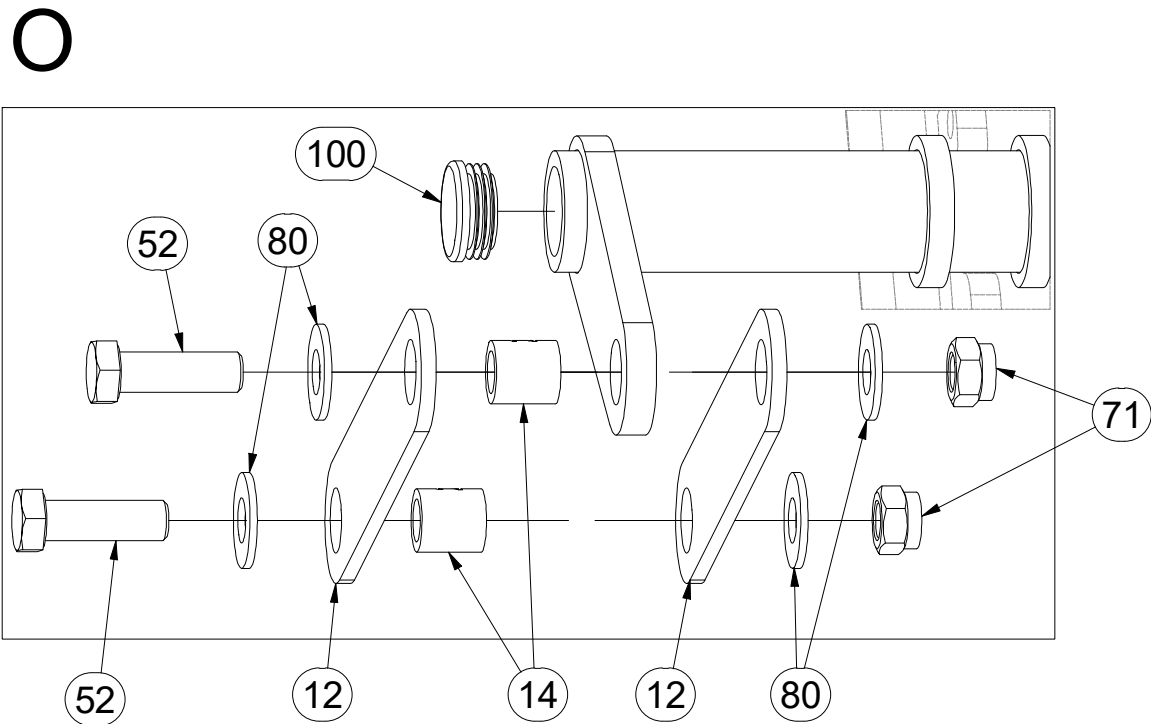
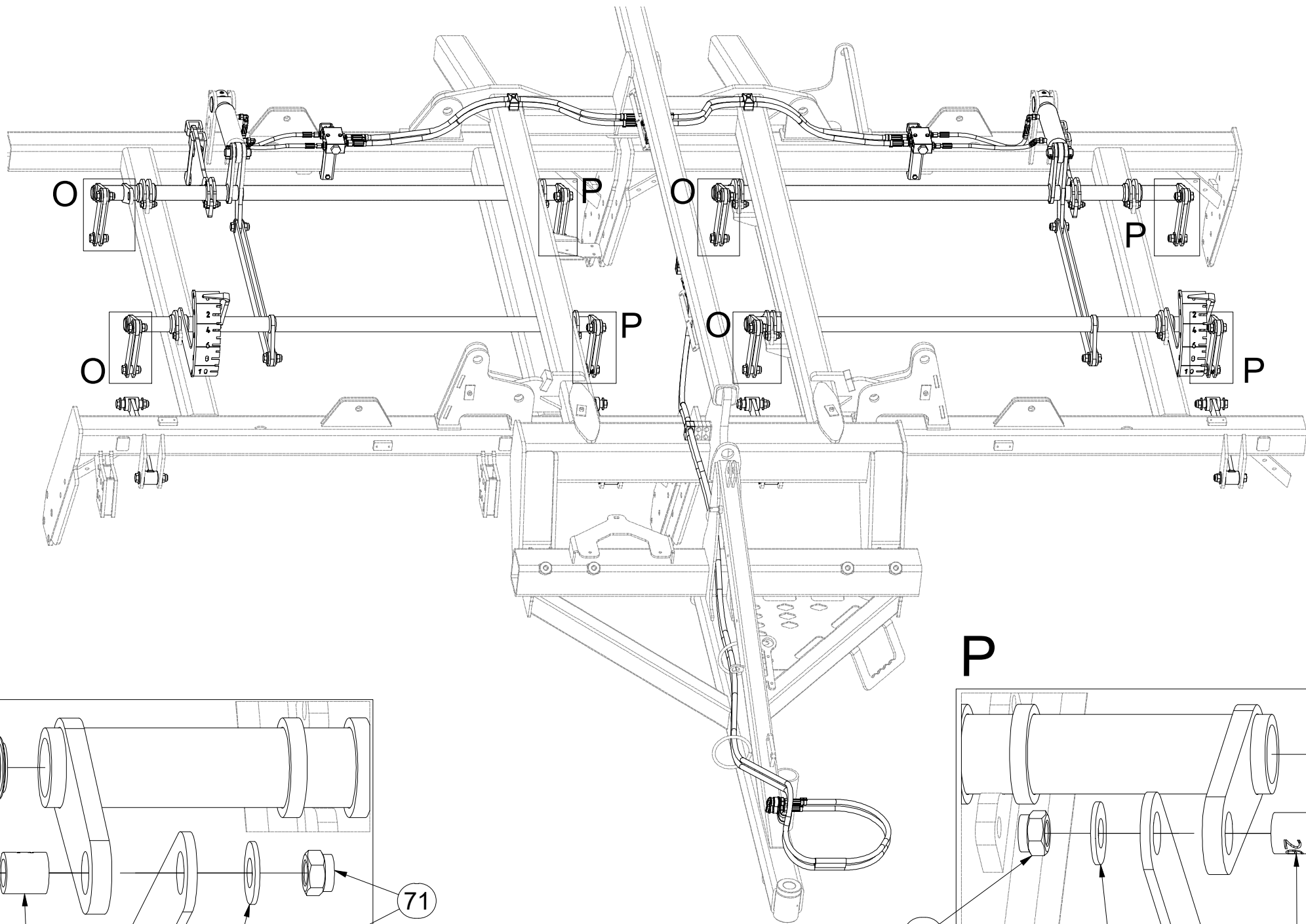
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



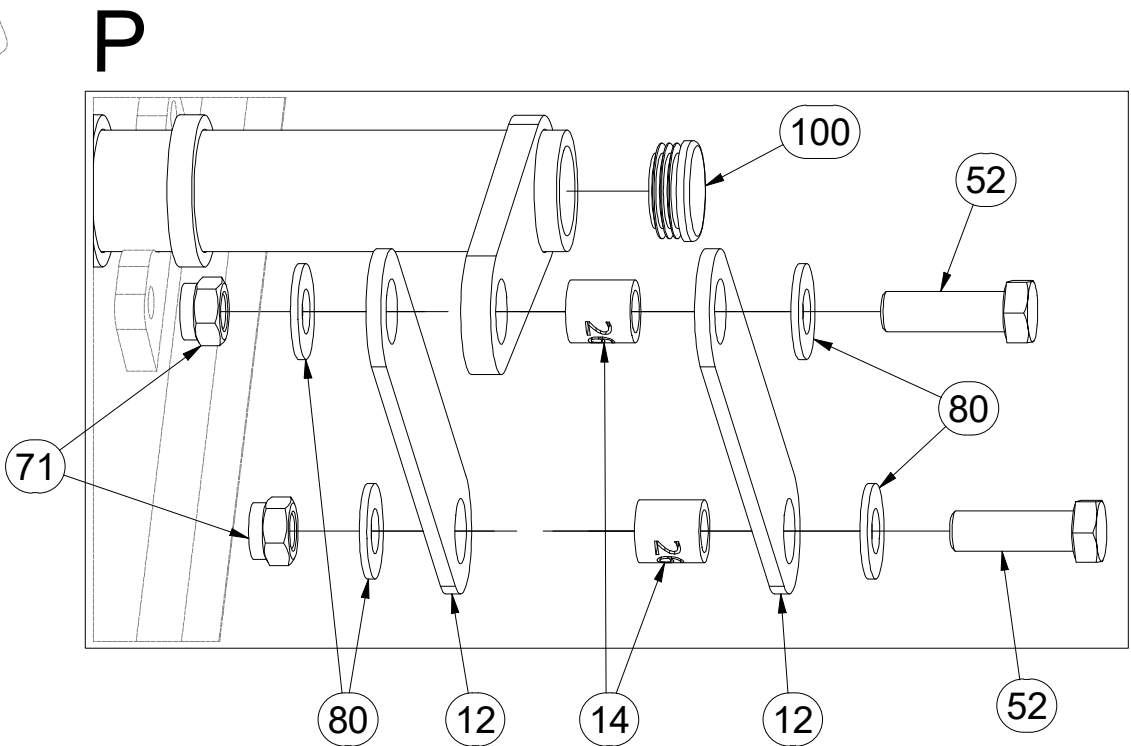
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



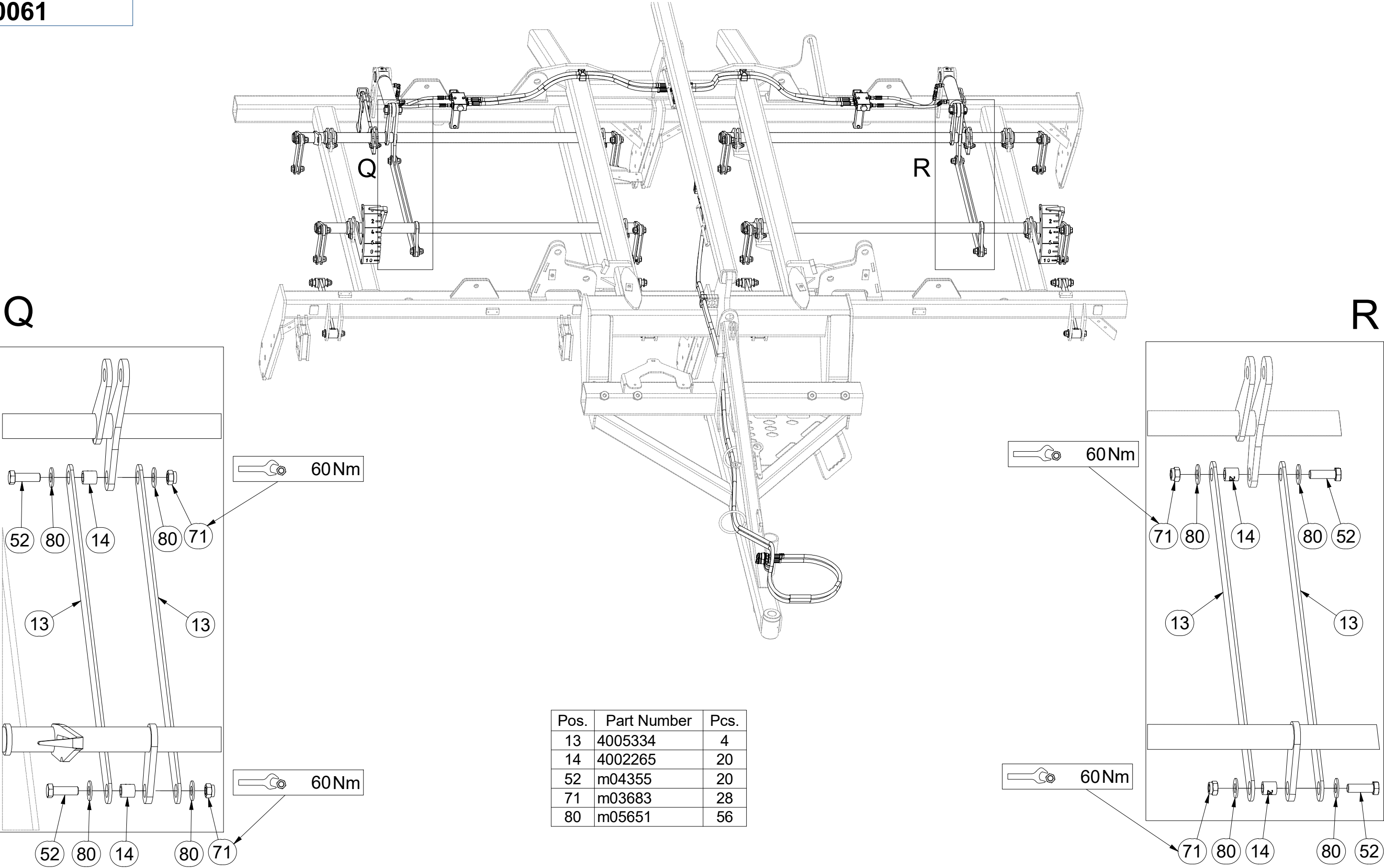
Pos.	Part Number	Pcs.
12	4005333	16
14	4002265	20
52	m04355	20
71	m03683	28
80	m05651	56
100	m10130	8



CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

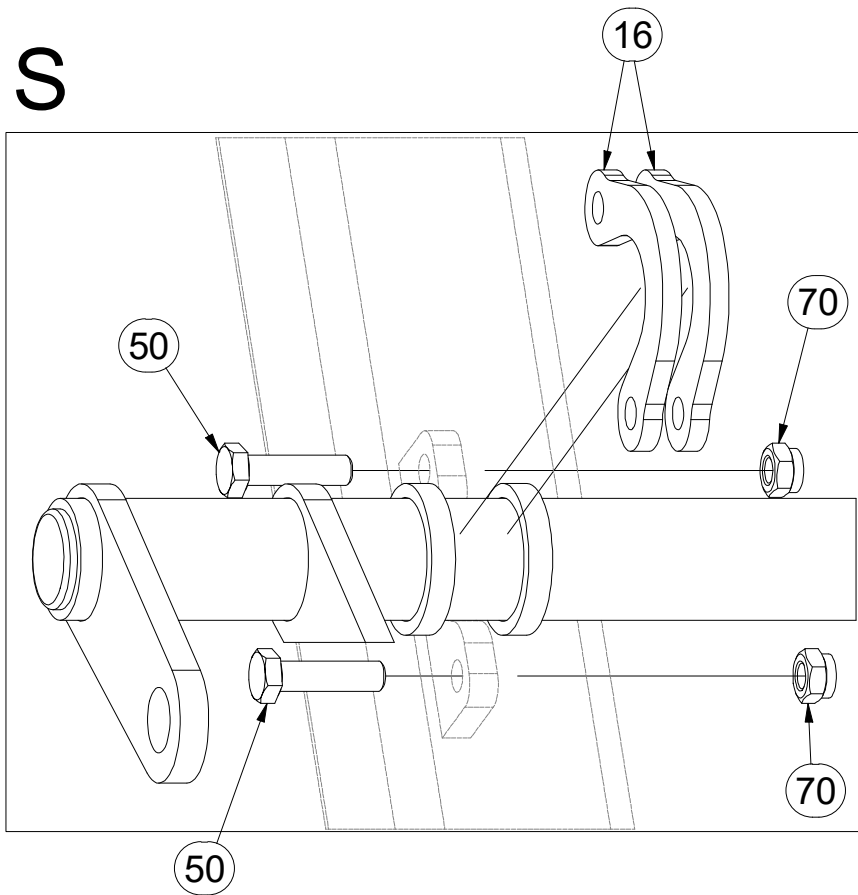
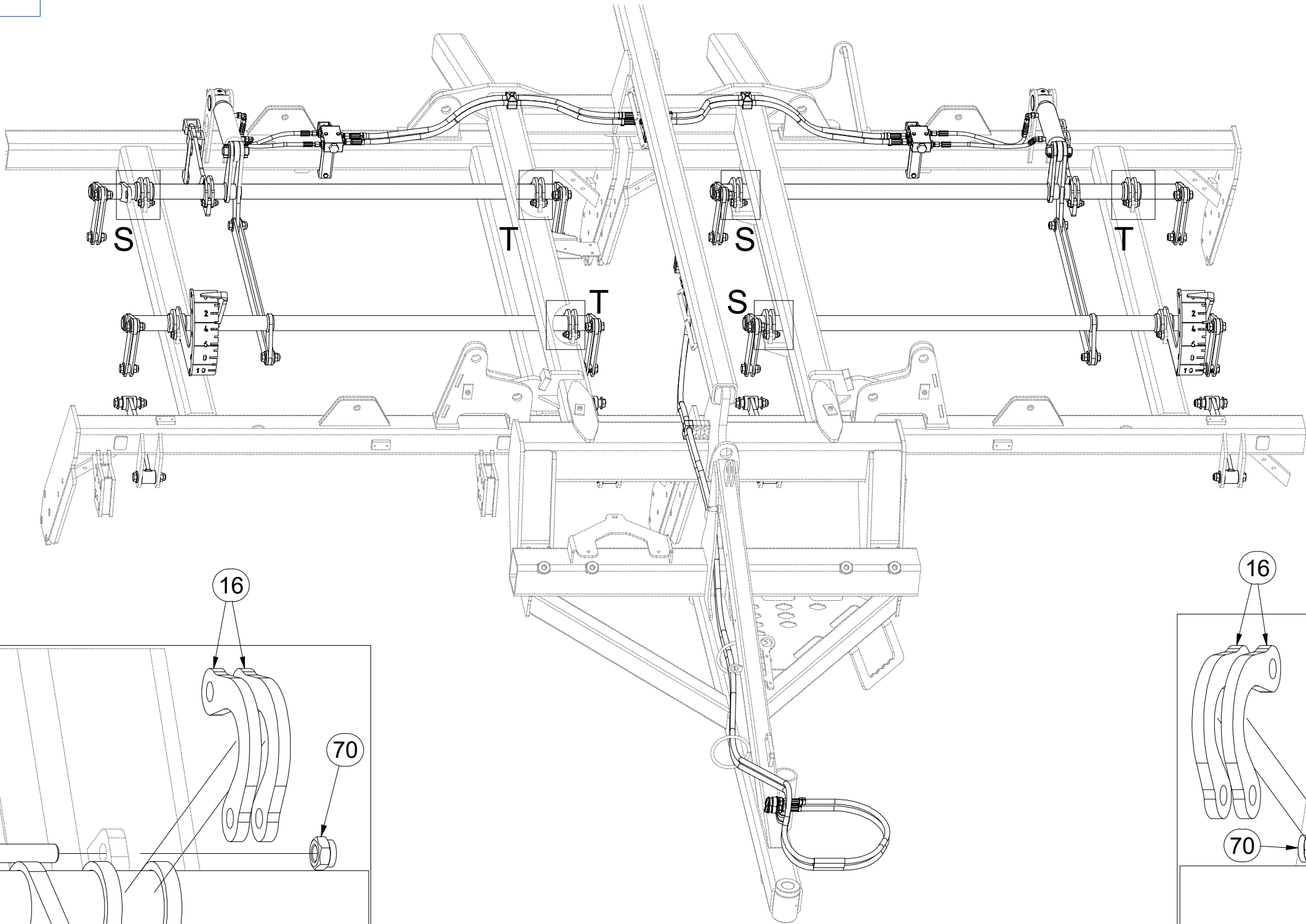
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



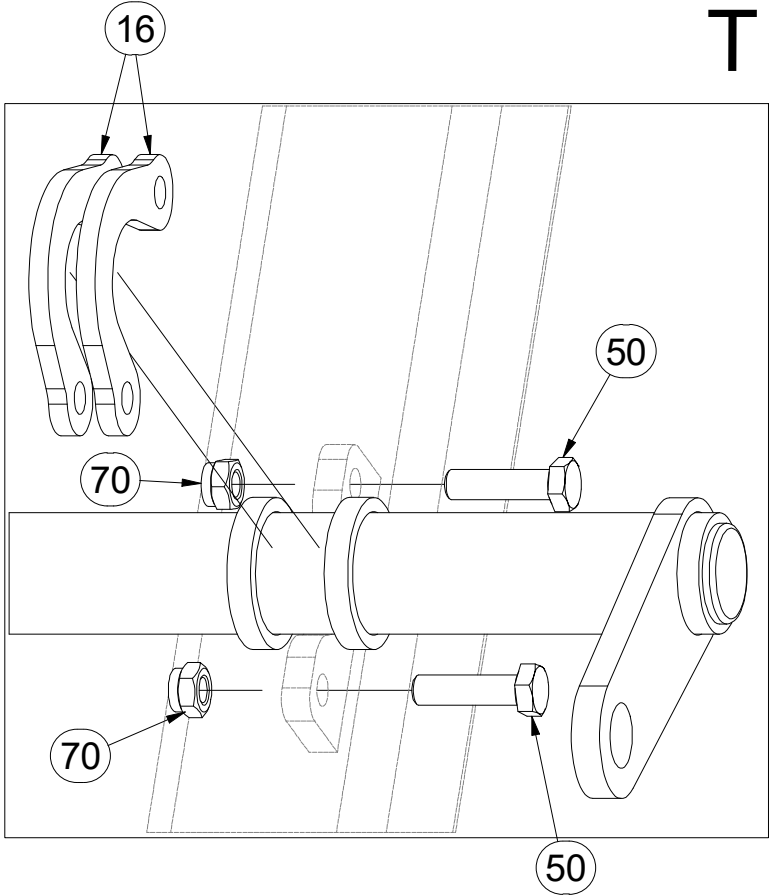
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



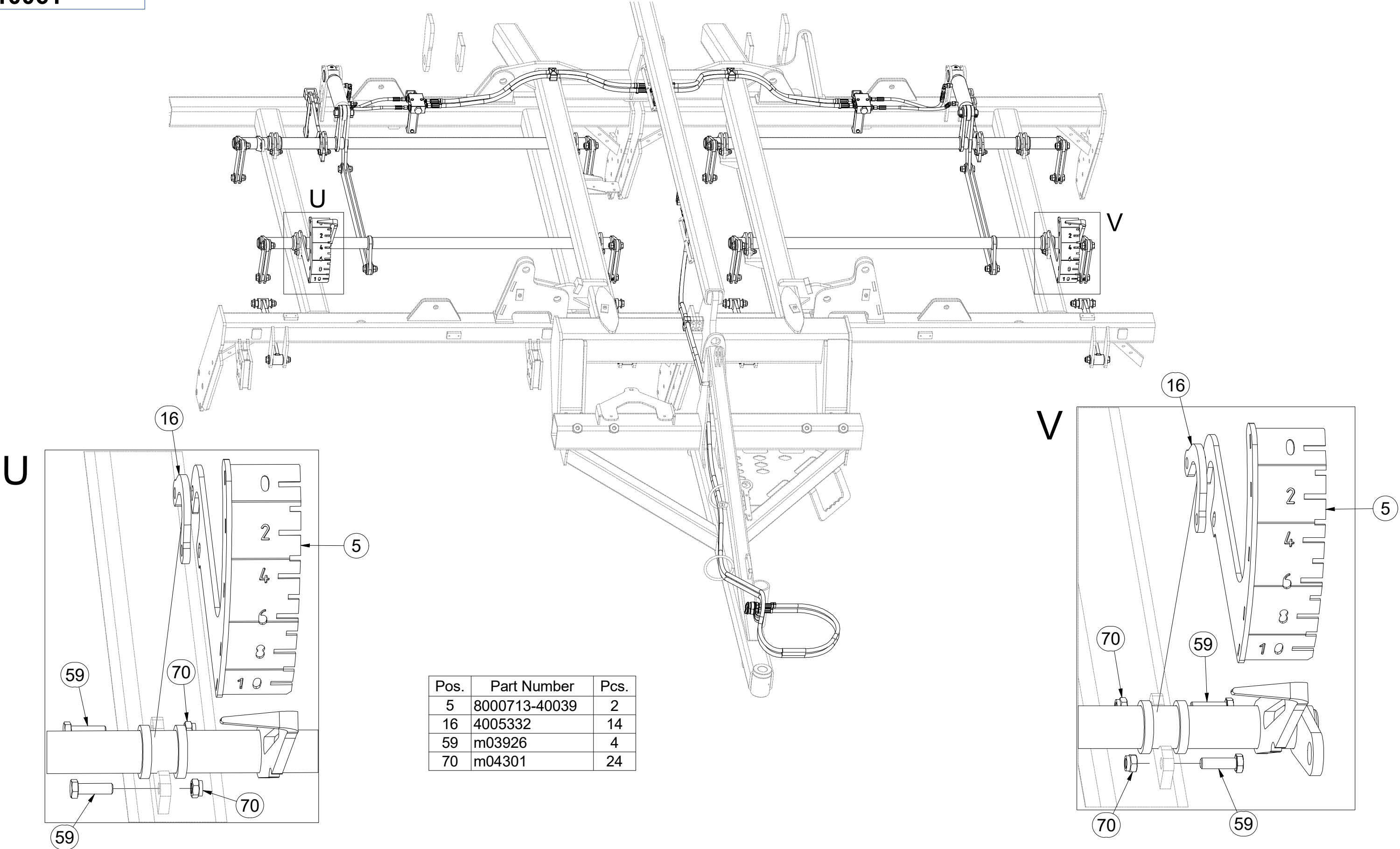
Pos.	Part Number	Pcs.
16	4005332	14
50	m06077	16
70	m04301	24



CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

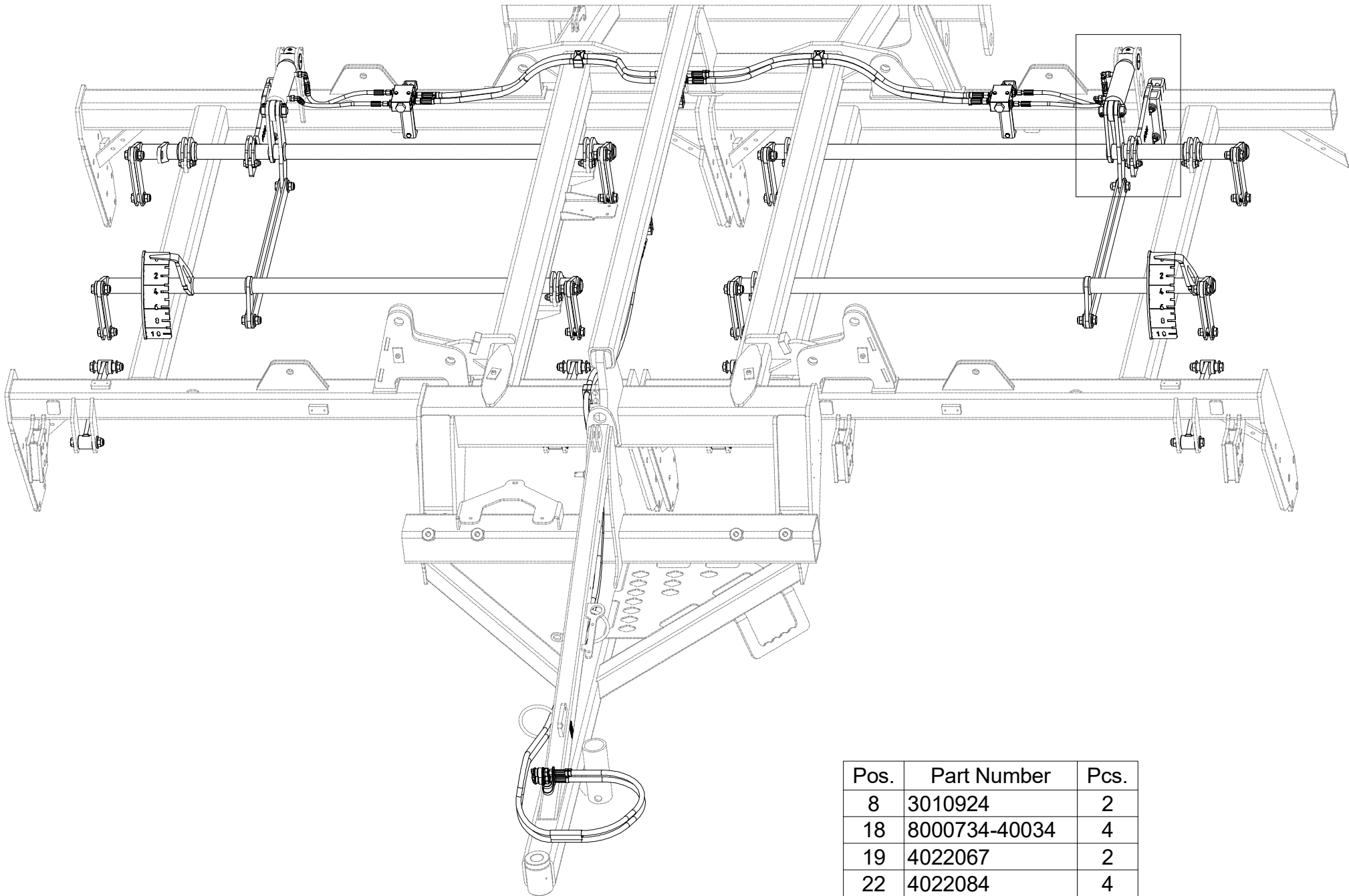
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



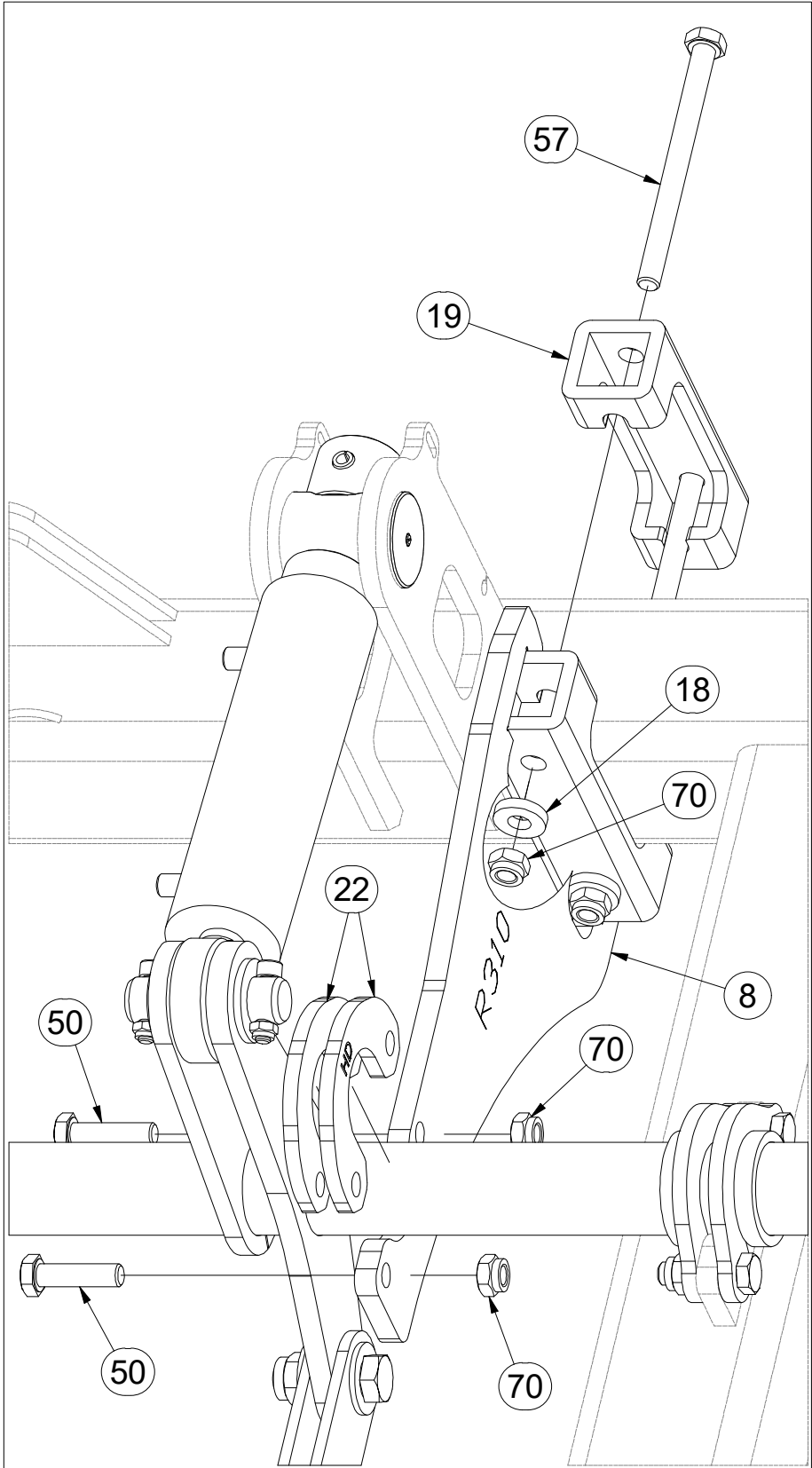
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



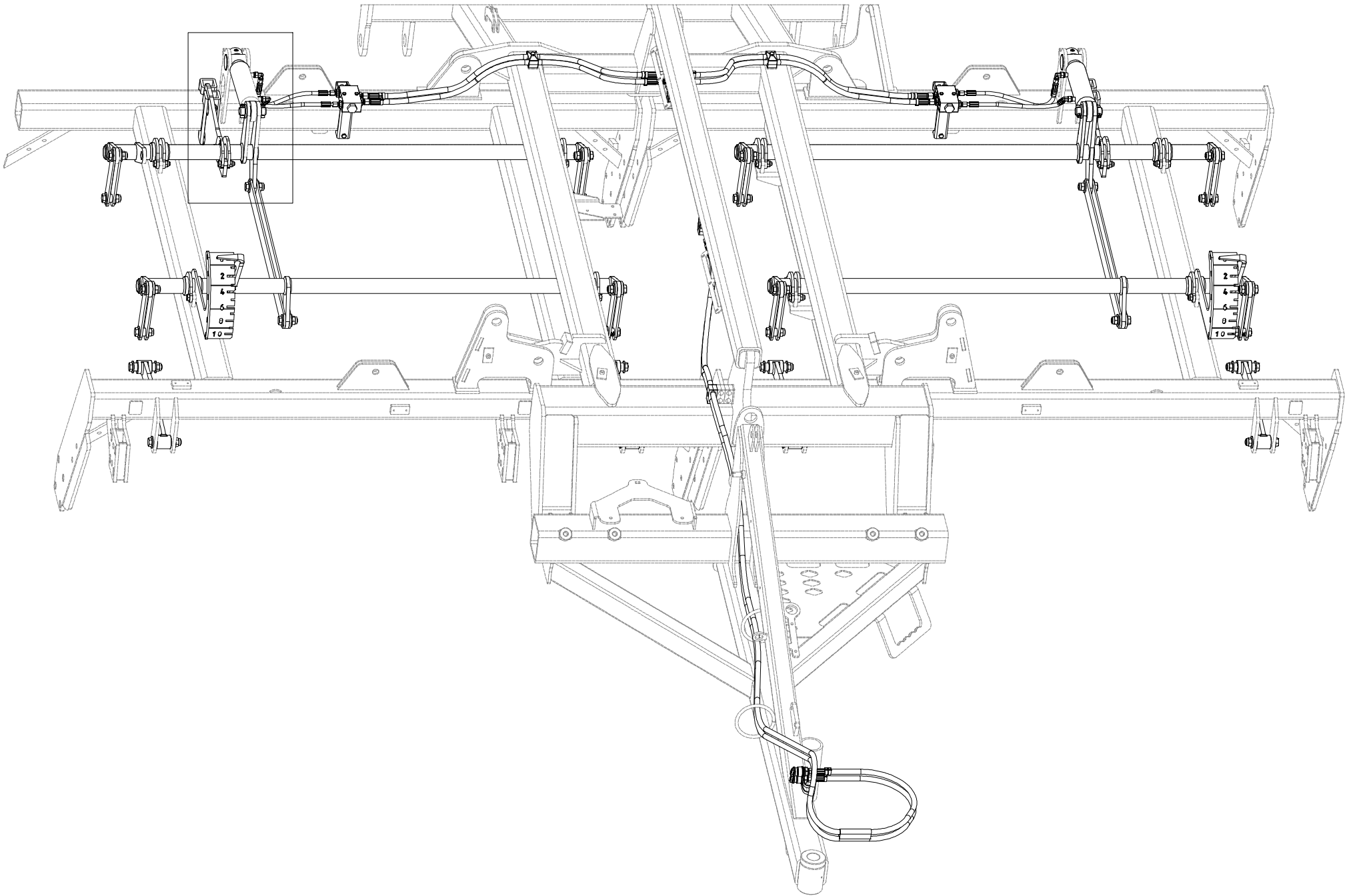
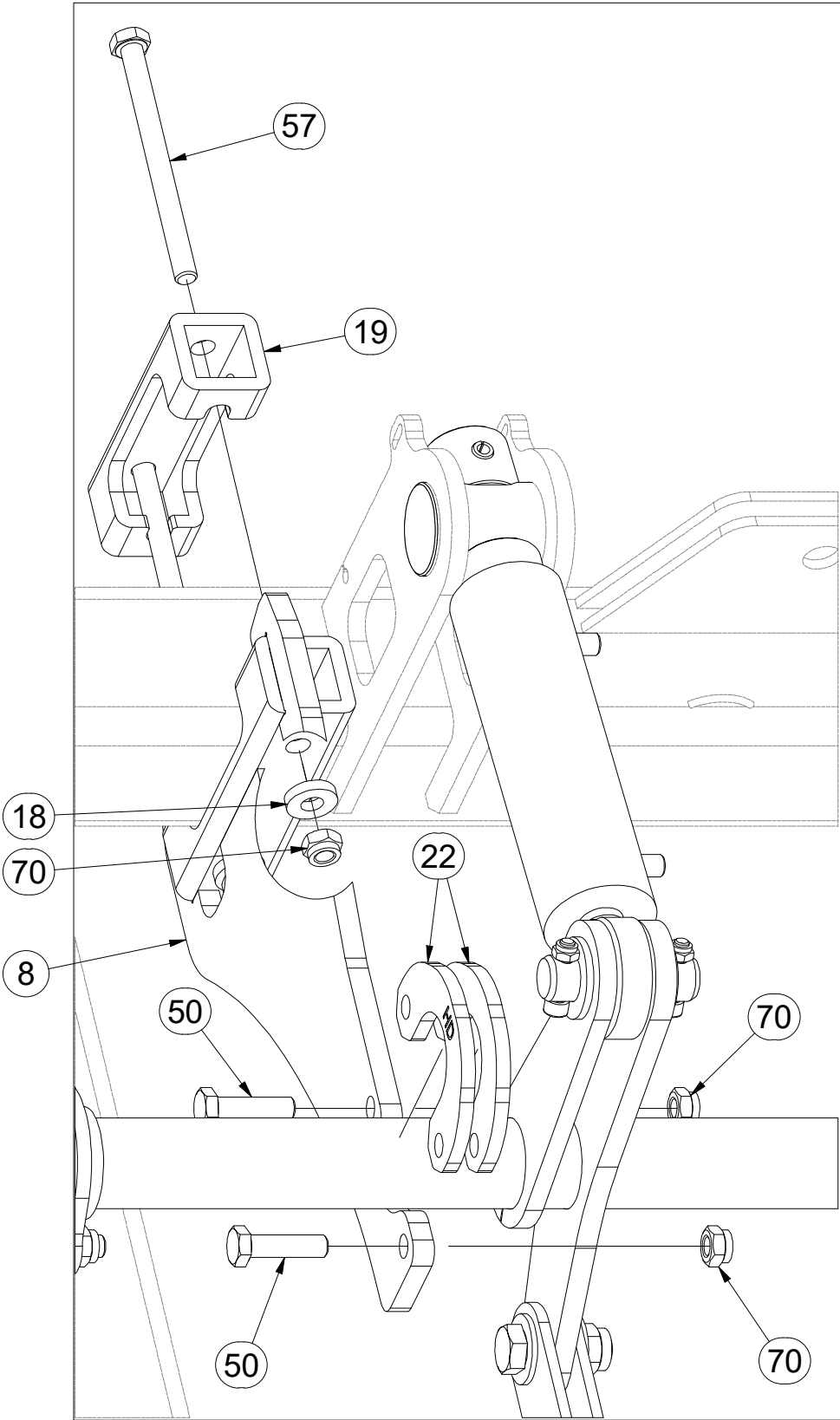
Pos.	Part Number	Pcs.
8	3010924	2
18	8000734-40034	4
19	4022067	2
22	4022084	4
50	m06077	16
57	m17481	4
70	m04301	24



CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

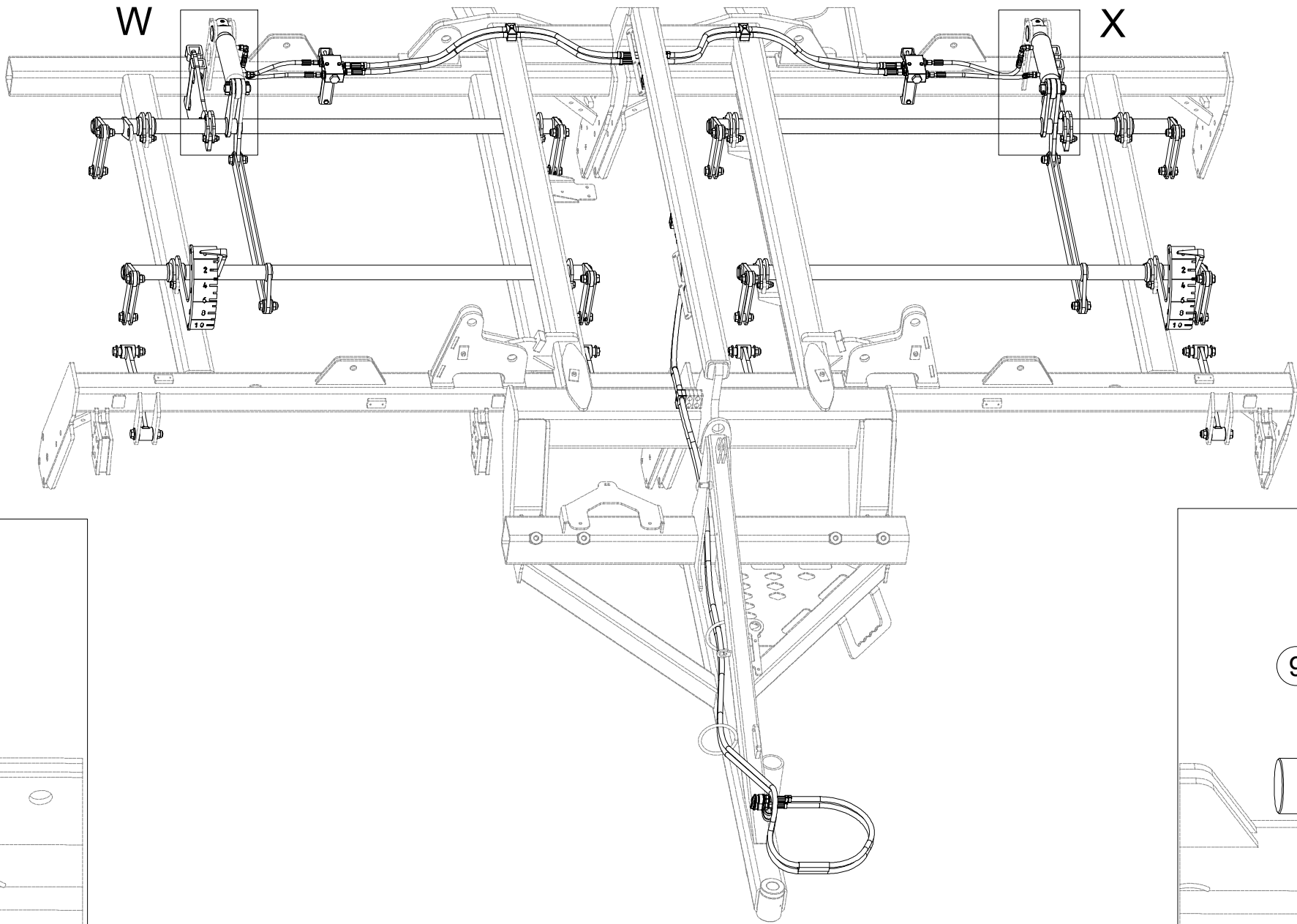


Pos.	Part Number	Pcs.
8	3010924	2
18	8000734-40034	4
19	4022067	2
22	4022084	4
50	m06077	16
57	m17481	4
70	m04301	24

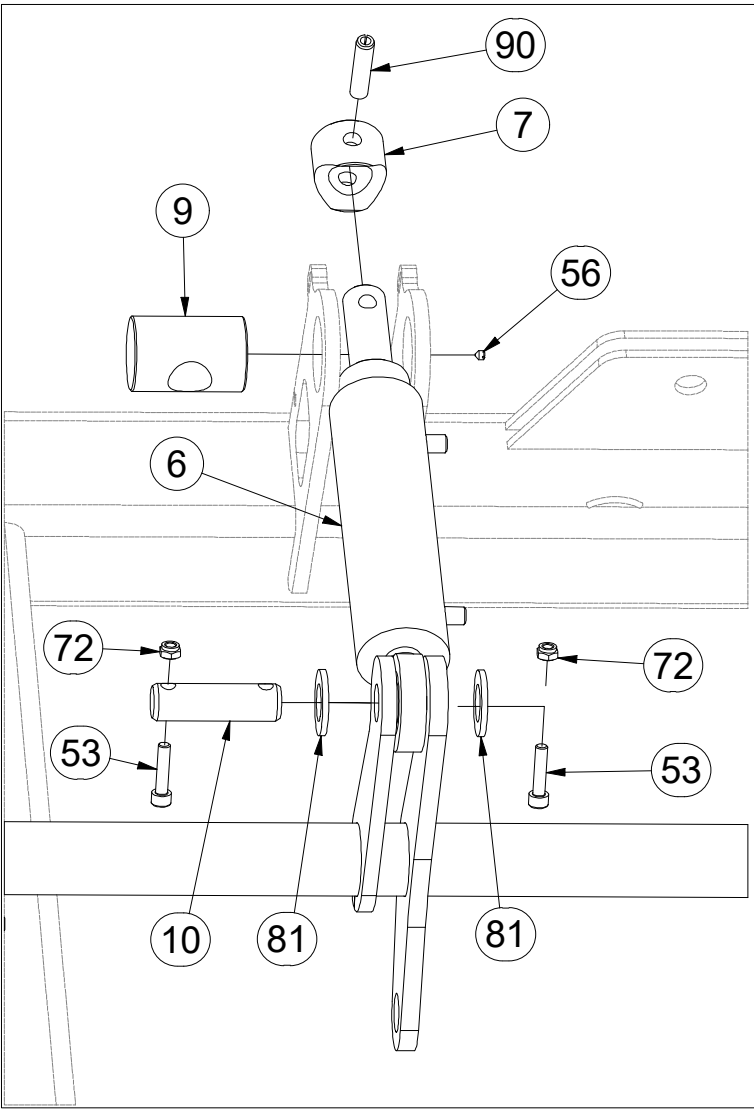
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

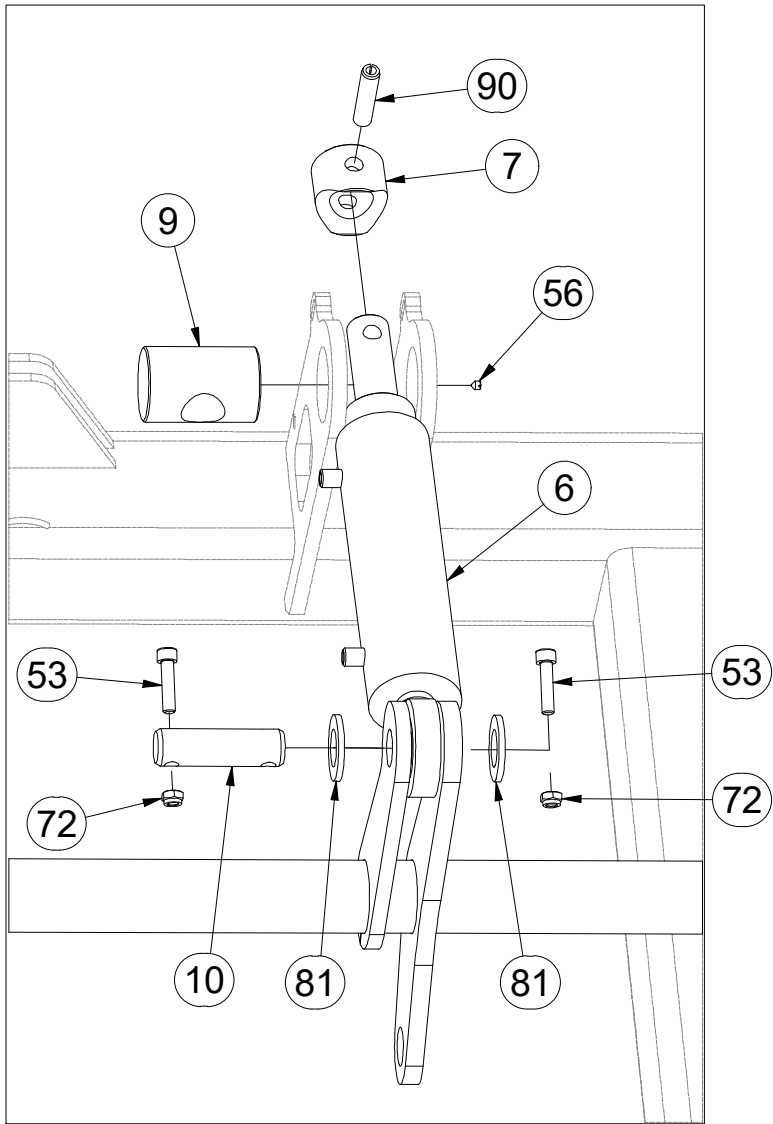
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



W



X



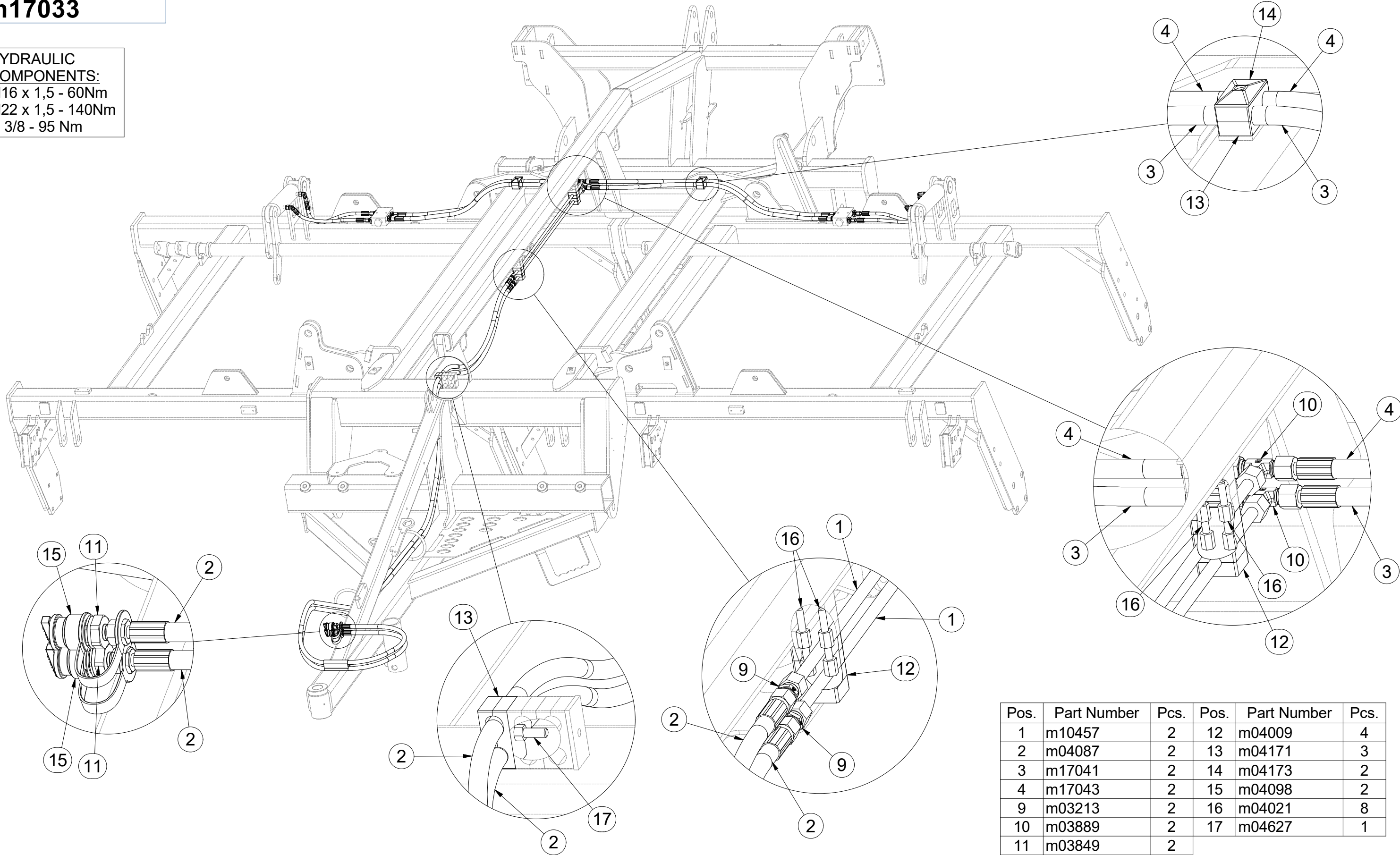
Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00012972	2
7	8000713-40042	2
9	9002114	2
10	4010390	2
53	m09464	4
56	m05582	2
72	m04503	8
81	m14028	4
90	m05753	2

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

m17033

HYDRAULIC
 COMPONENTS:
 M16 x 1,5 - 60Nm
 M22 x 1,5 - 140Nm
 G 3/8 - 95 Nm

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

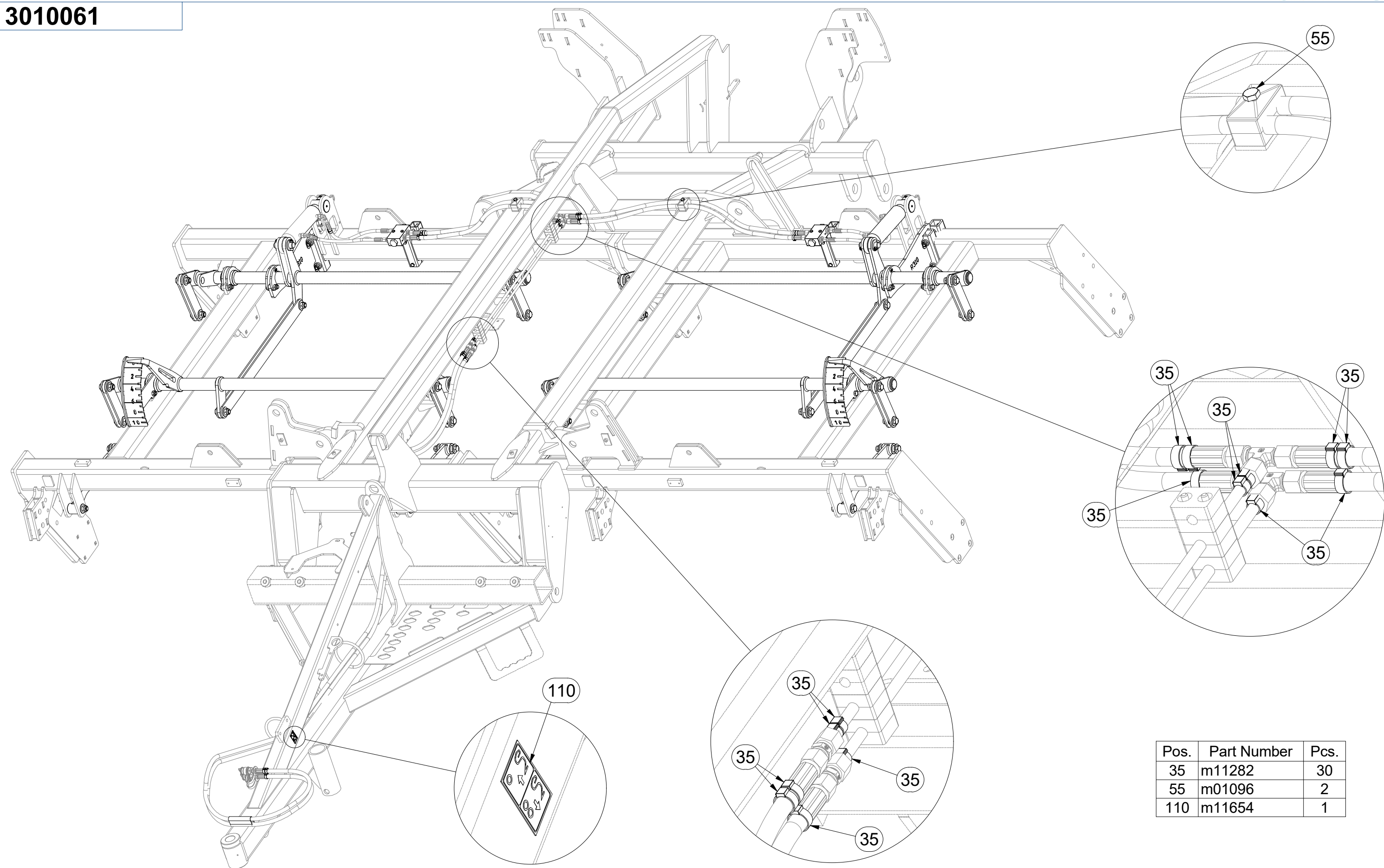


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m10457	2	12	m04009	4
2	m04087	2	13	m04171	3
3	m17041	2	14	m04173	2
4	m17043	2	15	m04098	2
9	m03213	2	16	m04021	8
10	m03889	2	17	m04627	1
11	m03849	2			

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

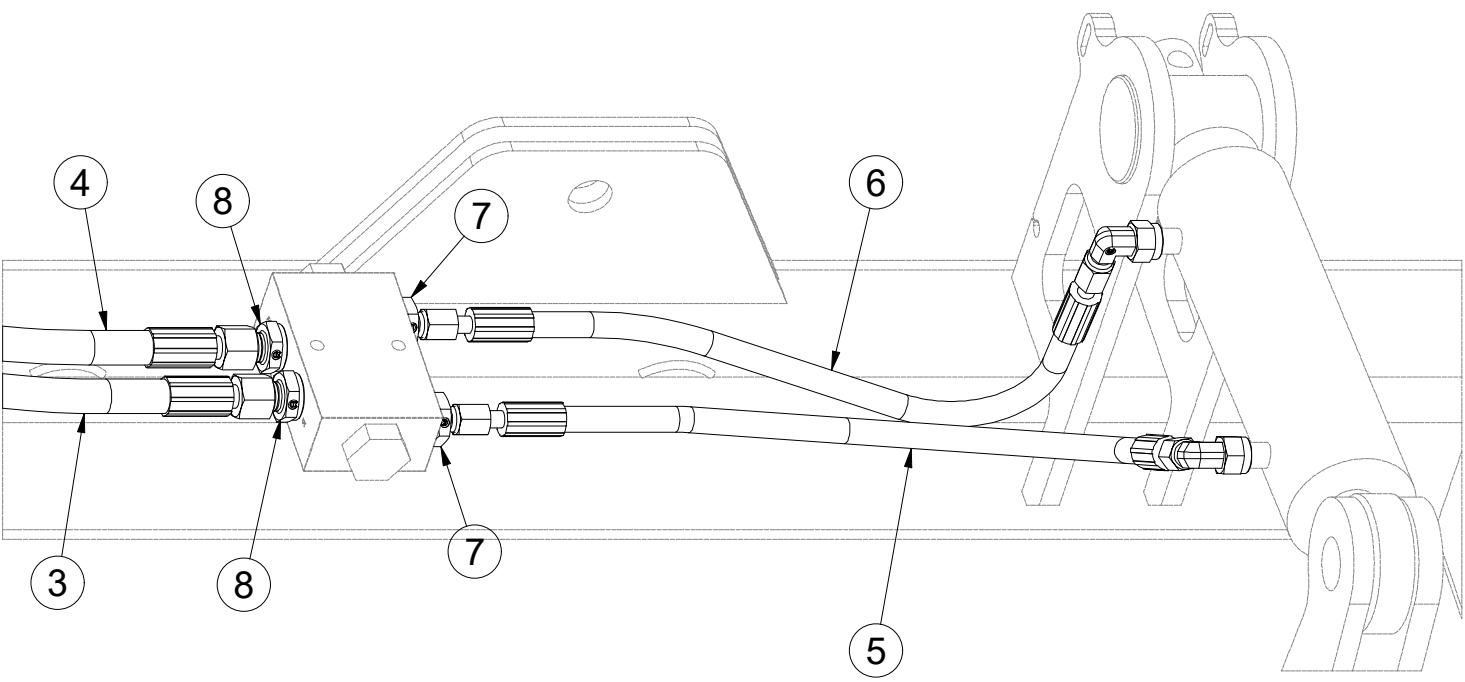
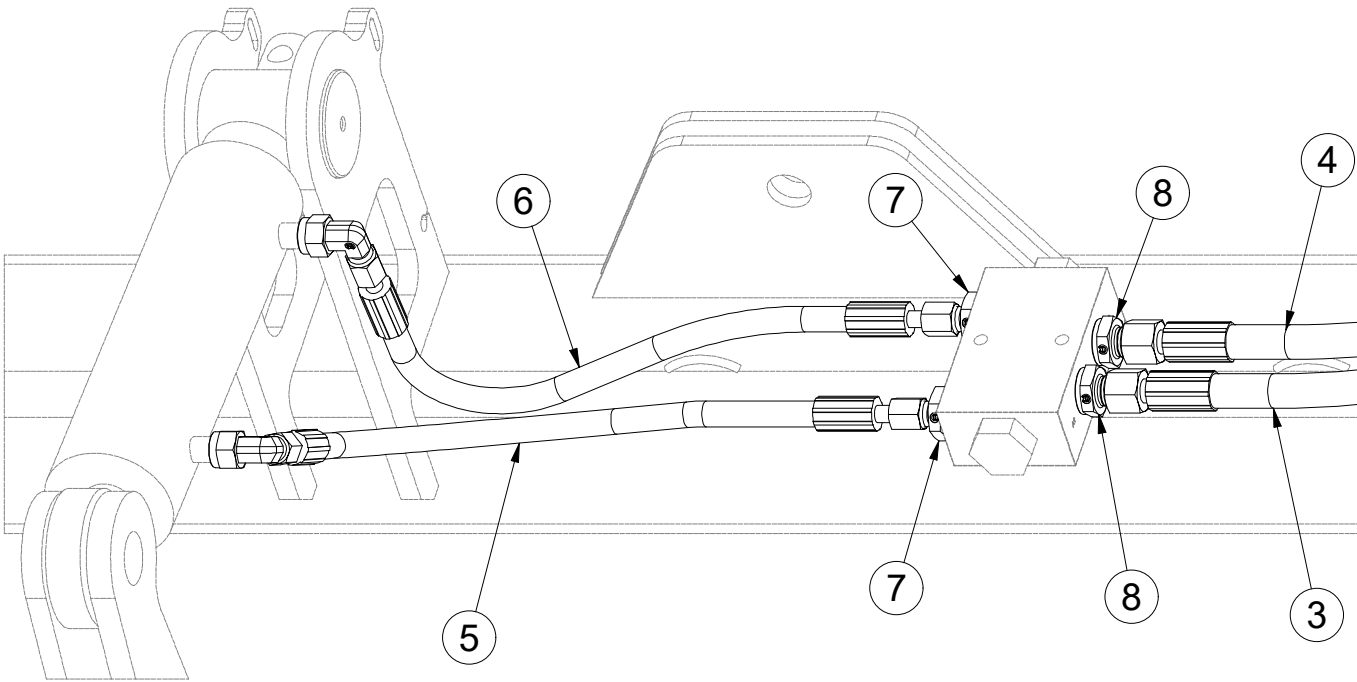


Pos.	Part Number	Pcs.
35	m11282	30
55	m01096	2
110	m11654	1

- ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
- Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
- Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

m17033

- ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
- ⓇU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
- ⓅL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



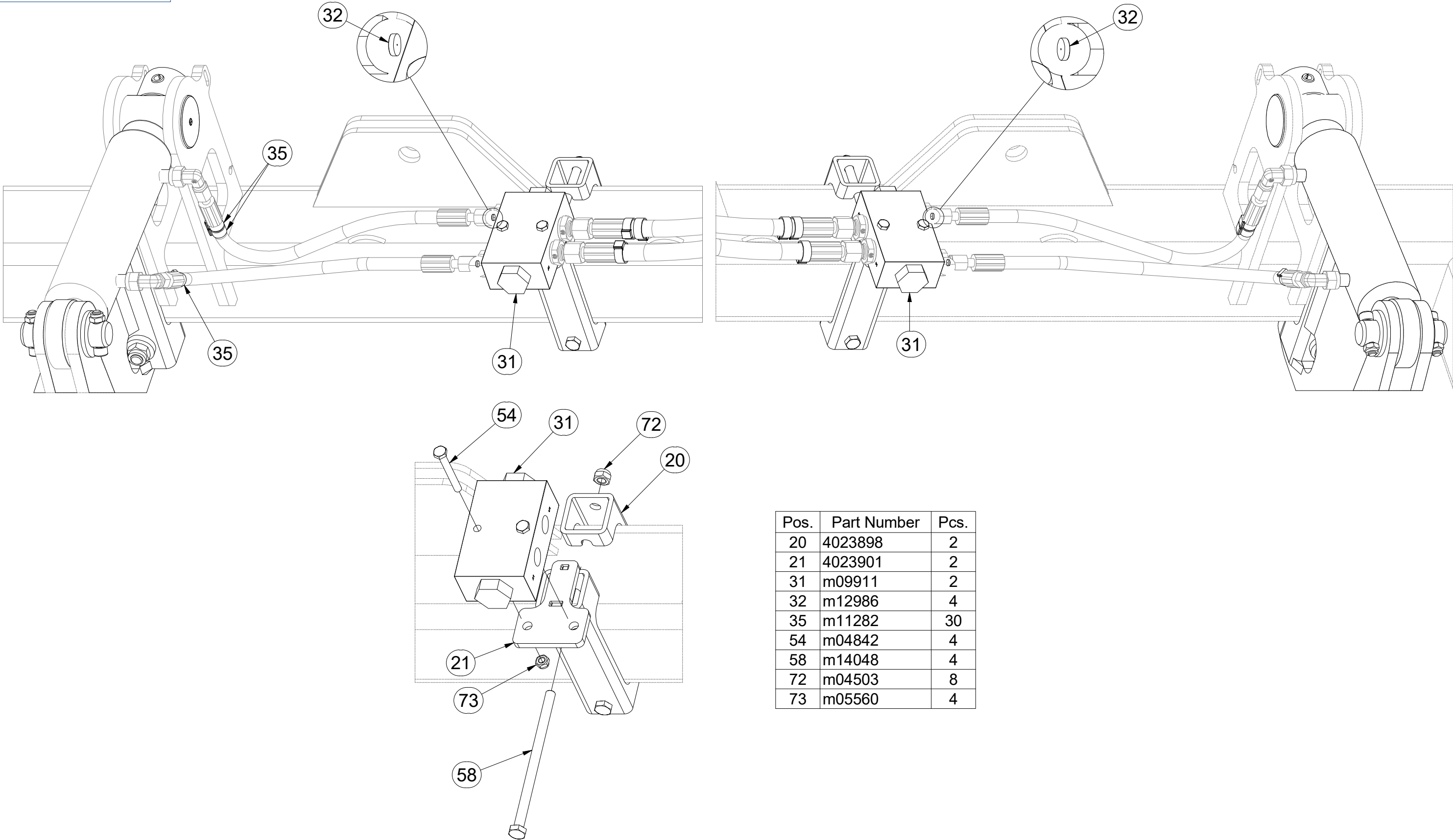
HYDRAULIC
COMPONENTS:
M16 x 1,5 - 60Nm
M22 x 1,5 - 140Nm
G 3/8 - 95 Nm

Pos.	Part Number	Pcs.
3	m17041	2
4	m17043	2
5	m13025	2
6	m13024	2
7	m12951	4
8	m06528	4

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3010061

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

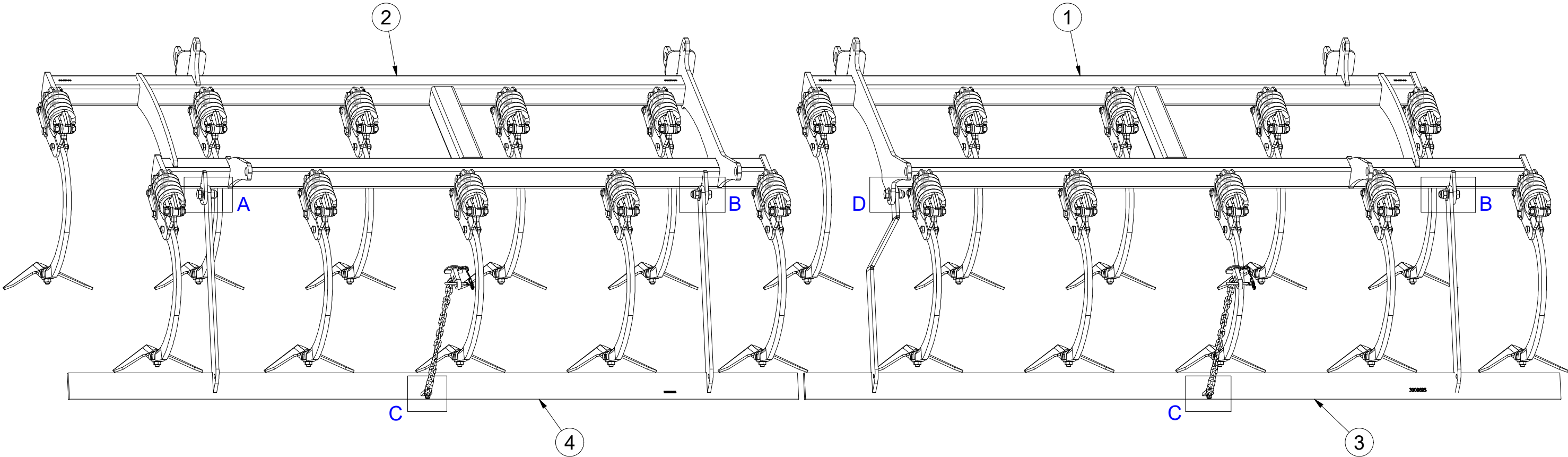


Pos.	Part Number	Pcs.
20	4023898	2
21	4023901	2
31	m09911	2
32	m12986	4
35	m11282	30
54	m04842	4
58	m14048	4
72	m04503	8
73	m05560	4

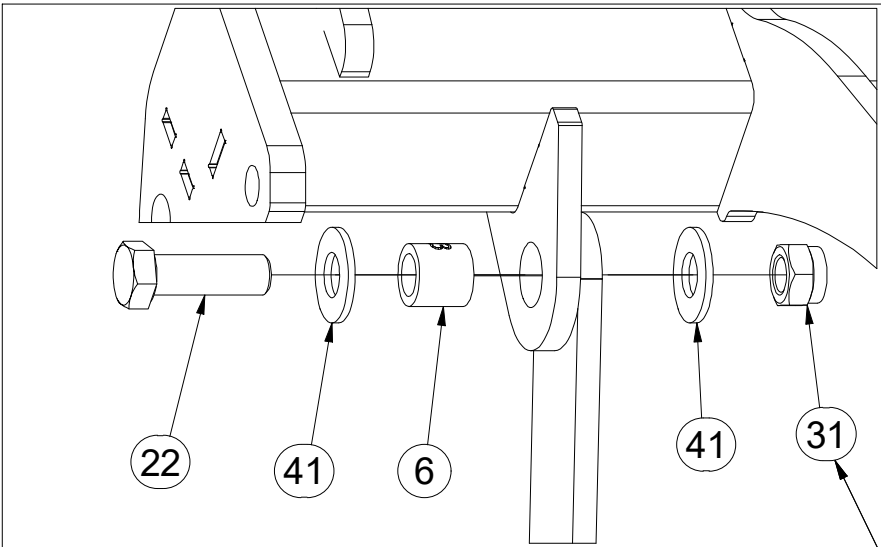
CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3012372

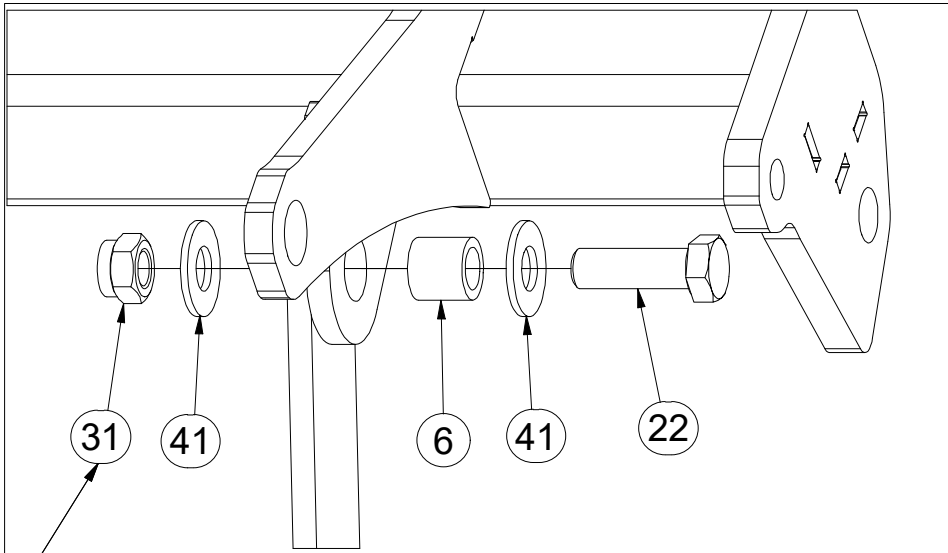
GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

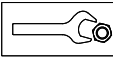


A



B



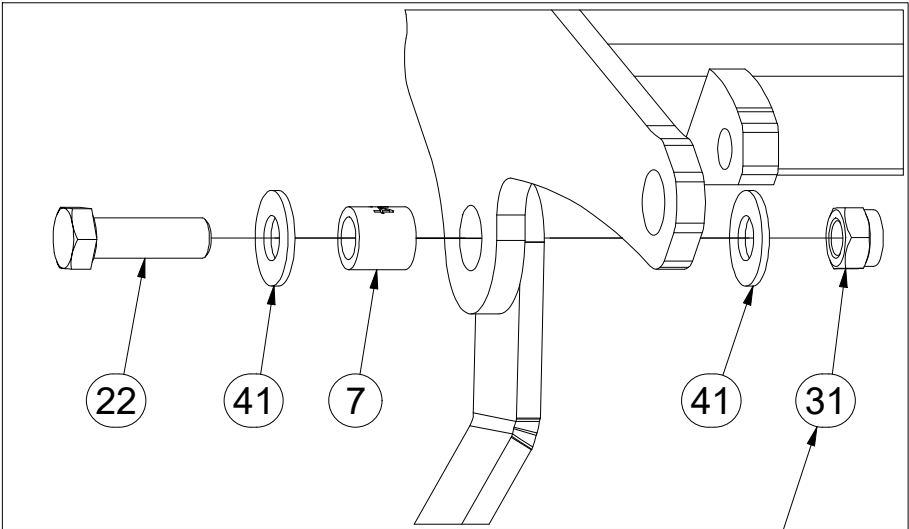
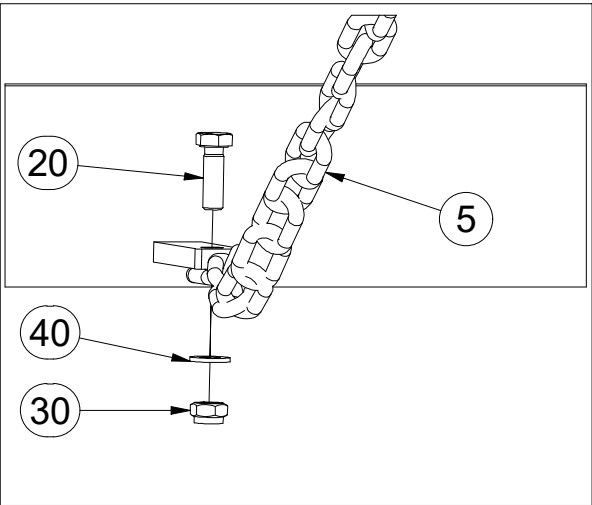
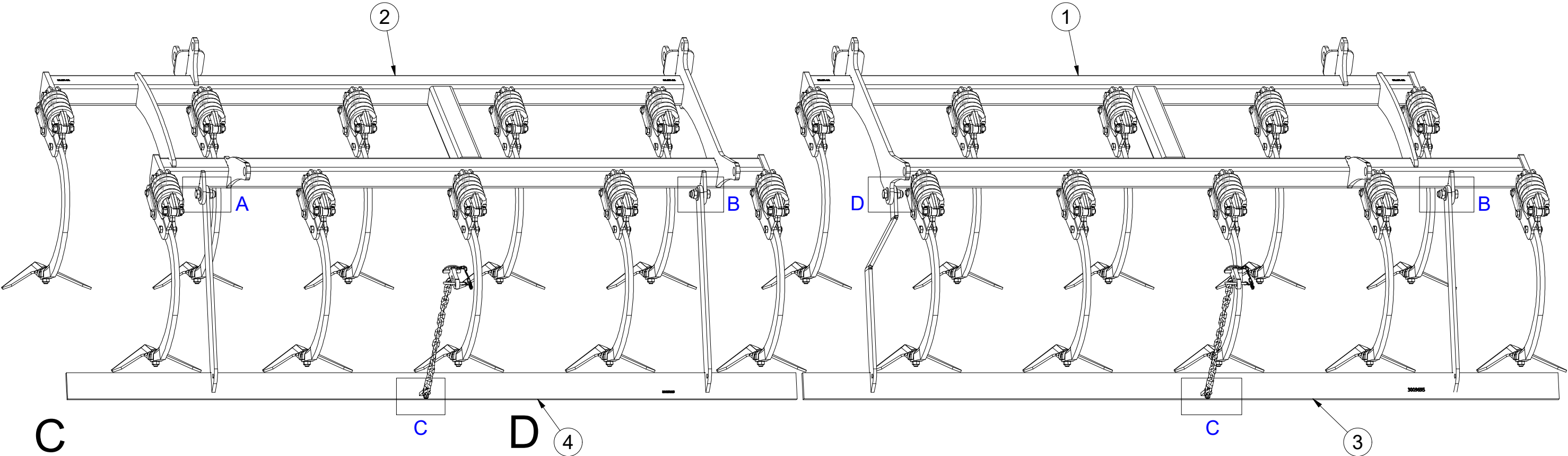
 60Nm

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012791	1
2	3012789	1
3	3009695	1
4	3005385	1
6	4022223	3
22	m04355	4
31	m03683	4
41	m05651	8

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3012372

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



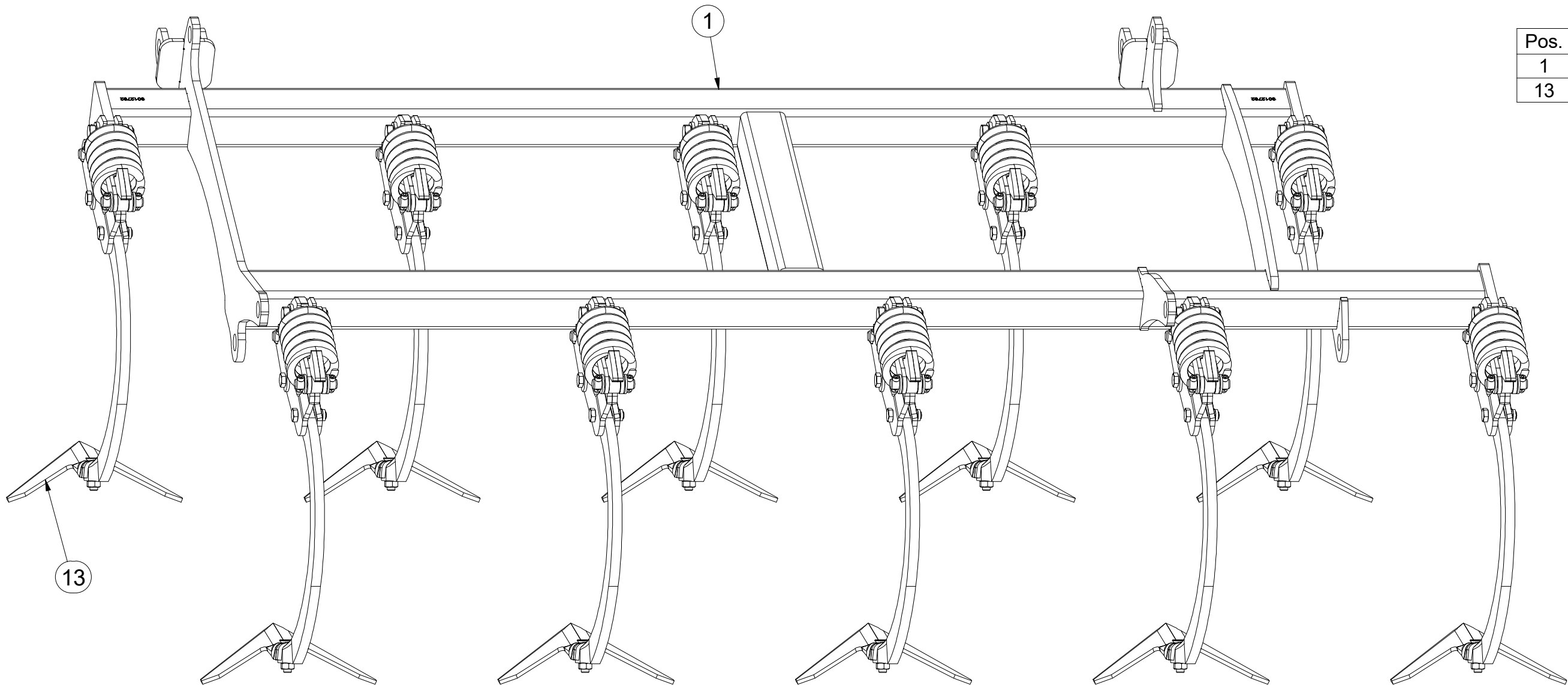
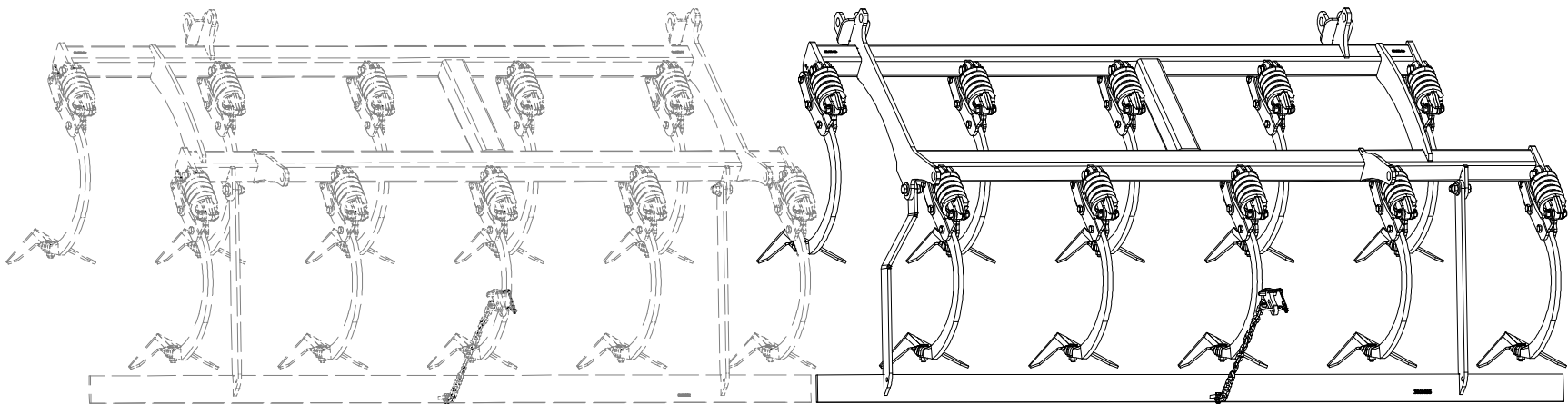
60Nm

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012791	1
2	3012789	1
3	3009695	1
4	3005385	1
5	4001641	2
7	9004702	1
20	m01092	2
22	m04355	4
30	m04503	2
31	m03683	4
40	m01203	2
41	m05651	8

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3012791

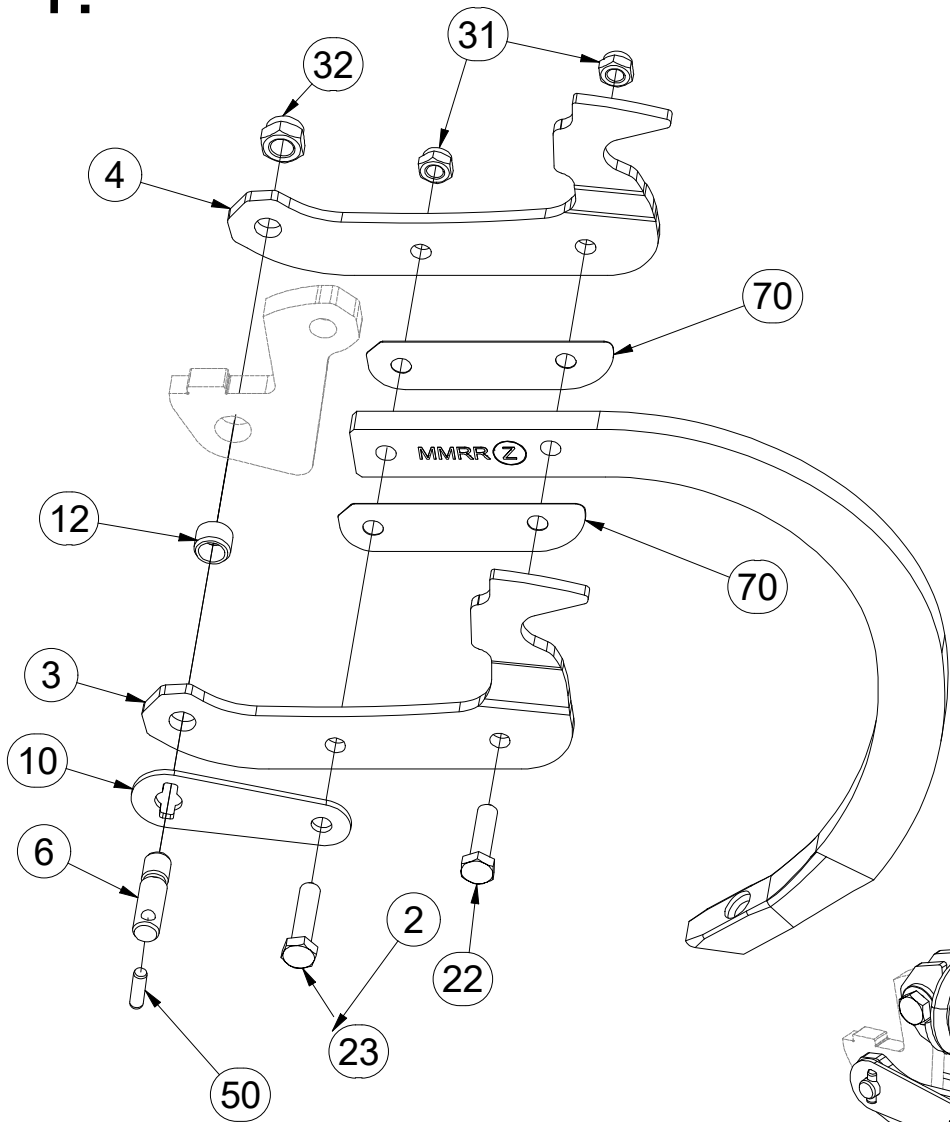
GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



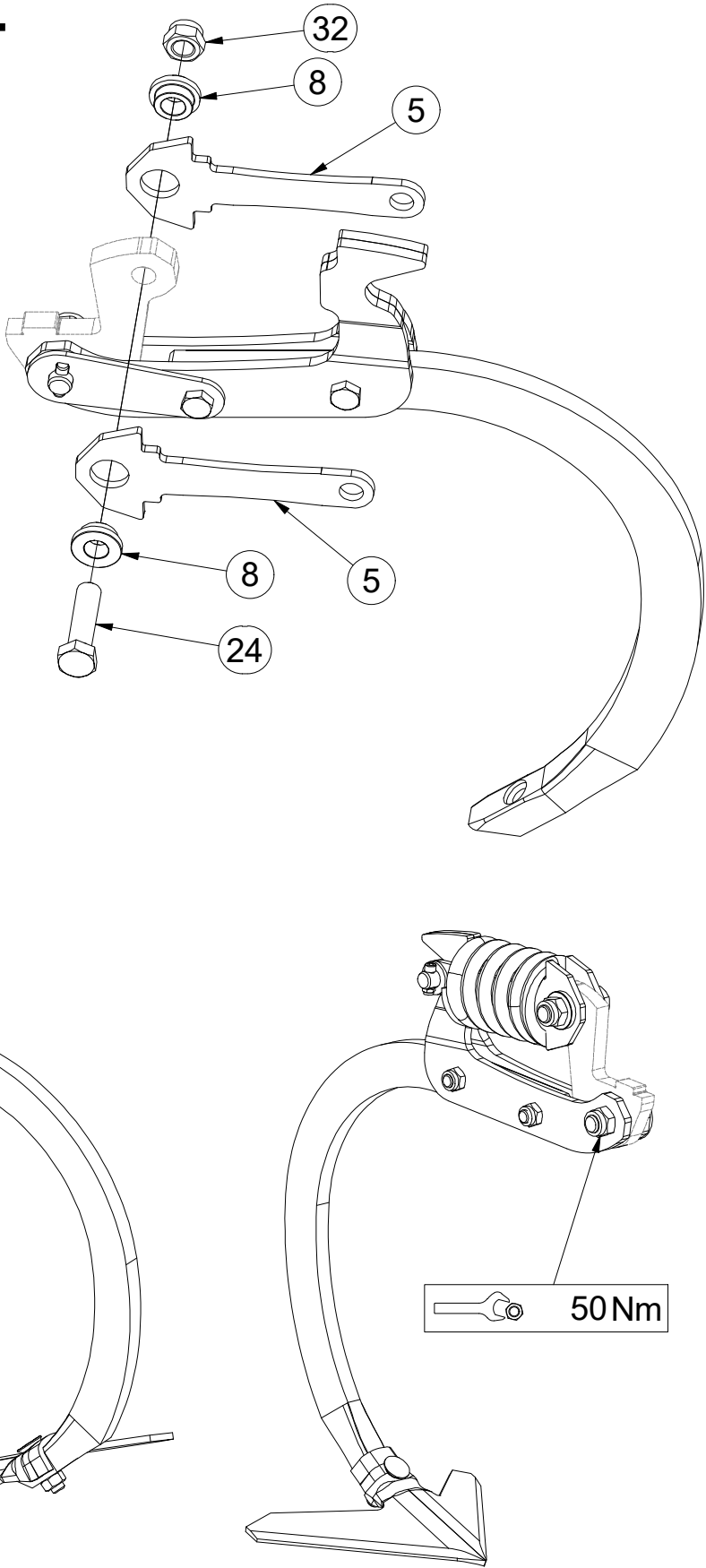
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012792	1
13	3000236-KOO	10

3012791

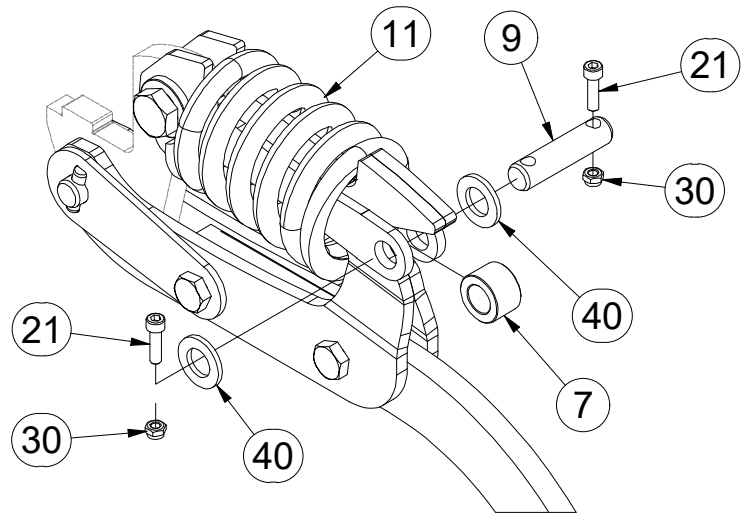
1.



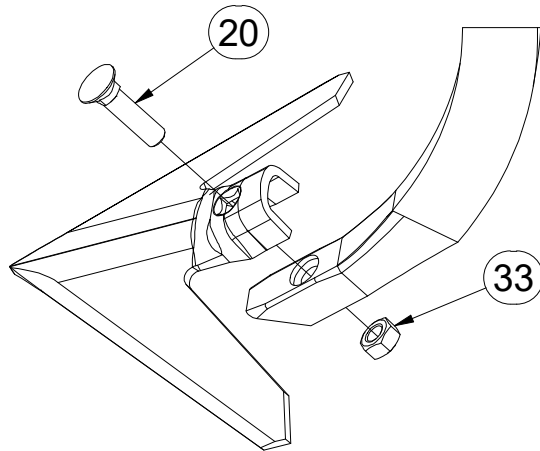
2.



3.



4.

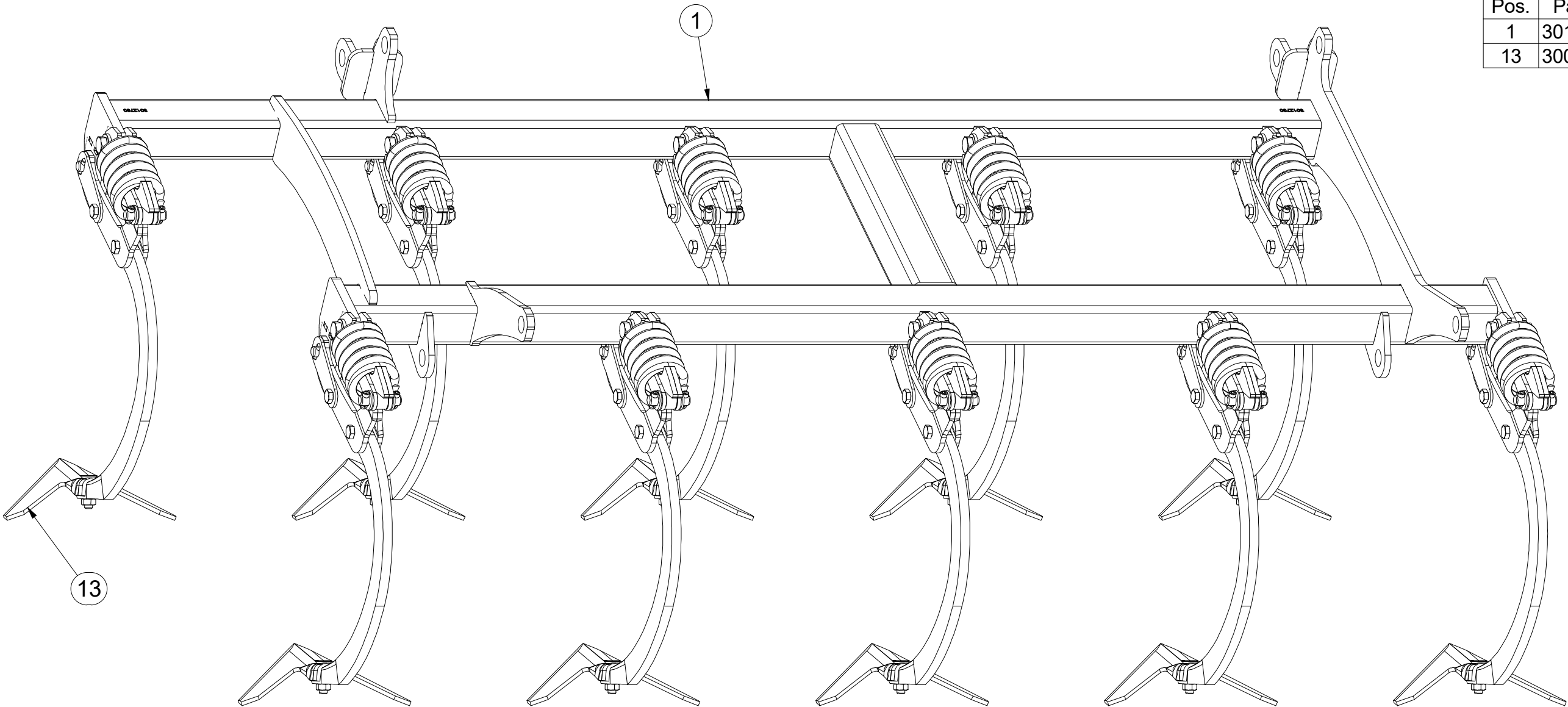
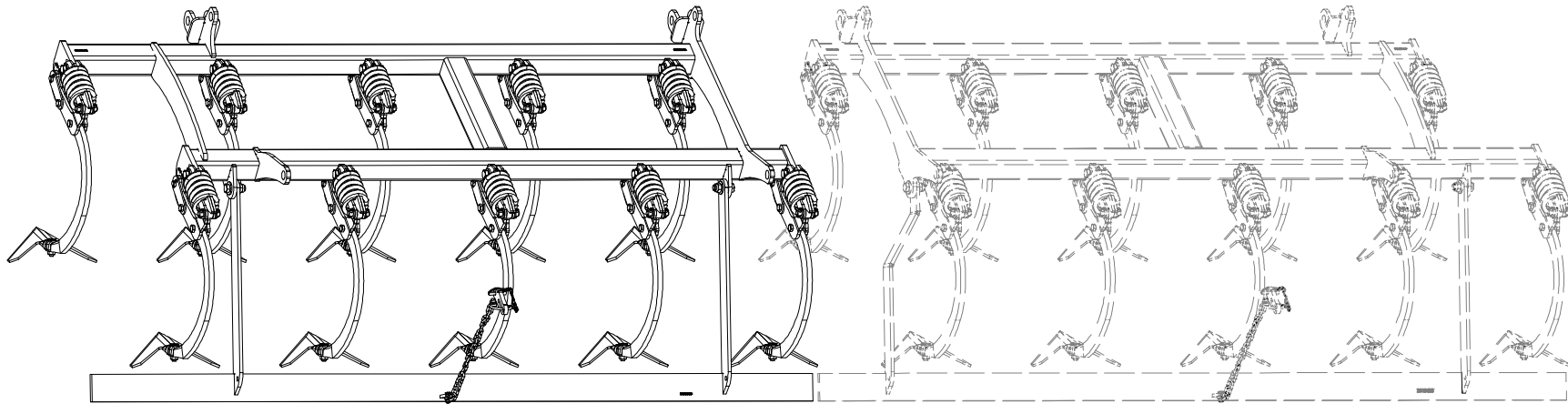


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9005683	10	21	m15215	20
3	3012358	10	22	m06077	10
4	3012359	10	23	m03339	10
5	4024906	20	24	m14482	10
6	4024918	10	30	m05560	20
7	4009624	10	31	m04301	20
8	4014252	20	32	m03683	20
9	4015783	10	33	m21001	10
10	VZ00003688	10	40	m14971	20
11	m18880	10	50	m18826	10
12	m18882	10	70	4014863	20
20	m10440	10			

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3012789

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



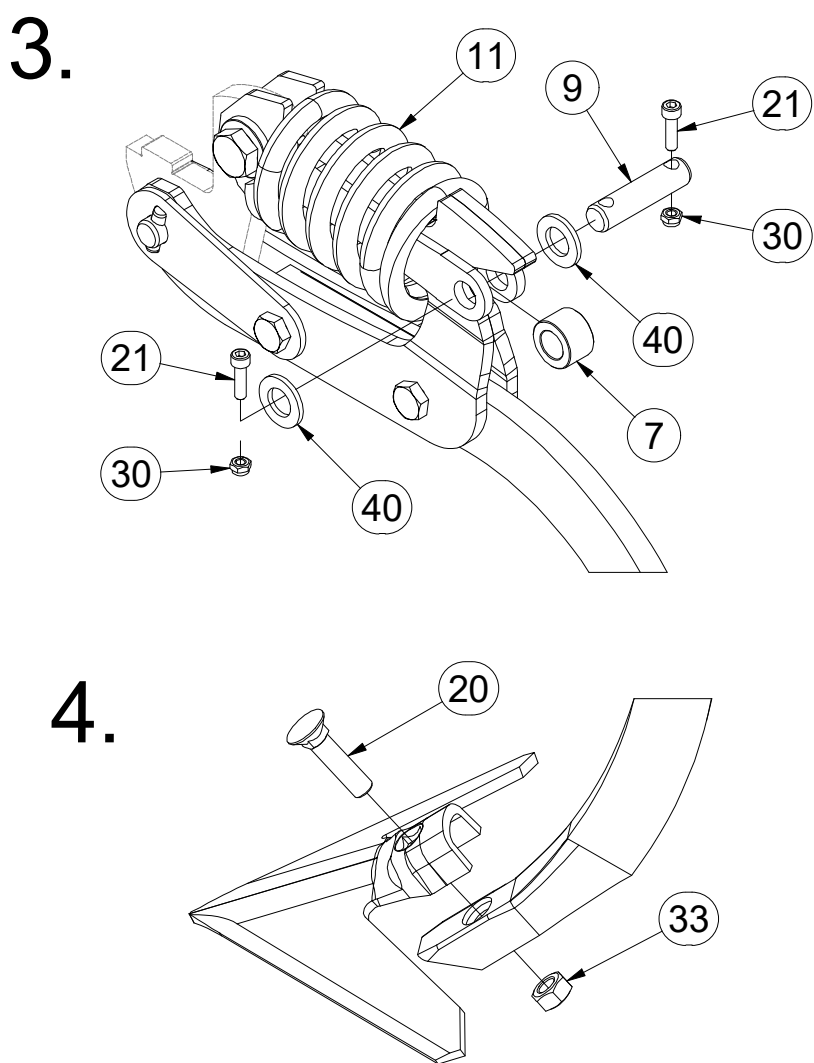
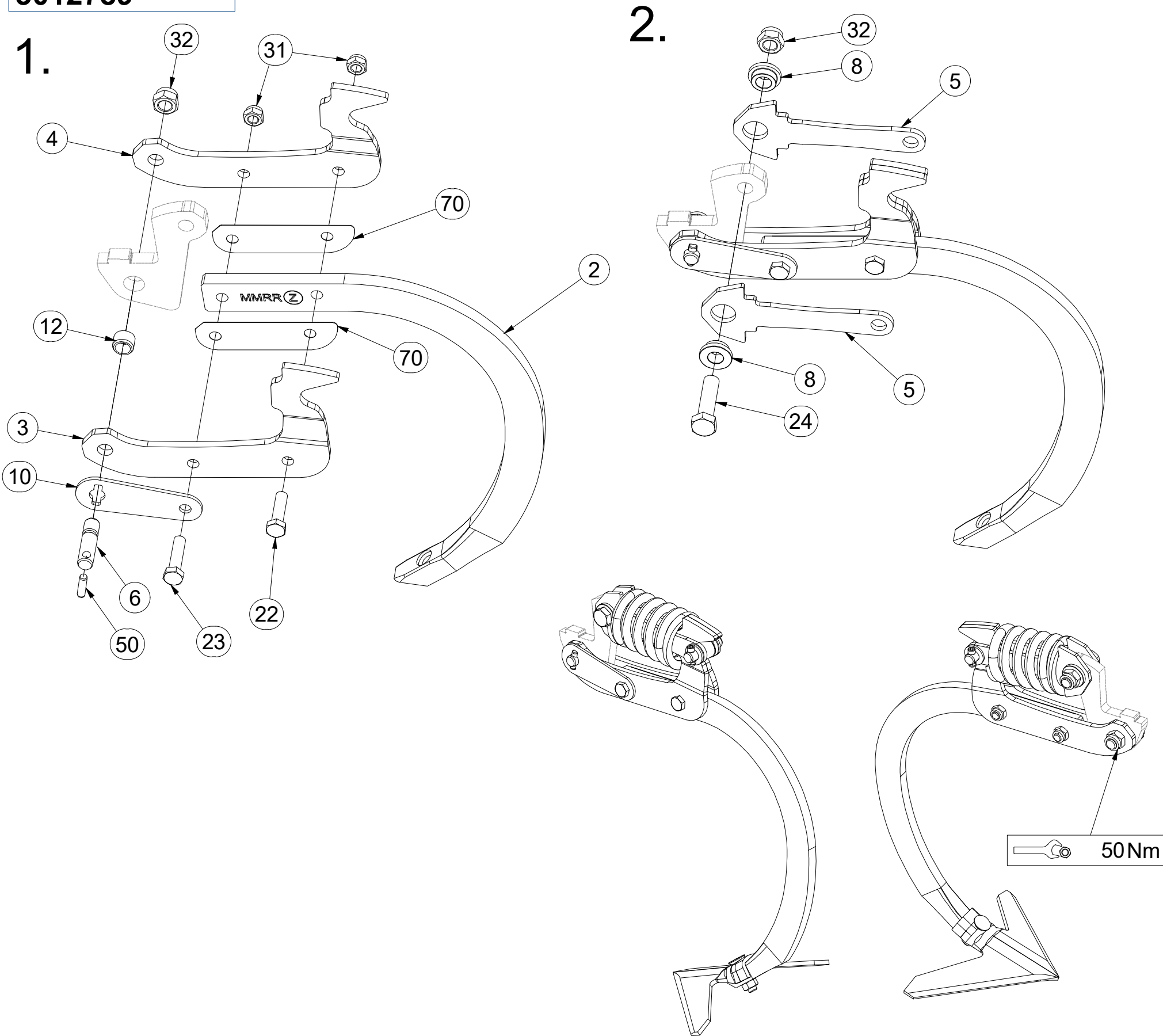
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012790	1
13	3000236-KOO	10

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



3012789

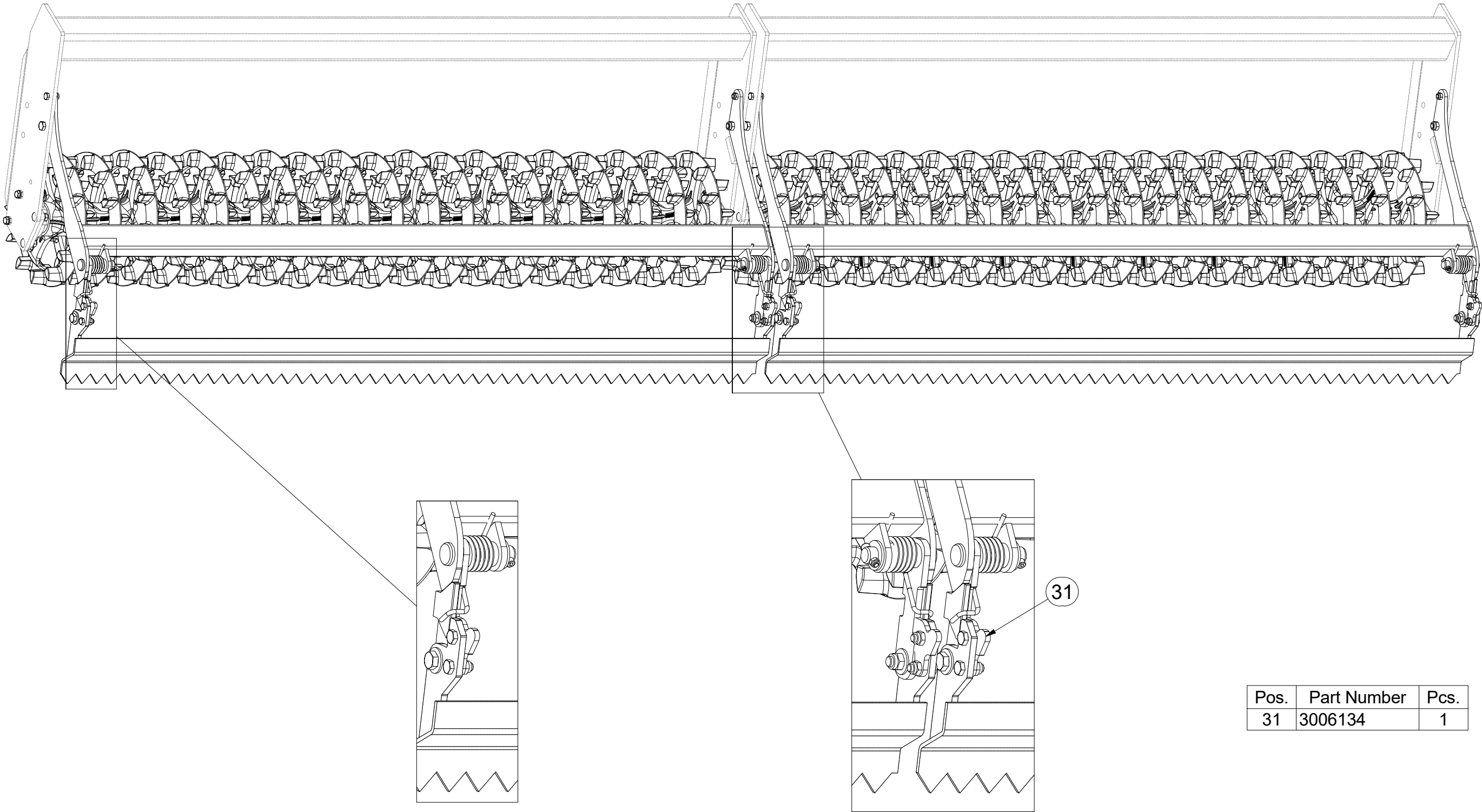


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9005683	10	21	m15215	20
3	3012358	10	22	m06077	10
4	3012359	10	23	m03339	10
5	4024906	20	24	m14482	10
6	4024918	10	30	m05560	20
7	4009624	10	31	m04301	20
8	4014252	20	32	m03683	20
9	4015783	10	33	m21001	10
10	VZ00003688	10	40	m14971	20
11	m18880	10	50	m18826	10
12	m18882	10	70	4014863	20
20	m10440	10			

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011917

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

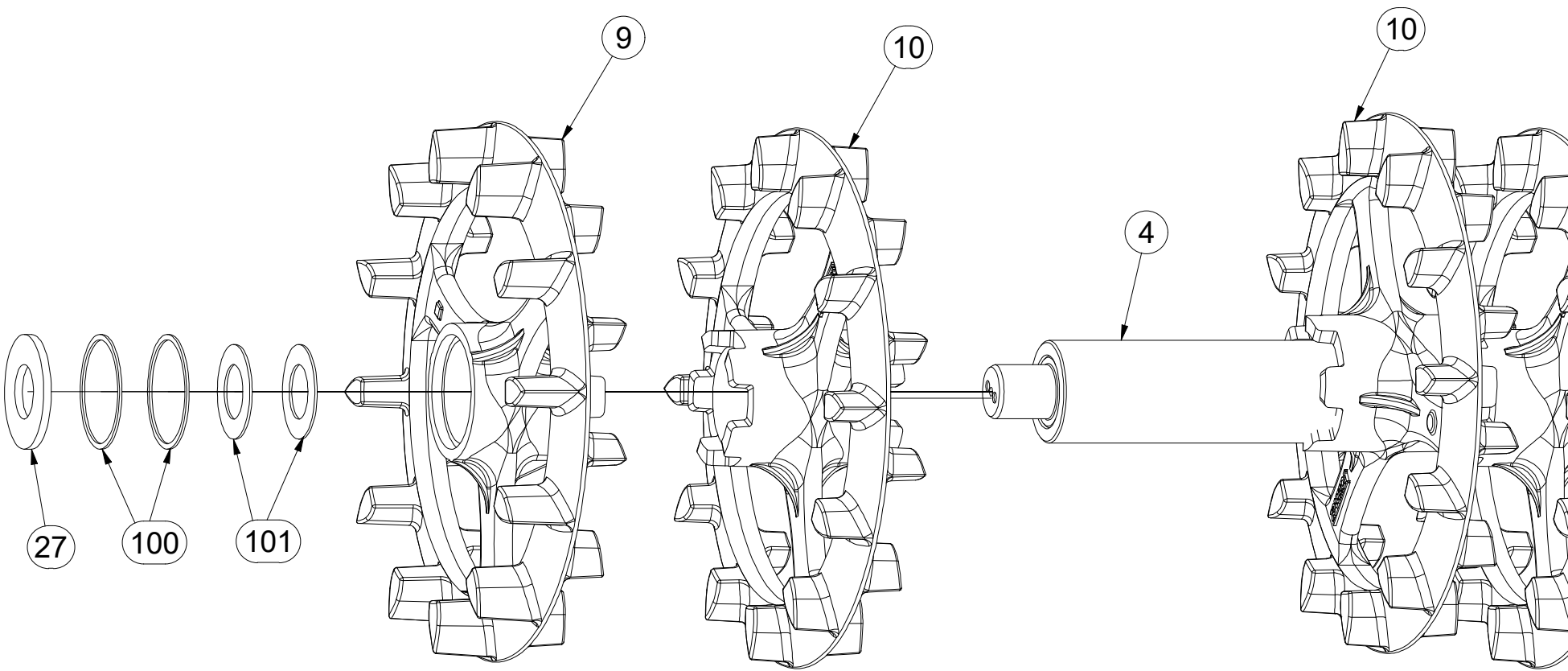


Pos.	Part Number	Pcs.
31	3006134	1

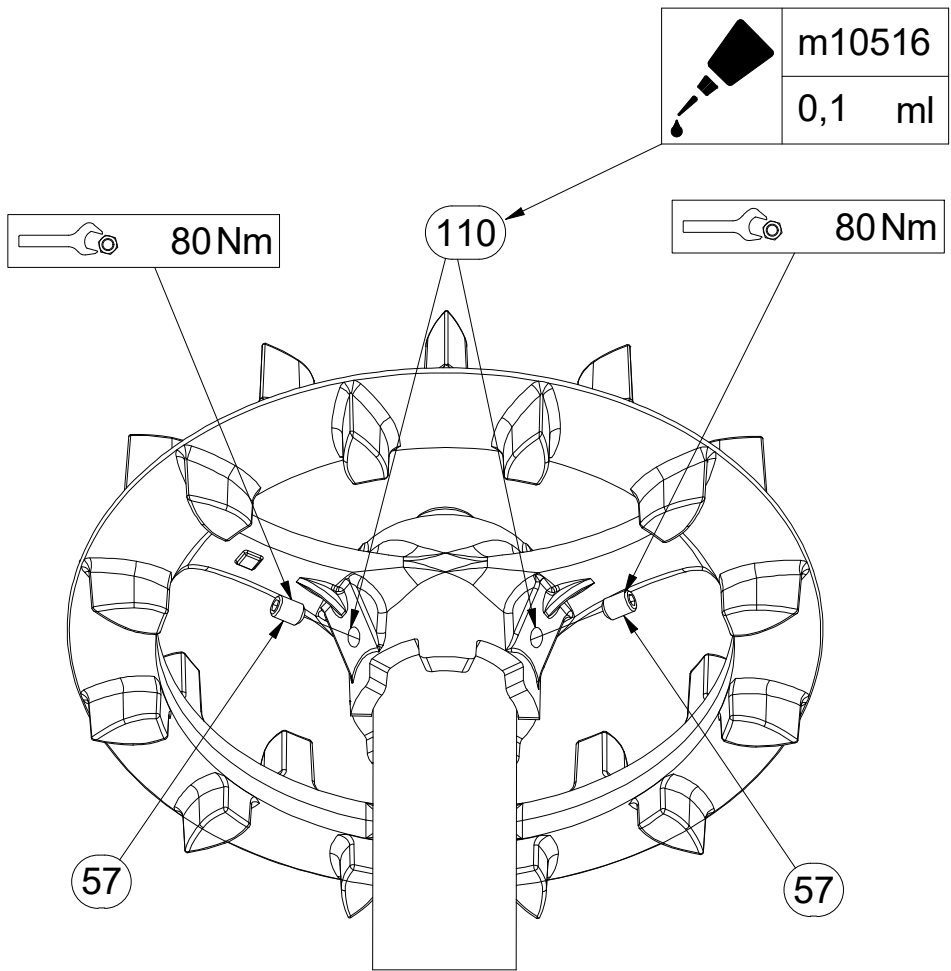
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011917

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



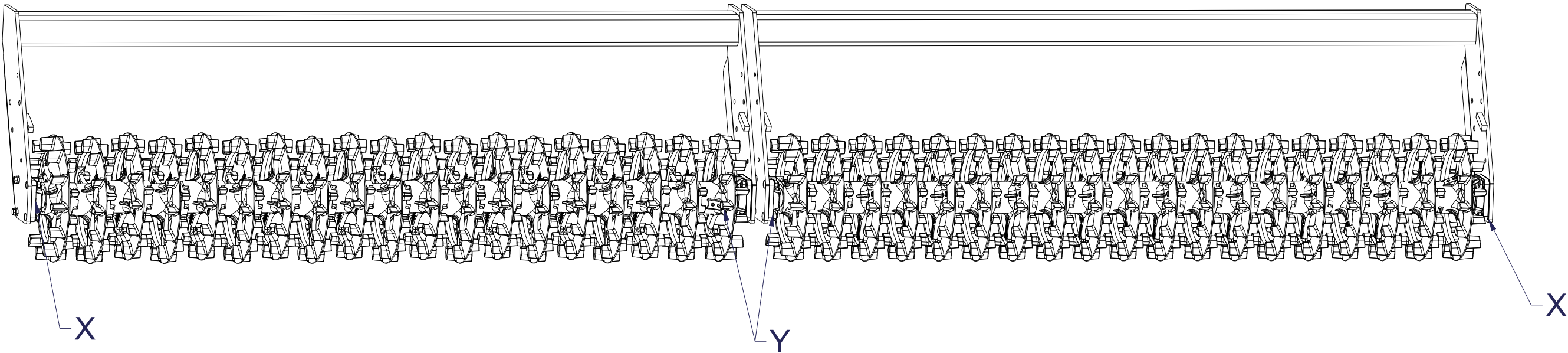
Pos.	Part Number	Pcs.
4	3011837	2
9	4009333	4
10	9002944	34
27	4016995	4
57	m13958	8
100	4010015	8
101	4024556	8



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

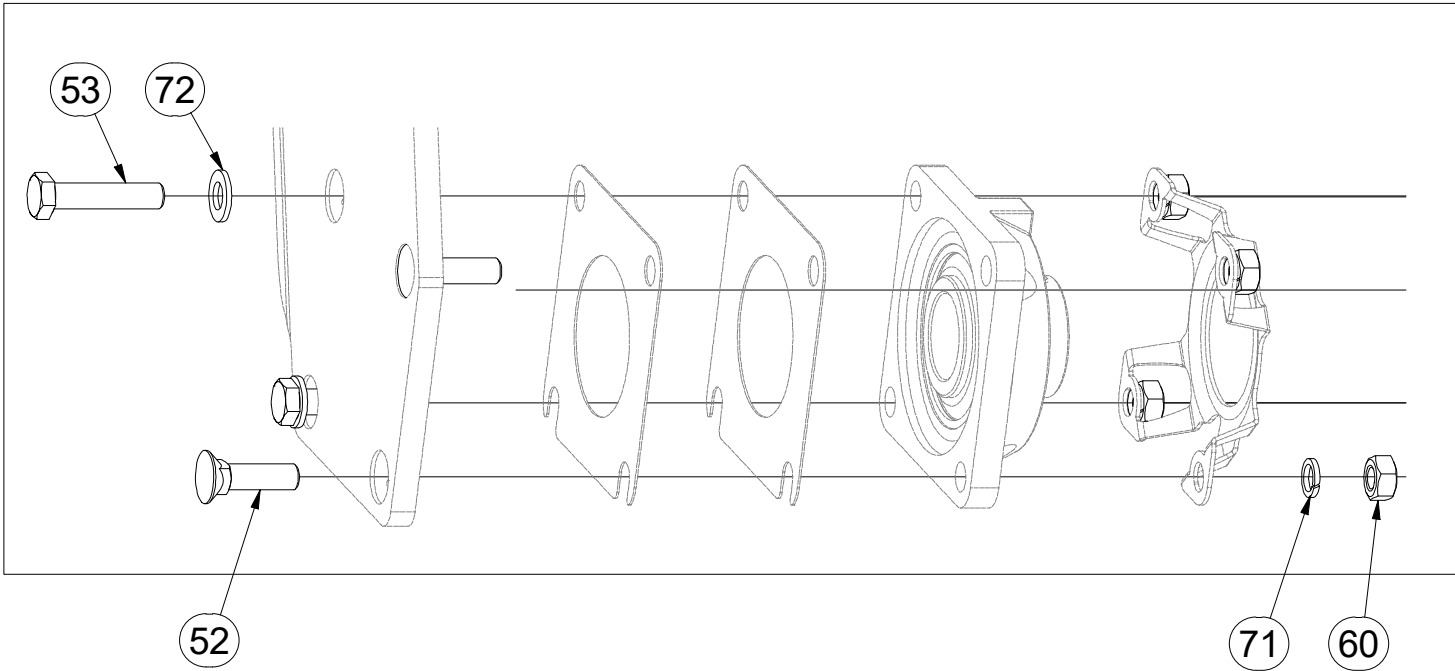
3011917

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

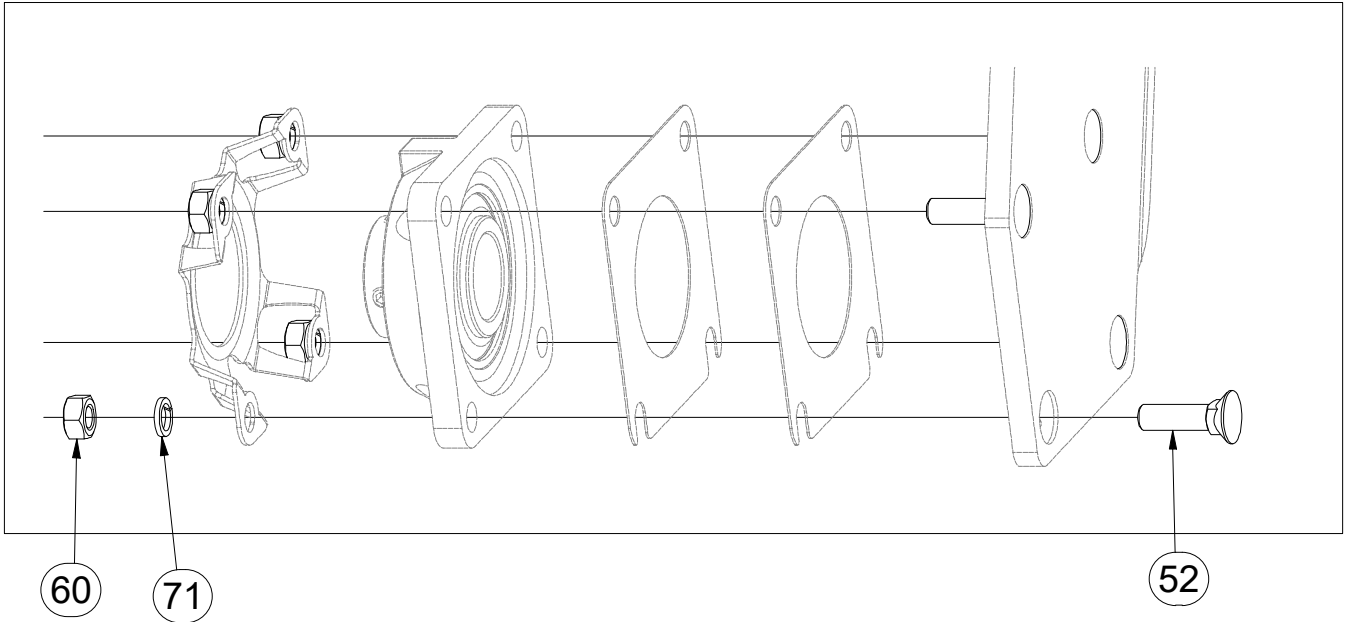


Pos.	Part Number	Pcs.
52	m03519	12
53	m04412	4
60	m01305	16
71	m03988	16
72	m17741	4

X



Y



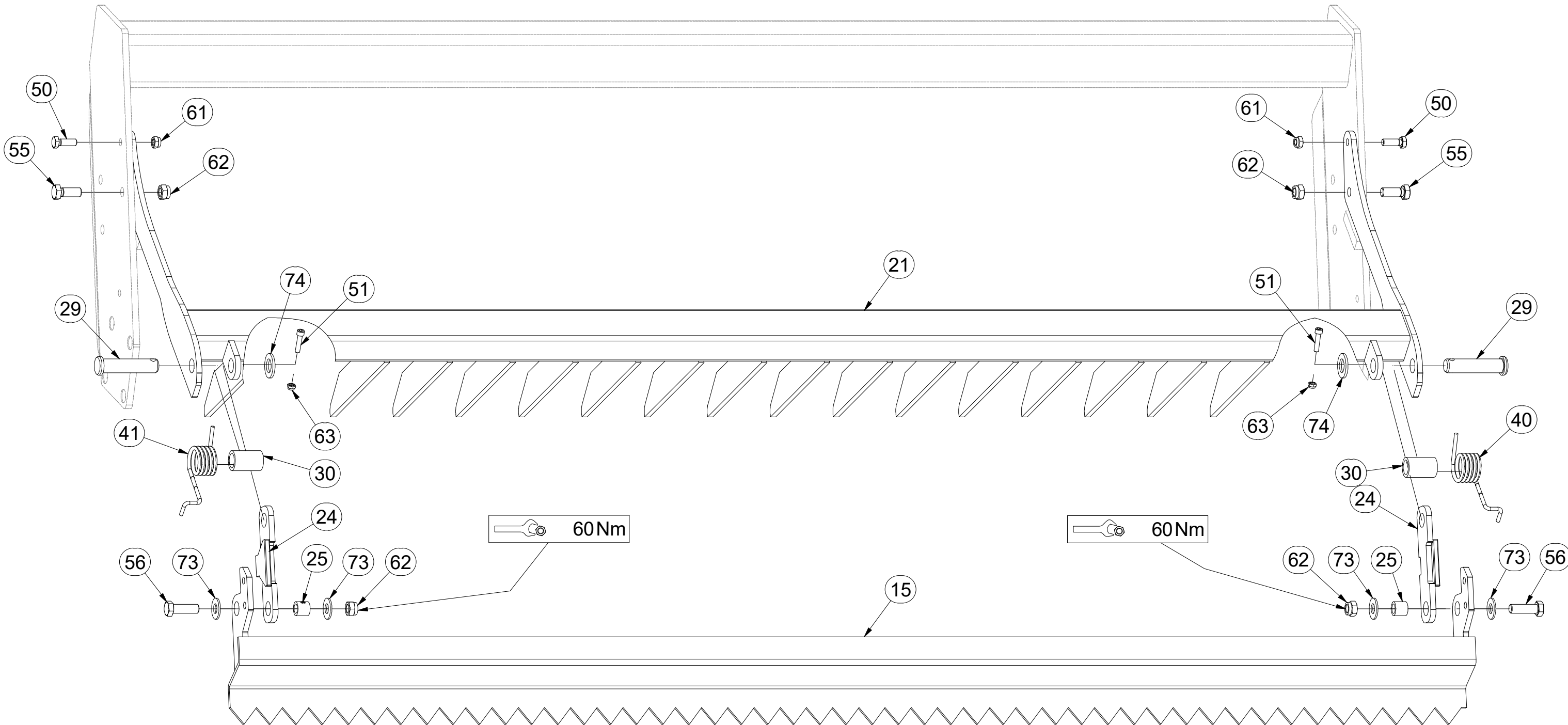
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011917

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



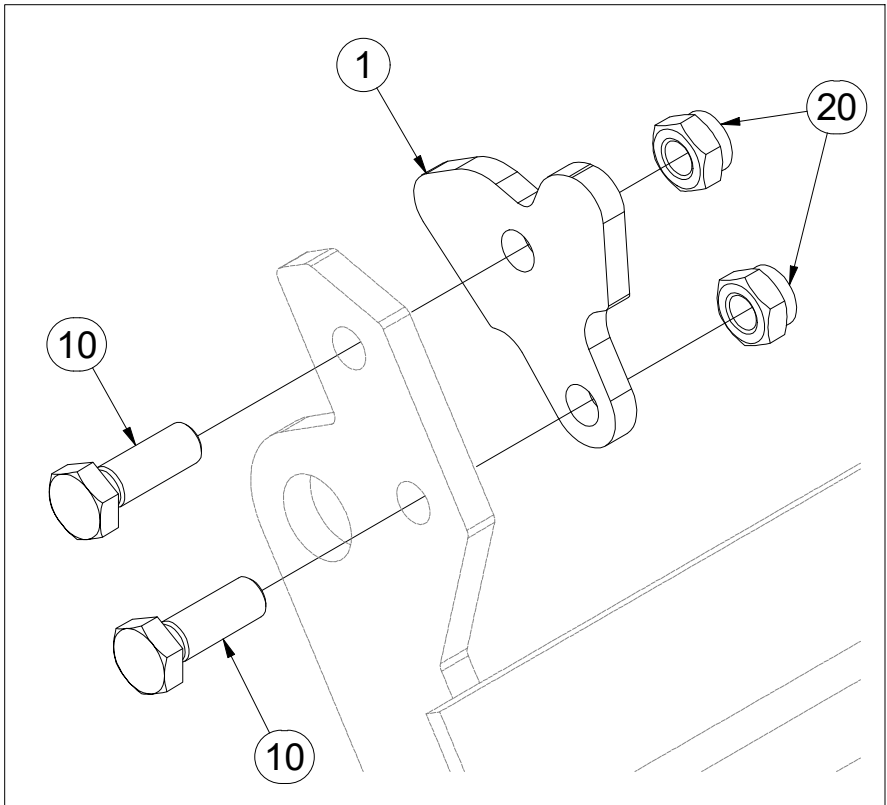
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
15	3001686	2	40	m12303	2	61	m04301	4
21	3004901	2	41	m12304	2	62	m03683	8
24	4024903	4	50	m04343	4	63	m04503	4
25	4022223	4	51	m09464	4	73	m05651	8
29	4015778	4	55	m01129	4	74	m14028	4
30	9002979	4	56	m04355	4			



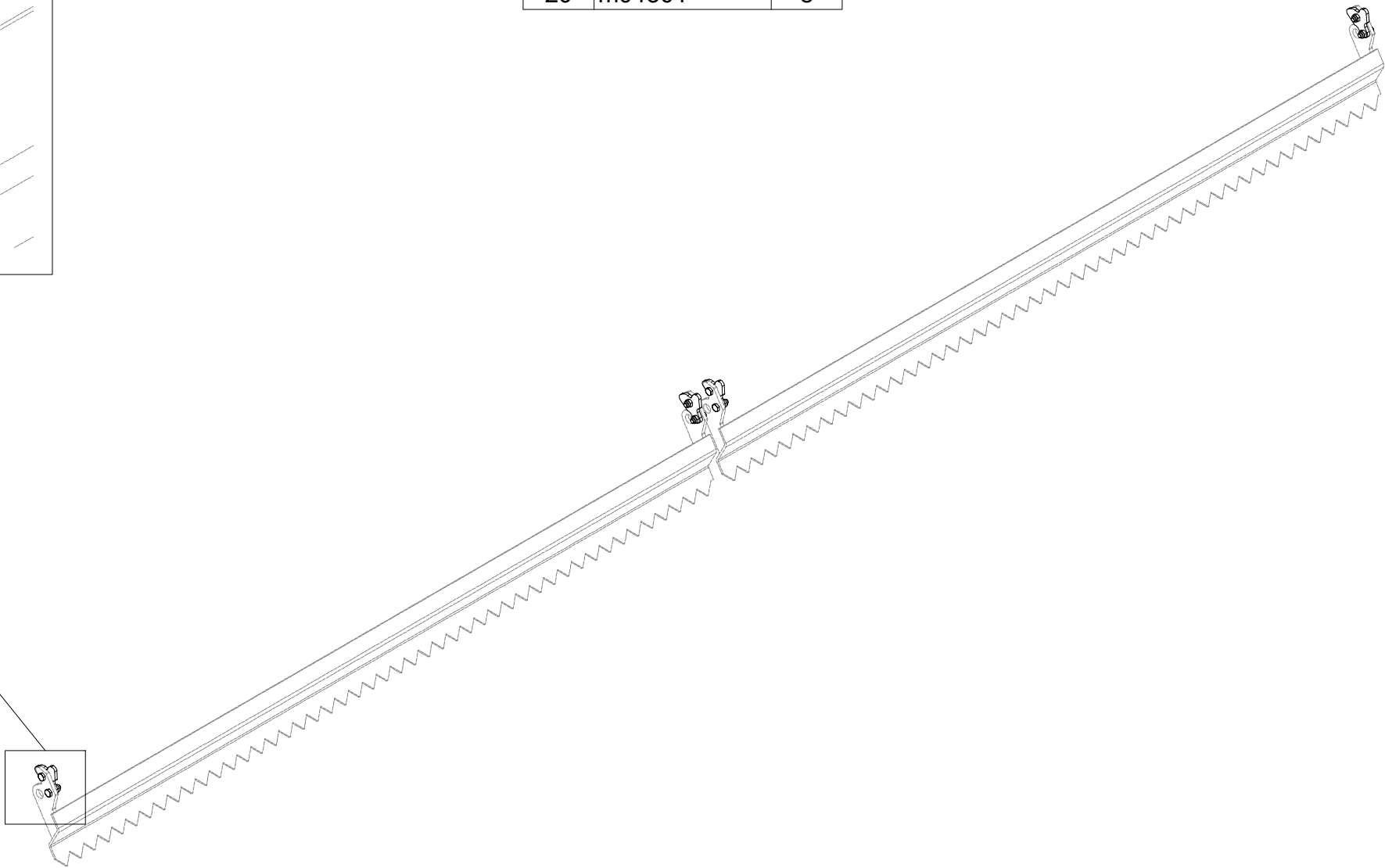
CZ SADA DORAZŮ ZADNÍCH SMYKŮ
 D ANSCHLAGSATZ FÜR HINTERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE BUTÉES DES NIVELEURS ARRIÈRE

3006134

GB SET OF REAR LEVELLING BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ ЗАДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH WŁÓK



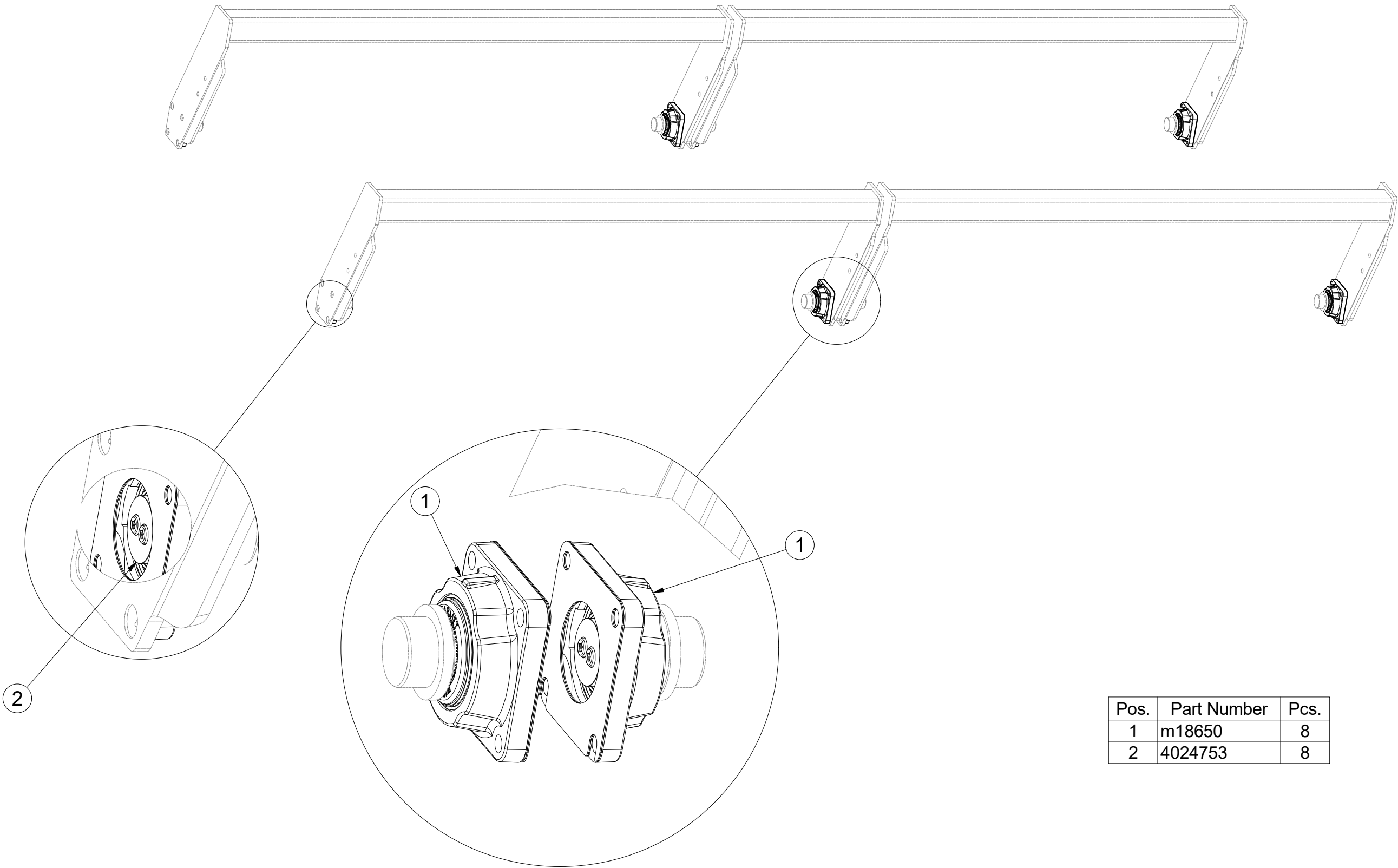
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013331	4
10	m04343	8
20	m04301	8



CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012656

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	8
2	4024753	8

CZ SADA LOŽISEK

Ⓓ SATZ LAGER

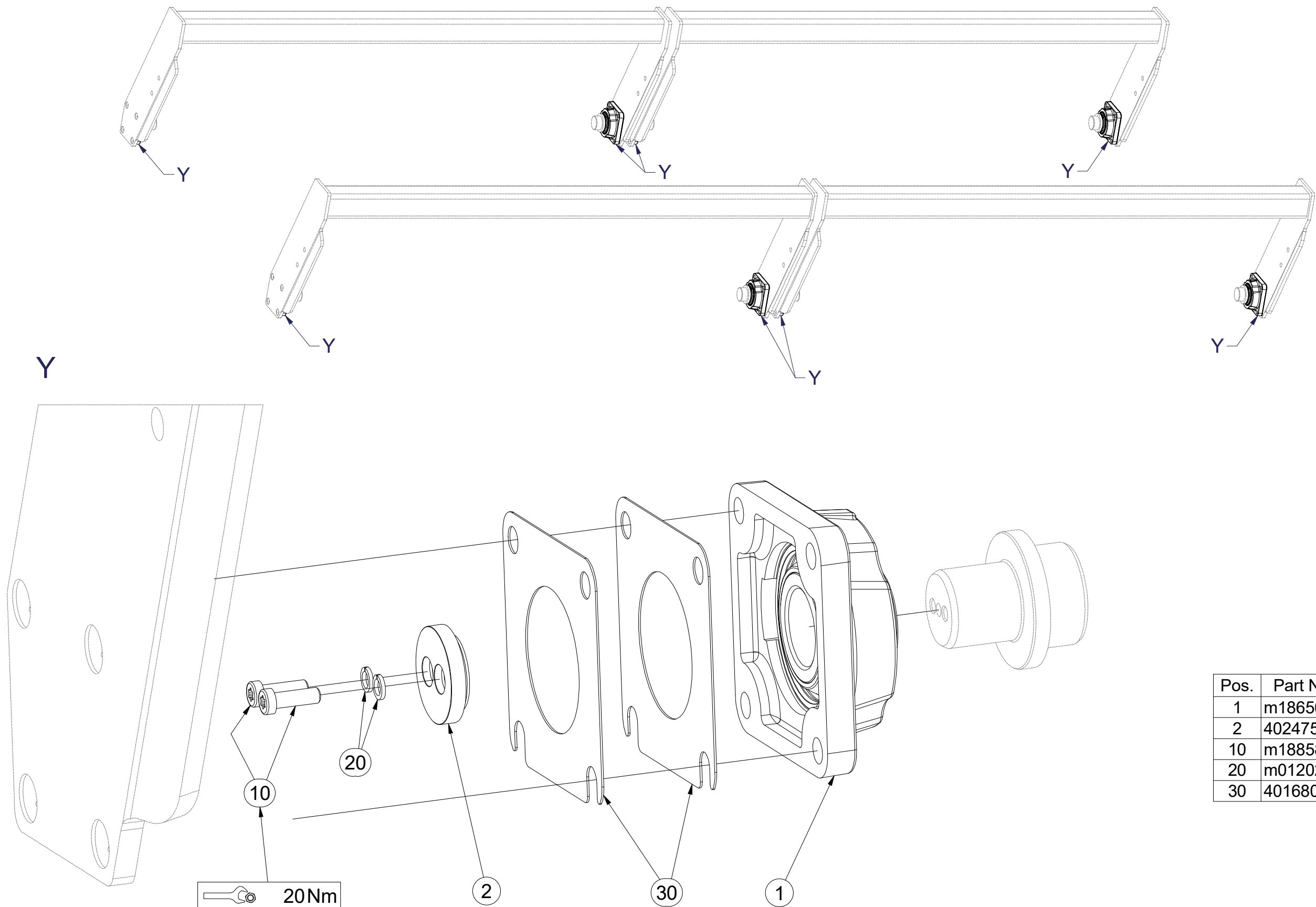
(F) KIT DE ROULEMENTS

VZ00012656

Ⓒ SET OF BEARINGS

RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ

PL ZESTAW ŁOŻYSK

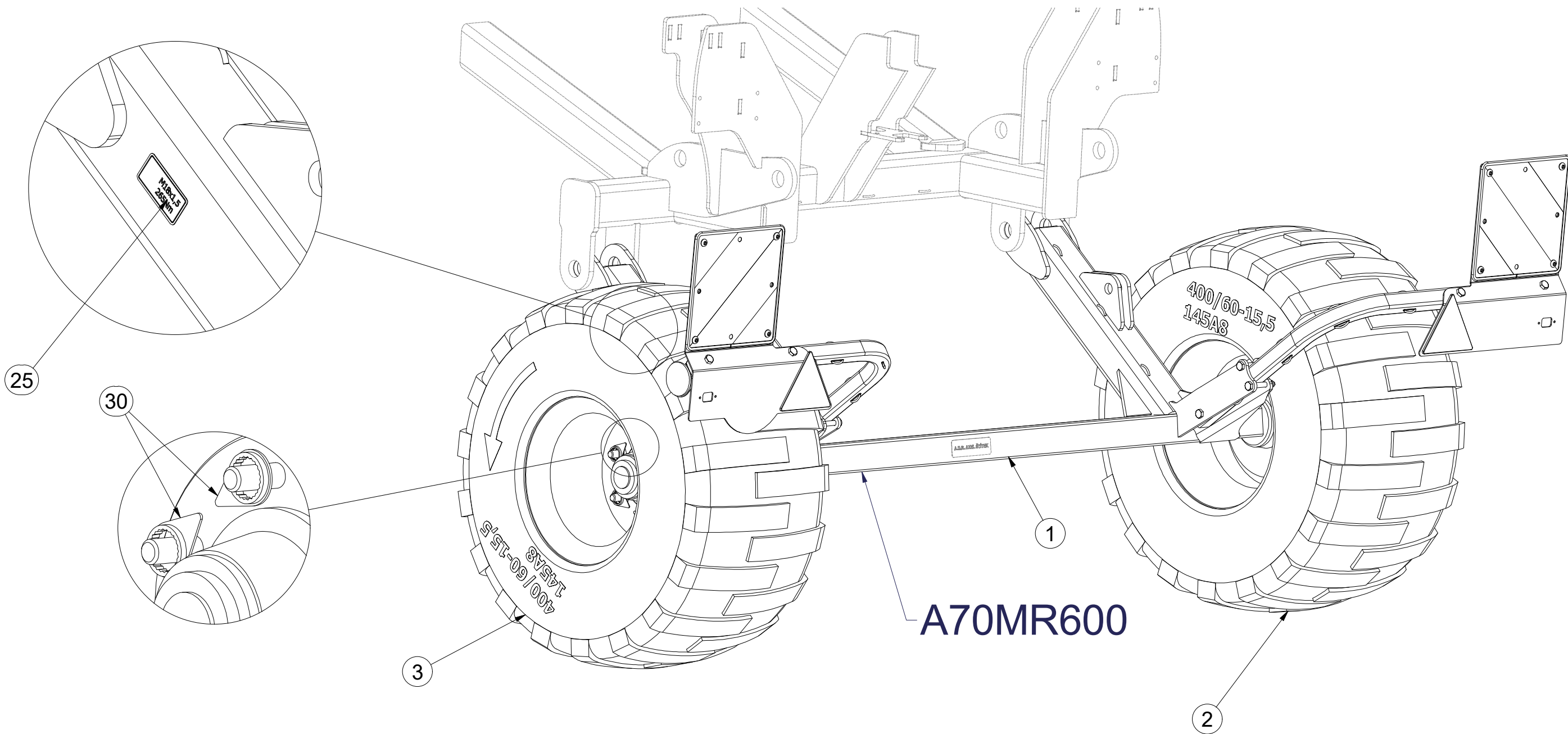


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	8
2	4024753	8
10	m18858	16
20	m01202	16
30	4016809	16

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3012546

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

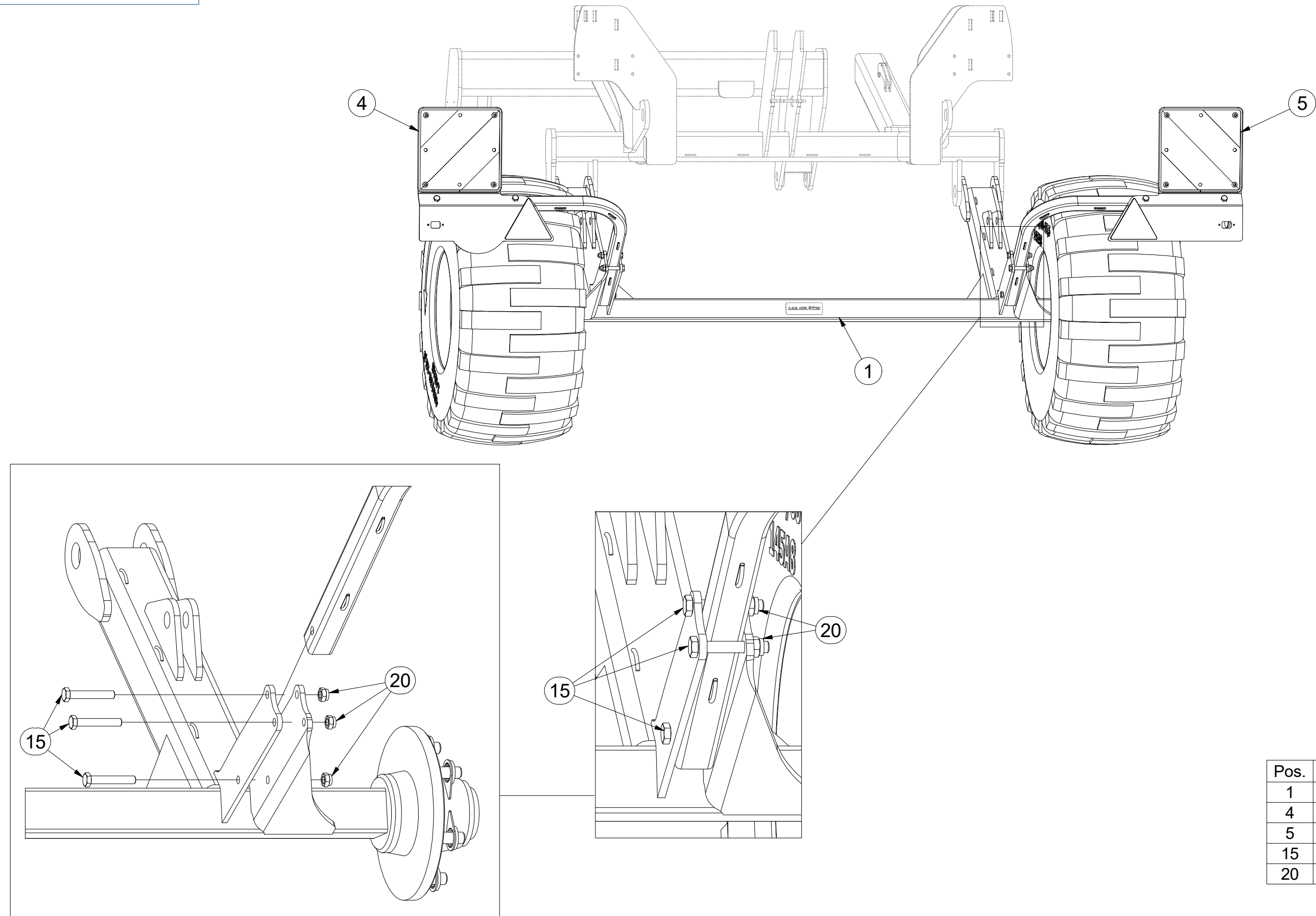


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012556	1
2	m14346	1
3	m14348	1
25	m19732	2
30	m19657	12

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3012546

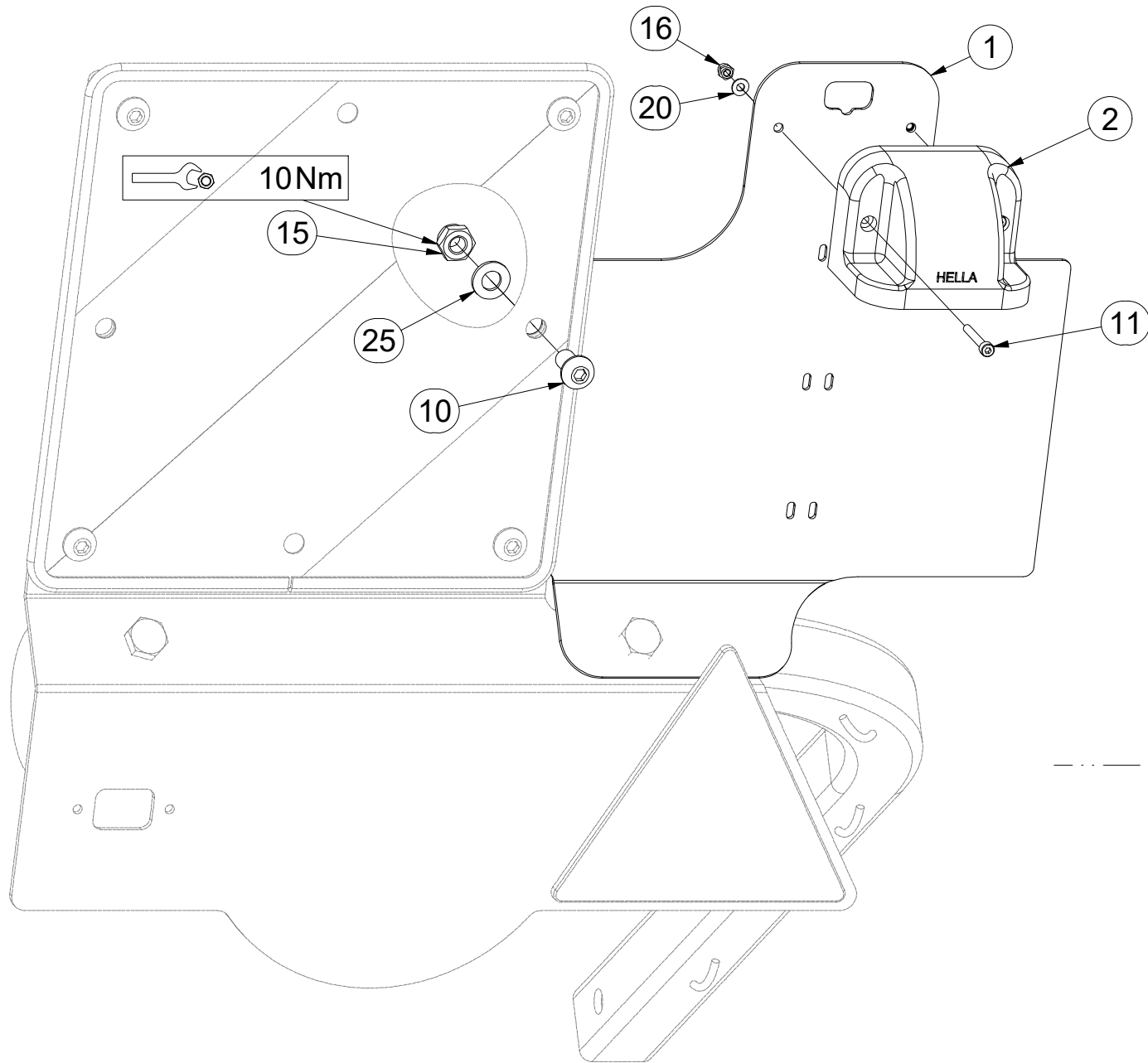
GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012556	1
4	3012431	1
5	3012432	1
15	m12493	6
20	m04301	6

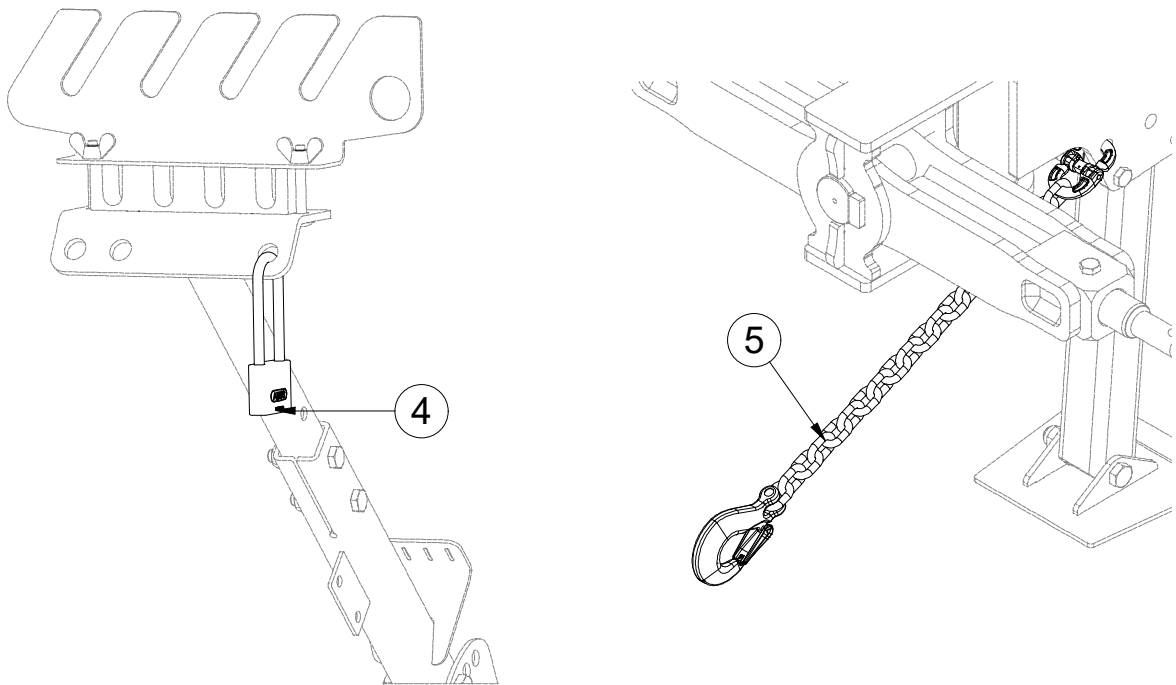
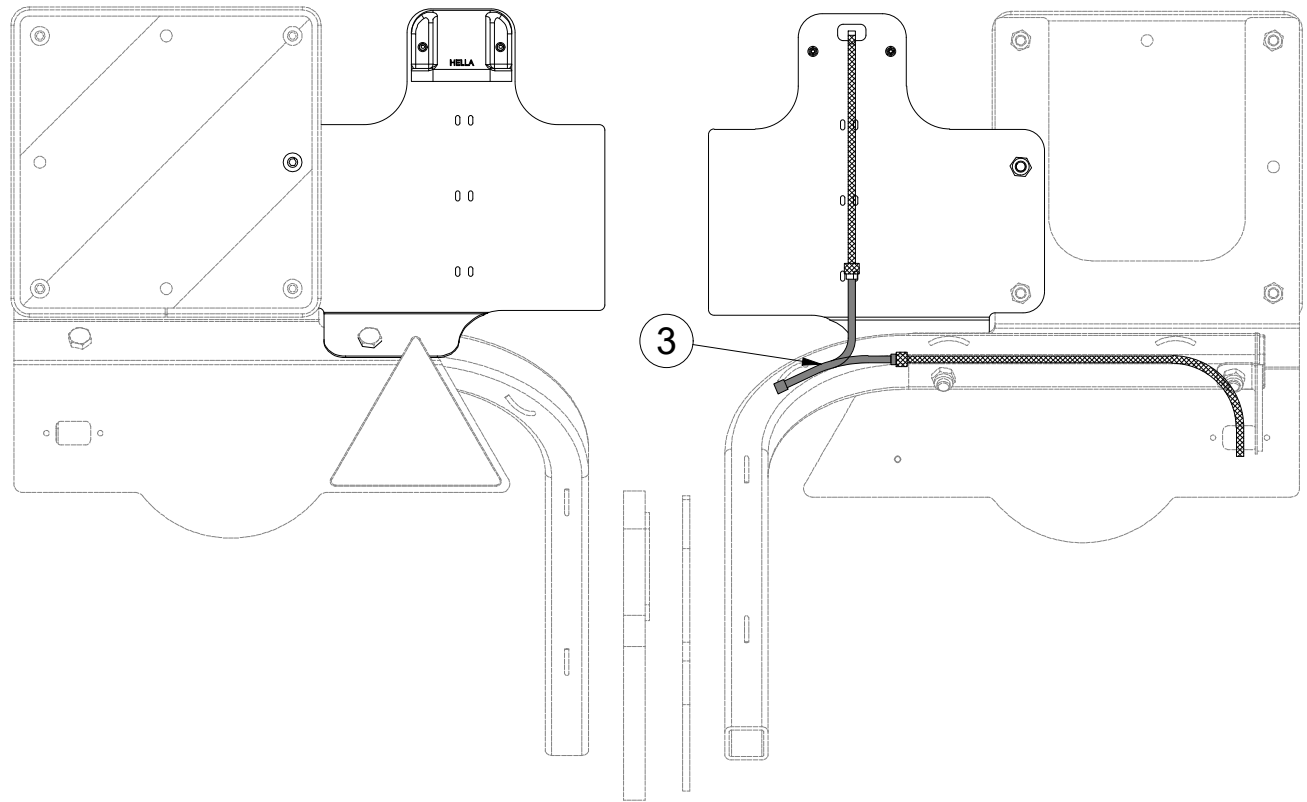
CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ - HOMOLOGACE
 D SCHILD, HINTERES, LINKES - HOMOLOGATION
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE - HOMOLOGATION

3012498



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012366	1	11	m16861	2
2	m18862	1	15	m03775	1
3	m18861	1	16	m05562	2
4	m18814	1	20	m05597	2
5	4025903	1	25	m01209	1
10	m16637	1			

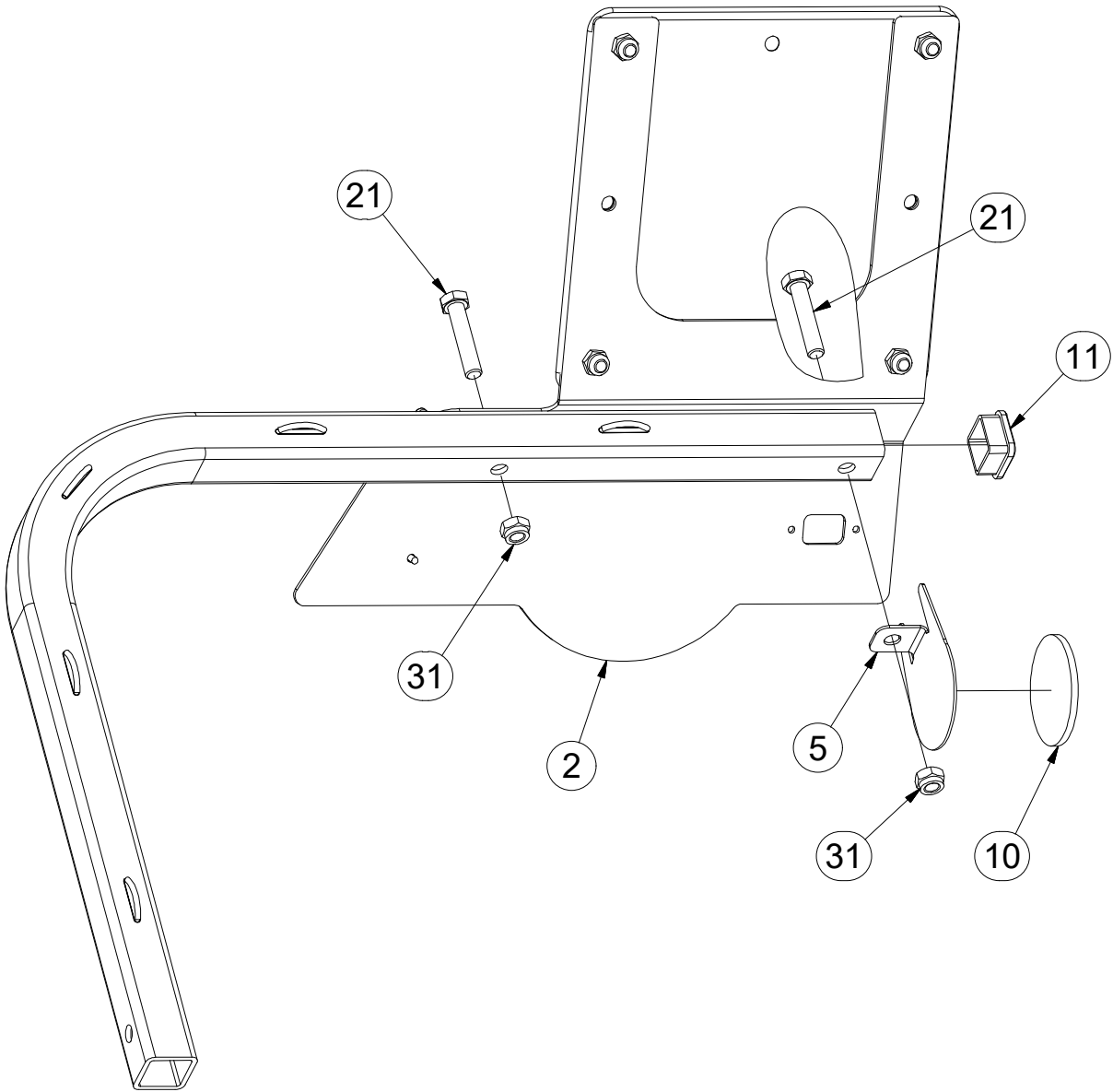
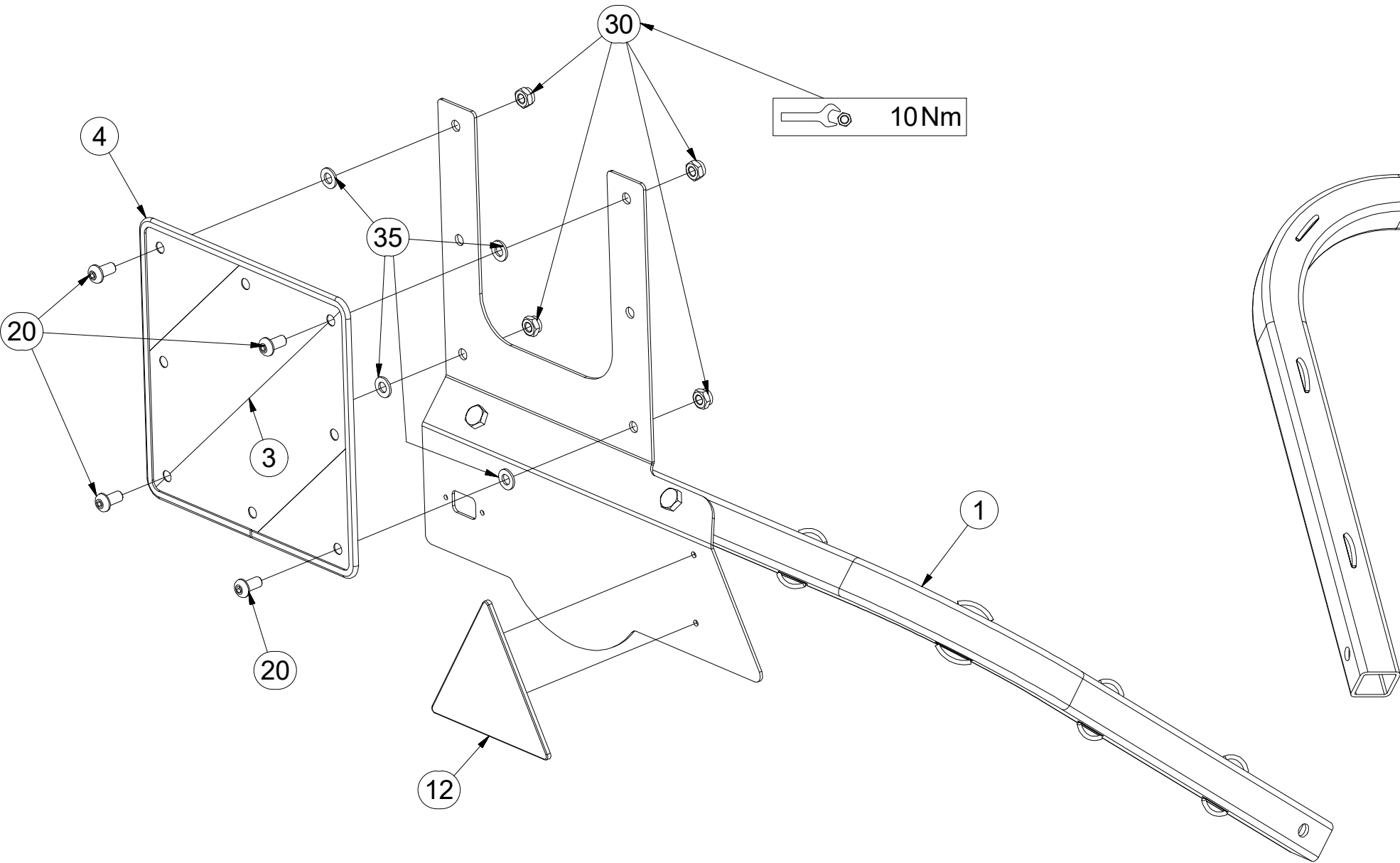
GB LEFT REAR DISC - HOMOLOGATION
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ - УТВЕРЖДЕНИЯ
 PL TARCZA TYLNA LEWA - HOMOLOGACJA



CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012431

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

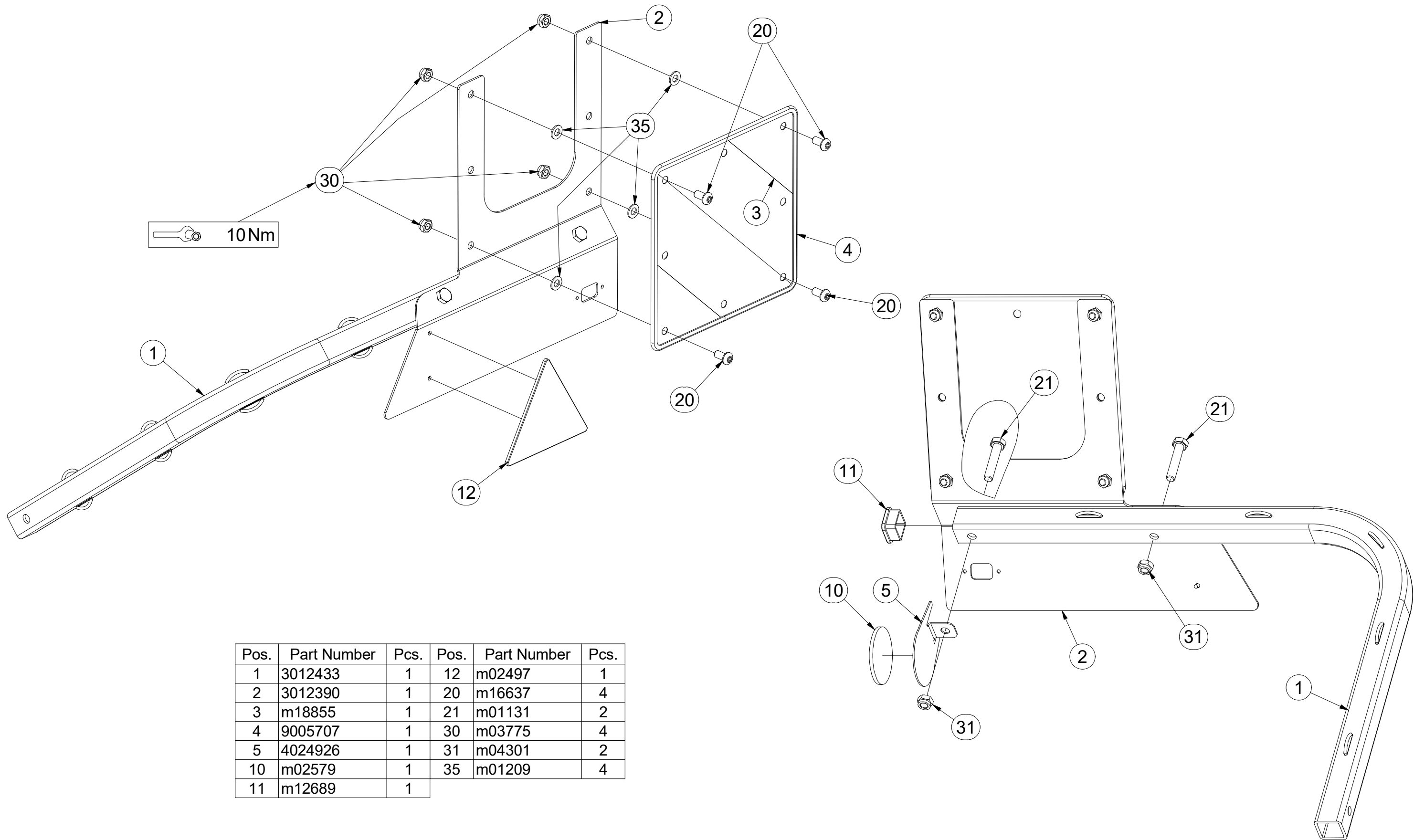


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012365	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3012432

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

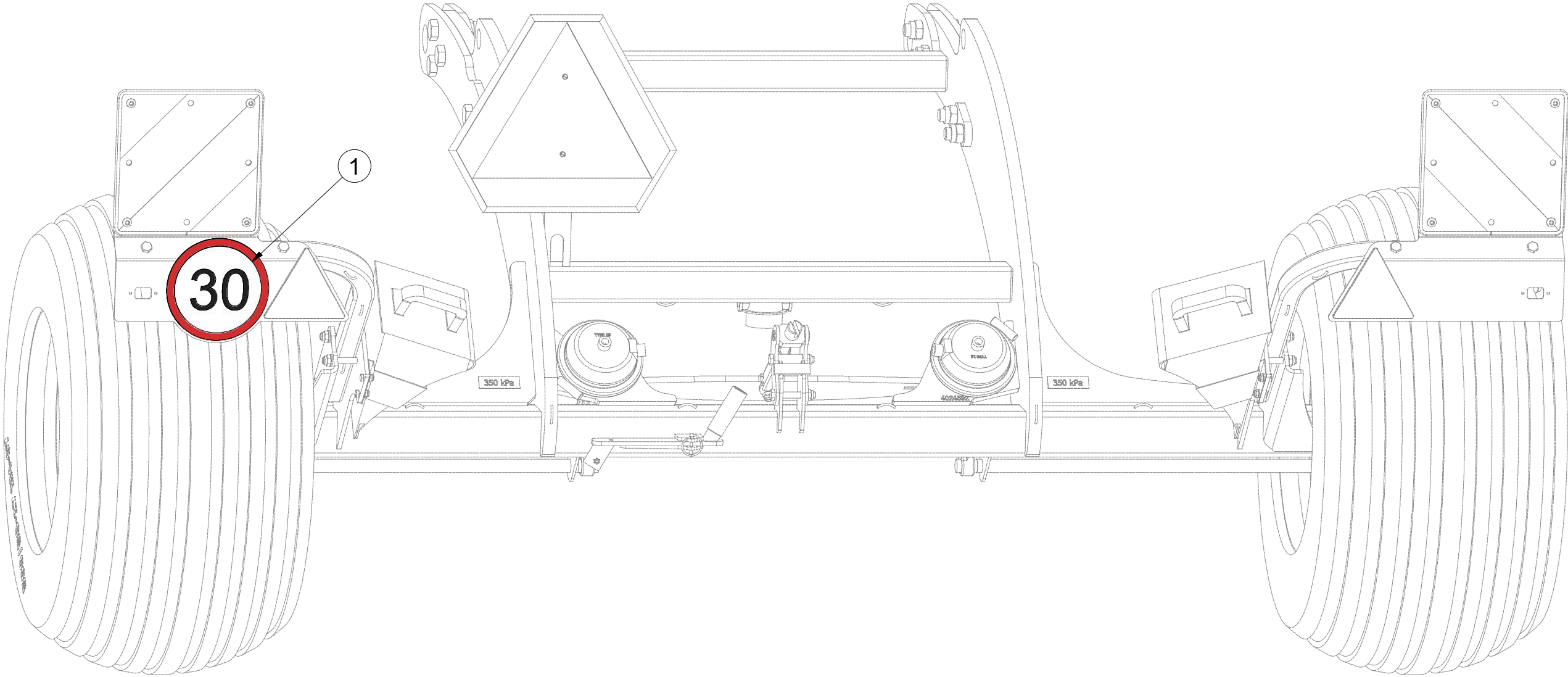


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012390	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

4025230

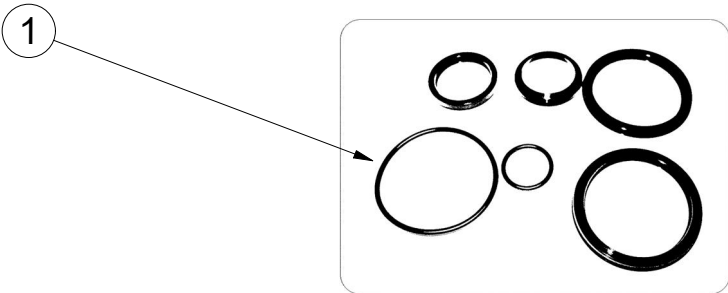
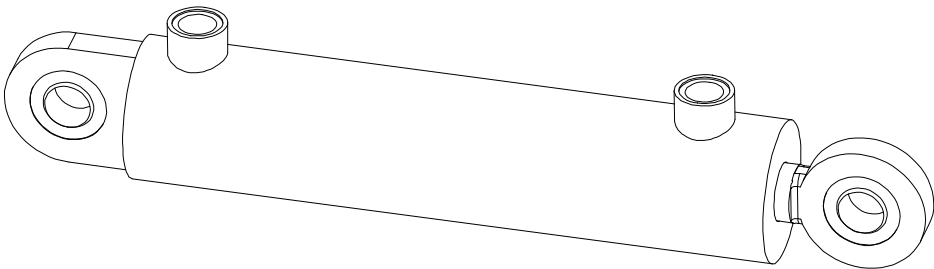
GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



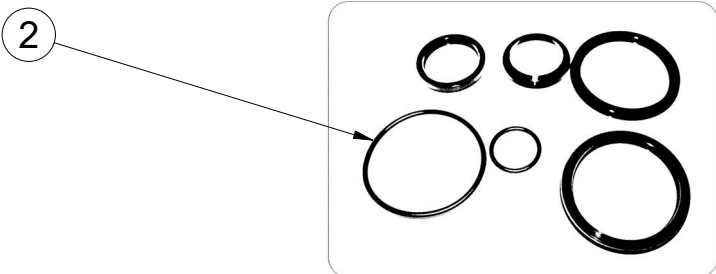
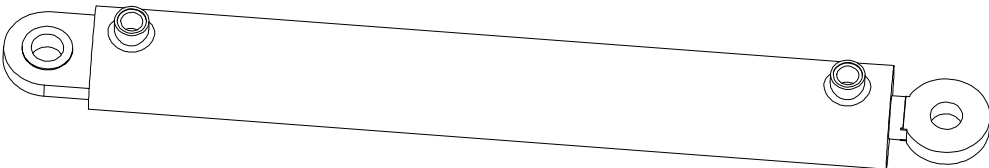
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

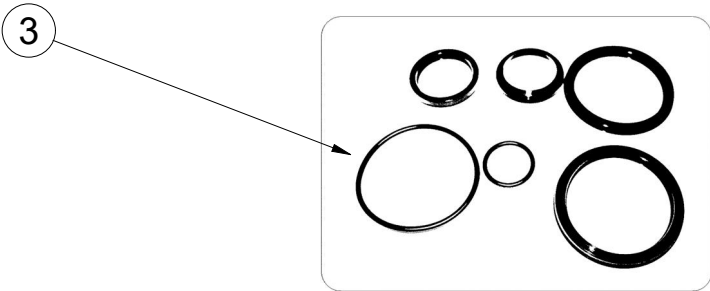
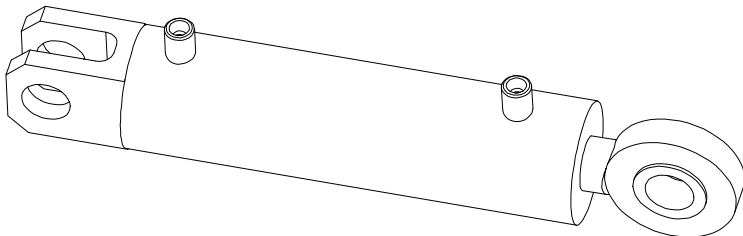
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



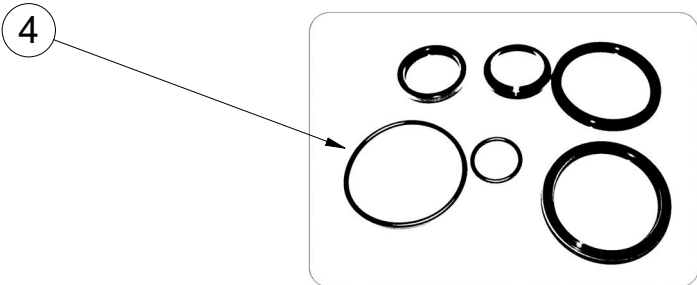
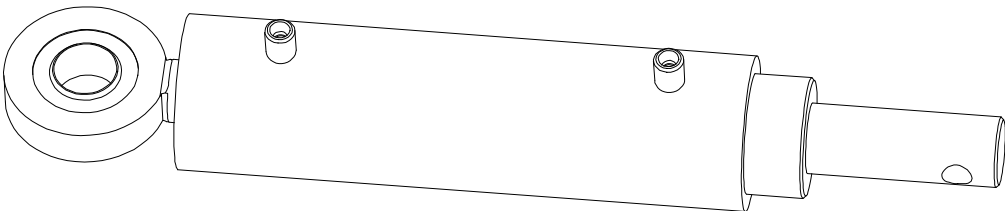
9000246 - Ø63/Ø32-250		
Pos	Part number	Pcs
1	m05442	2



VZ00004545 - Ø80/Ø40-630		
Pos	Part number	Pcs
2	m03528	1



8000734-90007- Ø40/Ø22-100		
Pos	Part number	Pcs
3	m05676	4



VZ00012972 - Ø50/Ø25-125		
Pos	Part number	Pcs
4	m08750	2

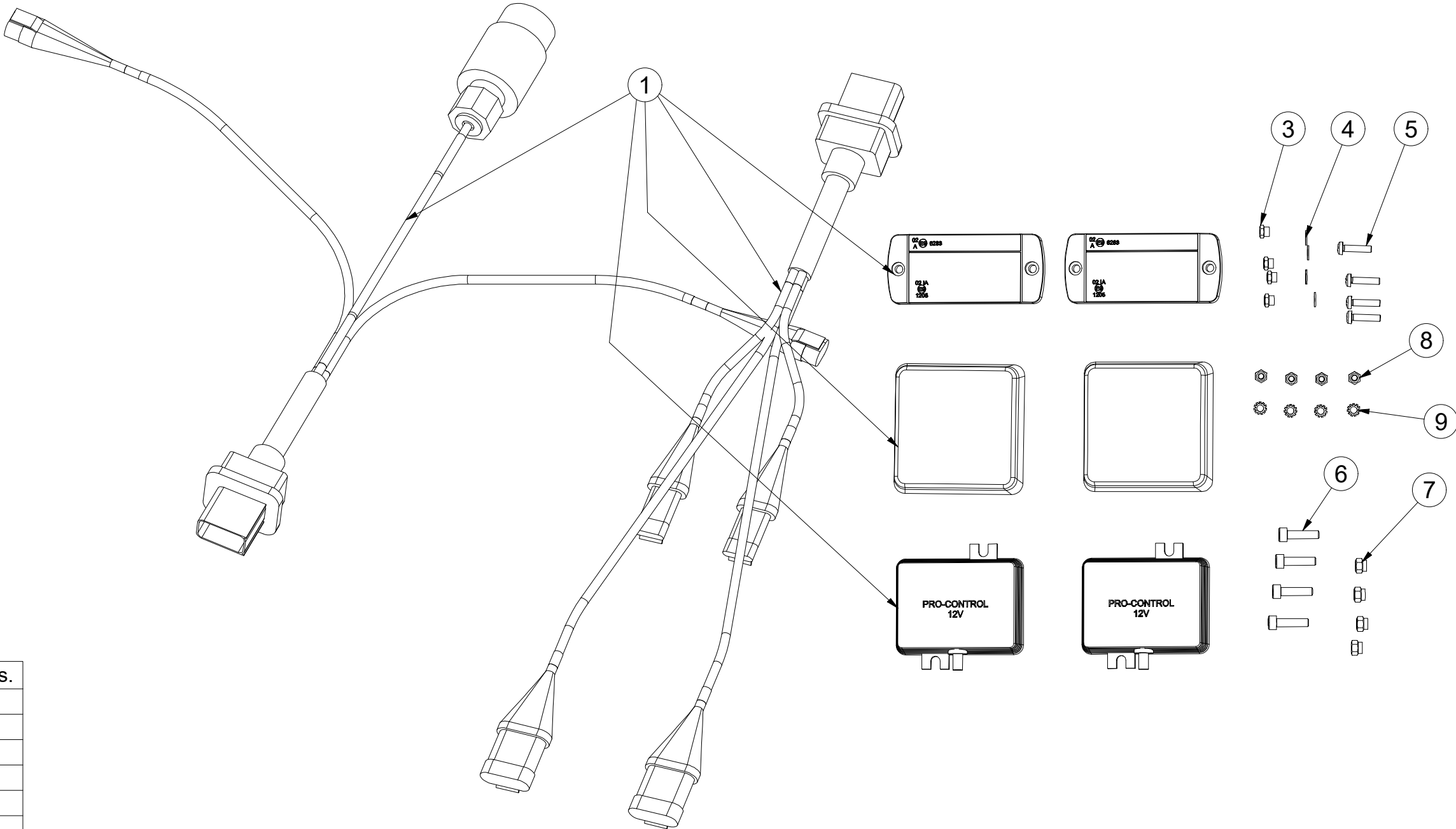
CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012562

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



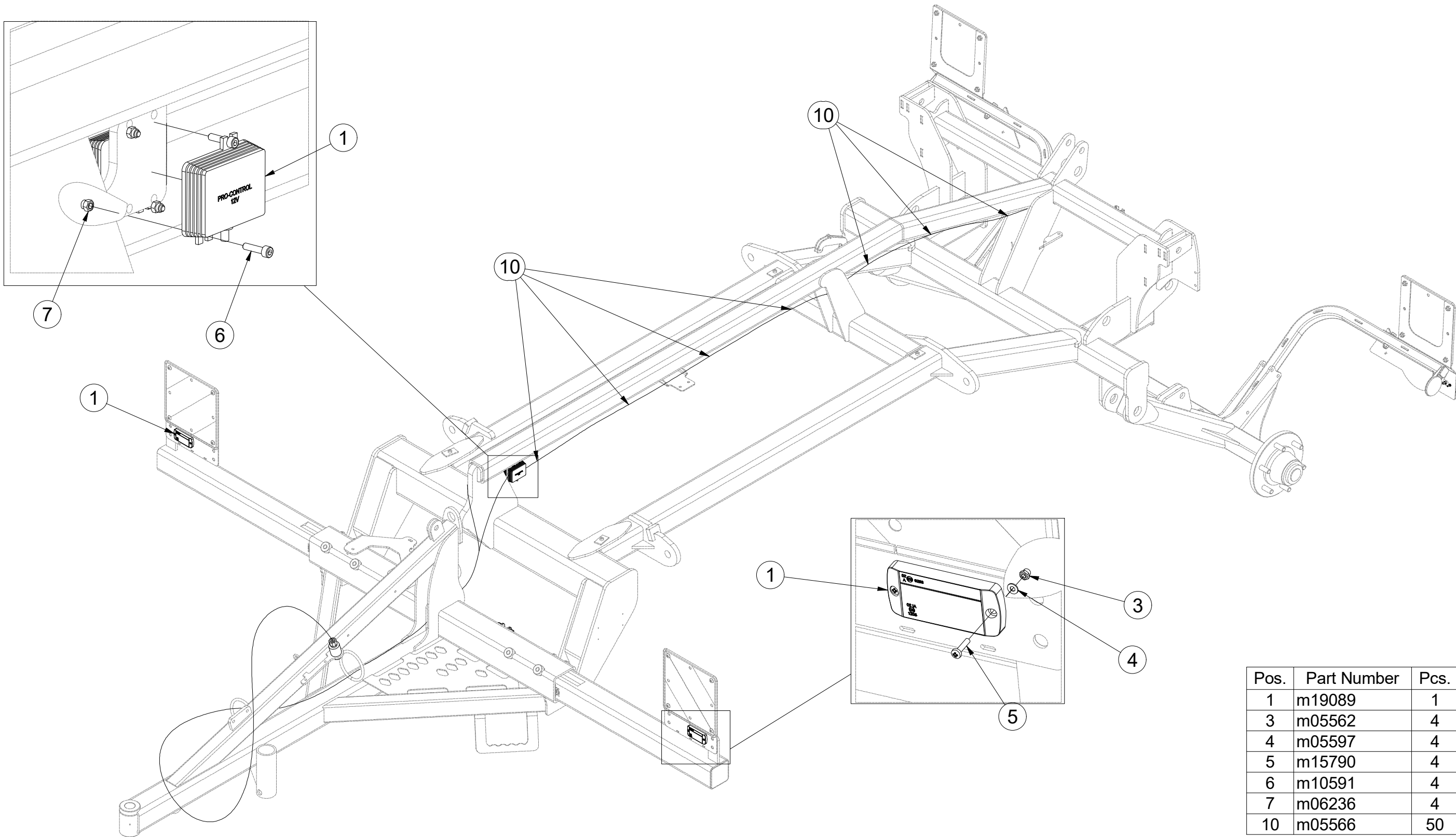
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19089	1
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m05081	4
9	m05595	4
10	m05566	50



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012562

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19089	1
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
10	m05566	50

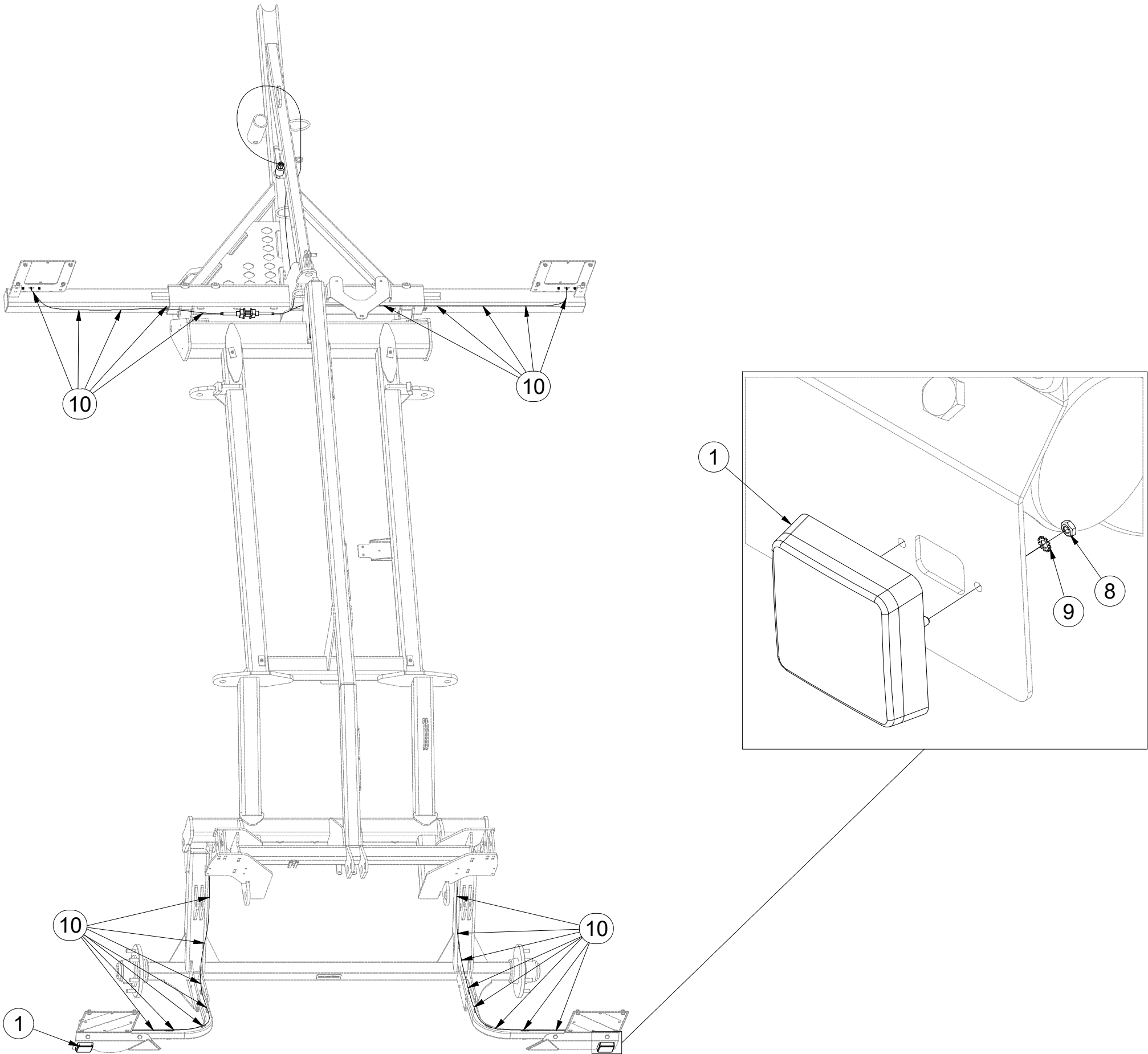
CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012562

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19089	1
3	m05562	4
8	m05081	4
9	m05595	4
10	m05566	50



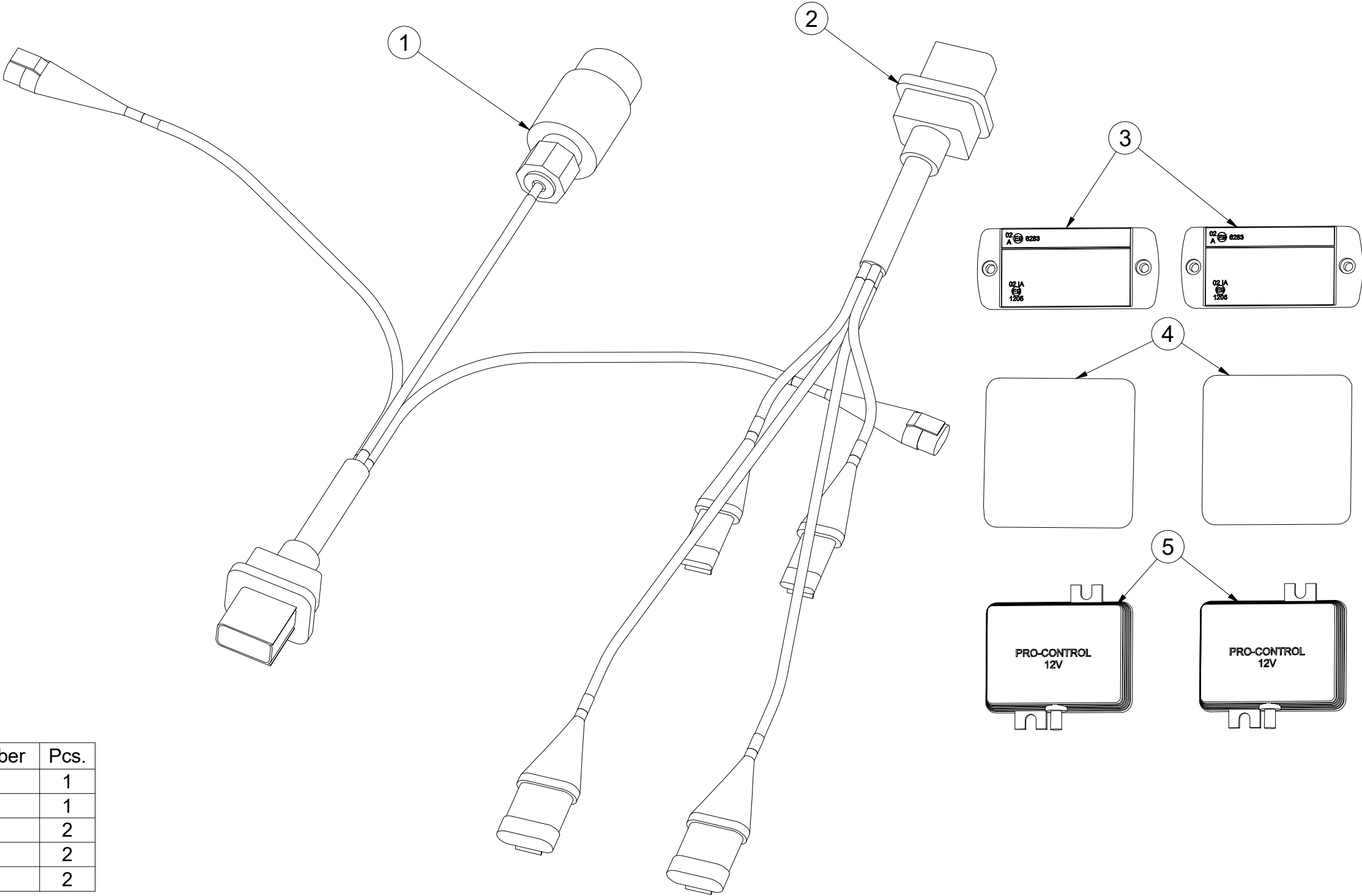
CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m19089

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m19044	2
5	m14777	2



- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓗ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	DIN 7991	ISO 10642
		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGMOMENTE
Ⓕ COUPLE DE SERRAGE

D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
Ⓓ NENNDURCHMESSER
Ⓕ DIAMETRE NOMINAL

R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
Ⓕ PAS DE FILET - PAS

P - Ⓒ PEVNOST
Ⓓ FESTIGKEIT
Ⓕ RÉSISTANCE

Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN
Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
- Ⓖ TIGHTENING TORQUE
Ⓗ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
Ⓟ MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓖ NOMINAL DIAMETER
Ⓗ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
Ⓟ ŚREDNICA NOMINALNA

Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
Ⓗ ШАГ РЕЗЬБЫ
Ⓟ ROZSTAW GWINTU - SKOKI

Ⓖ STRENGTH
Ⓗ ПРОЧНОСТЬ
Ⓟ WYTRZYMA OŚĆ

Ⓖ COUNTERSUNK SCREWS
Ⓗ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
Ⓟ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- Ⓒ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓗ Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓟ Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodni z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓡ MOMЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBEČNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
Ⓡ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU
Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE
Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS

Ⓖ BOLT DIMENSION
Ⓡ РАЗМЕР БОЛТА
Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY

M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGSMOMENT
Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION

Ⓖ ORIENTATION TORQUE
Ⓡ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
Ⓡ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключаом = достаточно визуально проверять прикручивание.
Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.